



Bluetooth Car-Kit HCC-250

Bedienungsanleitung

User Manual

Mode d'emploi

Manual de instrucciones

Gebruiksaanwijzing

Instruções

Manuale d'uso

- Deutsch
- English
- Français
- Español
- Nederlands
- Português
- Italiano

BEDIENUNGSANLEITUNG

Bluetooth Car-Kit HCC-250

INHALT

1. Einführung 2

 Lieferumfang 2

2. Benutzung des HCC-250 Car-Kits 3

 2.1. Laden des Akku 4

 2.2. Installation Ihres HCC-250 Car-Kits 4

 2.3. Ein- und Ausschalten des HCC-250 Car-Kit 4

 2.4. Koppeln und Verbinden des Car-Kit's mit einem anderen Bluetooth Gerät 5

 2.4.1 Koppeln (Pairen) Ihres HCC-250 mit einem Bluetooth Mobiltelefon 5

 (oder anderes Gerät) 5

 2.4.2 Löschen aller Kopplungsinformationen 5

 2.4.3 Verbinden des HCC-250 Car-Kit mit dem Bluetooth Gerät 5

 2.5. Anruf-Funktionen 6

 2.5.1. Standard Anruf Funktionen 6

 2.5.2. Stummschaltung (Mute) 6

 2.5.3. Übertragen eines Gesprächs zwischen Car-Kit und Mobiltelefon 6

 2.5.4. Sprachwahl 6

 2.5.5. Erweiterte Anruffunktionen 6

 2.6. Audiowiedergabe (A2DP Profil) 6

 2.6.1 Verbinden eines Mobiltelefons mit A2DP Profil 7

 2.6.2 Fernbedienungs-Funktionen (AVRCP Profil) 7

 2.7 Einstellen der Lautstärke 7

 2.8 Koppeln und Verbinden des Car-Kits mit anderen Bluetooth Geräten 7

3. Kurzanleitung 7

 3.1 LED Statusanzeige 7

 3.2 Kurzanleitung 8

Fehlerbehebung 11

Zusätzlicher Hinweis 11

Sicherheitshinweise 12



1. EINFÜHRUNG

Bluetooth Car-Kit

Dieses *Bluetooth* Car-Kit wurde entwickelt, um Telefonate mit Ihrem Handy führen zu können, ohne das Mobiltelefon am Ohr zu halten. Durch die Verwendung der *Bluetooth* Technologie verbindet sich das Car-Kit drahtlos mit Ihrem Mobiltelefon oder PDA. Das Car-Kit kann auch außerhalb des Fahrzeugs, z.B. in einer Büroumgebung als mobile Freisprecheinrichtung eingesetzt werden und lässt sich auch für Voice over IP Anwendungen (VoIP) wie beispielsweise Skype in Verbindung mit einem PC verwenden.

Bitte überprüfen Sie zunächst, ob alle nachfolgenden Komponenten im Lieferumfang enthalten waren. Falls nicht, kontaktieren Sie umgehend den Fachhändler, bei dem Sie das Produkt erworben haben.

Lieferumfang

1. *Bluetooth* Car-Kit
2. Bedienungsanleitung
3. Garantiekarte
4. Beiblatt (WichtigeHinweise)
5. 12/24V KFZ Ladeadapter
6. Klipp zur Befestigung an der Sonnenblende
7. Klipp zur Befestigung am Lüftungsschlitze



1.



2.



3.



4.



5.



6.



7.

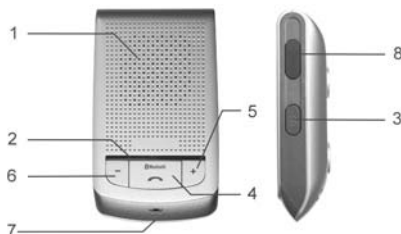


Abbildung 1: Übersicht

1. **Lautsprecher** : Audio-Wiedergabe
2. **Rote/blau LED**: Statusanzeige
3. **Taste**  : Car-Kit ein-/ausschalten
4. **Taste**  : Gespräch annehmen/beenden, verbinden/trennen, Gespräch zwischen Telefon und Car-Kit wechseln
5. **Taste** **+** : Lautstärke, Wahlwiederholung, Stummschaltung
6. **Taste** **-** : Lautstärke, löschen aller Kopplungen, Anruf ablehnen, Sprachwahl, Stummschaltung
7. **Mikrofon** : Nimmt Sprache auf
8. **Ladebuchse** : Eingang für USB-Ladekabel / KFZ-Adapter

2. BENUTZUNG DES HCC-250 CAR-KITS

Laden und Verwendung des Akku

2.1 Laden des Akku

Dieses Car-Kit wird über einen fest eingebauten, leistungsfähigen Lithium-Polymer Akku versorgt. Wenn Sie das Car-Kit zum ersten Mal laden, beträgt die Ladezeit etwa vier Stunden; danach dauert der Ladevorgang etwa 2-3 Stunden. Der Akku wird wie folgt geladen:

1. Verbinden Sie das USB Ladekabel mit dem KFZ Ladeadapter oder mit der USB Buchse eines PCs (der PC muss eingeschaltet sein, um die Ladespannung liefern zu können).
2. Verbinden Sie das Ladekabel gemäß Abbildung 2 mit der Ladebuchse des Car-Kits, um den Ladevorgang zu starten. Die rote und die blaue Status LED leuchten während des Ladevorgangs. Wenn die rote Status-LED erlischt, ist der Akku vollständig geladen. Trennen Sie dann das Car-Kit vom Ladekabel.



Abbildung 2: Laden des Akkus

Hinweis:

Wir empfehlen, das Car-Kit während des Ladevorgangs nicht zu benutzen.

Bitte beachten Sie, dass das Einstecken des Ladekabels ein "Reset" des Car-Kits auslöst und ein laufendes Gespräch in diesem Fall unterbrochen wird. Das Gespräch wird dann automatisch zurück auf das Mobiltelefon übertragen. Um sich wieder mit dem Car-Kit zu verbinden, muss kurz die Taste  gedrückt werden.

Akku Information

Mit dem voll geladenen Akku bietet das Car-Kit eine Sprechzeit von bis zu 14 Stunden oder eine Standby Zeit (Car-Kit eingeschaltet ohne Bluetooth Verbindung) von bis zu 25 Tagen.

Wenn das Car-Kit alle 20 Sekunden einen Signalton sendet und die blaue und rote Status LED abwechselnd alle 3 Sekunden aufleuchten, muss der Akku wie oben beschrieben wieder neu aufgeladen werden.

Hinweis:

Übermäßiges Laden des Akkus reduziert dessen Kapazität und Lebensdauer. Wenn ein vollgeladener Akku nicht benutzt wird, reduziert sich die Ladung im Laufe der Zeit. Extreme Temperaturen und Temperaturschwankungen können dem Akku schaden und reduzieren ebenfalls Kapazität und Lebensdauer.

Bitte laden Sie Ihr Headset bzw. Ihre KFZ Freisprecheinrichtung nur über den KFZ-Adapter, wenn sich das Fahrzeug im Stillstand befindet. Während des Ladevorgangs darf das Headset bzw. die KFZ Freisprecheinrichtung nicht eingeschaltet sein.

2.2 Installation Ihres HCC-250 Car-Kits

Das HCC-250 Car-Kit lässt sich einfach und schnell an der Sonnenblende oder an den Lüftungsschlitzen Ihres Fahrzeugs befestigen. Wie die Abbildungen 3 und 4 zeigen, befinden sich zwei Magnethalterungen auf der Rückseite des Car-Kits. An diese Halterungen werden die Klips zur Befestigung an der Sonnenblende oder den Lüftungsschlitzen befestigt.

Wir empfehlen Ihnen, zunächst den Klipp an der Sonnenblende oder den Lüftungsschlitz zu befestigen und dann das Car-Kit aufzusetzen. Den Klipp zur Befestigung an den Lüftungsschlitzen können Sie, wie in Abbildung 5 gezeigt, anpassen.

Hinweis:

Das Mikrofon des Car-Kits sollte auf Ihren Kopf hin ausgerichtet sein, um eine optimale Kommunikationsqualität zu gewährleisten.

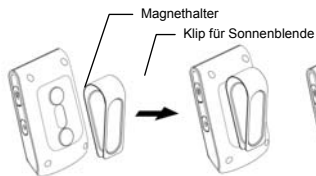


Abbildung 3: Befestigung des Magnethalters für die Sonnenblende

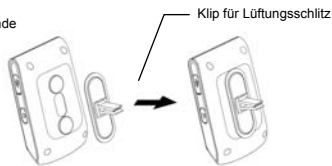


Abbildung 4: Befestigung des Magnethalters für den Lüftungsschlitz

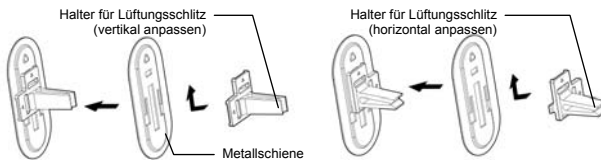


Abbildung 5: Anpassung des Halters für den Lüftungsschlitz (Vertikal oder horizontal)

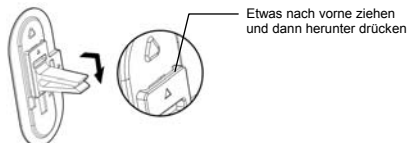


Abbildung 6: Halter von der Metallschiene abnehmen

Das Car-Kit kann auch außerhalb des Fahrzeugs als portable Freisprecheinrichtung eingesetzt werden, zum Beispiel im Büro oder zuhause.

2.3 Ein- und Ausschalten des HCC-250 Car-Kit

Einschalten des Car-Kit's: Drücken Sie die Taste  und halten Sie diese für drei Sekunden gedrückt. Zwei Signaltöne erklingen und die blaue LED blinkt dreimal kurz und danach alle drei Sekunden einmal. Das Car-Kit ist jetzt eingeschaltet.

Ausschalten des Car-Kit's: Drücken Sie die Taste  und halten Sie diese für drei Sekunden gedrückt. Sie hören dann zwei Signaltöne, die rote LED blinkt dreimal und danach ist das Car-Kit ausgeschaltet.

2.4 Koppeln und Verbinden des Car-Kit's mit einem anderen Bluetooth Gerät

2.4.1 Koppeln (Pairen) Ihres HCC-250 mit einem Bluetooth Mobiltelefon (oder anderes Gerät)

Bevor Sie das Car-Kit zum Telefonieren nutzen können, muss es mit dem Mobiltelefon gekoppelt (Pairing) werden. Dies ist ein einmaliger Vorgang, der die Verbindung zwischen Telefon und Car-Kit autorisiert. Dabei speichert das Telefon die Kennung des HCC-250 und ermöglicht so eine gesicherte und verschlüsselte Verbindung zwischen dem Car-Kit und Ihrem Telefon.

Die Kopplung wird wie folgt vorgenommen:

1. Bringen Sie das HCC-250 in die Nähe des Mobiltelefons und stellen Sie sicher, dass das Car-Kits ausgeschaltet und das Mobiltelefon eingeschaltet ist.
2. Drücken Sie die Taste  und halten Sie diese für mindestens sechs Sekunden gedrückt, bis die blaue und die rote LED abwechselnd aufleuchten. Das Car-Kit befindet sich jetzt im Kopplungsmodus.
3. Folgen Sie jetzt den Anweisungen Ihres Mobiltelefons, um nach *Bluetooth* Geräten zu suchen. Nach einer Weile wird das Telefon eine Liste von *Bluetooth* Geräten anzeigen, die es gefunden hat.
4. Wählen Sie HCC-250 aus dieser Liste aus und folgen Sie den weiteren Anweisungen Ihres Telefons.
5. Im Laufe der Installation werden Sie aufgefordert einen PIN oder Passkey einzugeben. Geben Sie "0000" (Vier Nullen) ein und folgen Sie den weiteren Anweisungen Ihres Telefons. Danach sollte der Kopplungsvorgang abgeschlossen sein und die blaue LED blinkt dreimal kurz innerhalb von zwei Sekunden. Dies zeigt an, dass die Kopplung erfolgreich abgeschlossen wurde und die beiden Geräte miteinander verbunden sind.

Hinweis:

Wenn die Kopplung erfolgreich war, erlischt die rote LED. Die blaue LED blinkt dreimal kurz innerhalb von zwei Sekunden. Wenn Ihr Mobiltelefon anzeigt, dass die Kopplung (Pairing) fehlgeschlagen ist und sich das Car-Kit noch im Kopplungsmodus befindet, dann wiederholen Sie die Schritte 3 bis 5.

Das Car-Kit verbleibt etwa zwei Minuten im Kopplungsmodus. Wenn die Kopplung nicht innerhalb von zwei Minuten abgeschlossen ist, wechselt das HCC-250 in den Standby-Modus (ohne Bluetooth Verbindung). Um das Car-Kit wieder in den Kopplungsmodus zu versetzen, müssen Sie es zunächst ausschalten und dann die Schritte 2-5 wiederholen.

2.4.2 Löschen aller Kopplungsinformationen

Dieses Car-Kit kann mit bis zu 8 *Bluetooth* Geräten gekoppelt werden. Um alle Kopplungsinformationen zu löschen, drücken Sie die – Taste für mindestens drei Sekunden, während sich das Car-Kit im Kopplungsmodus befindet. Der Kopplungsmodus wird dann beendet und die blaue LED blinkt einmal alle drei Sekunden.

2.4.3 Verbinden des HCC-250 Car-Kit mit dem Bluetooth Gerät

Wenn das Car-Kit mit einem *Bluetooth* Gerät benutzt werden soll, dass über das Handsfree Profil gekoppelt wurde, müssen diese nach der Kopplung auch miteinander verbunden werden.

Verbinden des HCC-250 mit einem Bluetooth Mobiltelefon

Die Verbindung kann entweder vom Car-Kit oder vom Mobiltelefon aus aufgebaut werden:

1. Aufbau der Verbindung vom Car-Kit: Bringen Sie das Car-Kit in die Nähe des Mobiltelefons und drücken Sie kurz die Taste .
2. Aufbau der Verbindung vom Mobiltelefon: Bringen Sie das Car-Kit in die Nähe des Mobiltelefons und folgen Sie den Anweisungen im Handbuch des Mobiltelefons, um eine *Bluetooth* Verbindung aufzubauen.

Nach dem Verbindungsaufbau hören Sie einen Signalton und die blaue LED blinkt dreimal kurz innerhalb von zwei Sekunden.

Trennen der Verbindung zwischen HCC-250 und dem Mobiltelefon

Wenn das Car-Kit mit dem Telefon verbunden ist, lässt sich diese Verbindung wie folgt trennen:

1. Vom Car-Kit: Drücken Sie die Taste  und halten Sie diese für mindestens drei Sekunden gedrückt.
2. Vom Mobiltelefon: Folgen Sie den Anweisungen im Handbuch des Mobiltelefons.

Das Trennen der Verbindung wird durch einen Signalton bestätigt und die blaue LED blinkt einmal in drei Sekunden.

2.5 Anruf-Funktionen

2.5.1 Standard Anruf Funktionen

Überprüfen Sie, dass Ihr Mobiltelefon und das HCC-250 Car-Kit eingeschaltet sind, bevor Sie es zum Telefonieren verwenden. Beide Geräte müssen über Bluetooth miteinander verbunden sein (siehe 2.4.3).

Rufannahme: Drücken Sie kurz die Taste .

Anruf abweisen: Drücken Sie die Taste – und halten Sie diese für mindestens drei Sekunden gedrückt.

Anruf beenden: Drücken Sie kurz die Taste .

Wahlwiederholung: Drücken Sie die Taste + und halten Sie diese für mindestens drei Sekunden gedrückt.

Während der oben beschriebenen Funktionen leuchtet die blaue LED dreimal kurz innerhalb von zwei Sekunden und die rote LED bleibt aus.

2.5.2 Stummschaltung (Mute)

Sie können während eines Gesprächs durch kurzes gleichzeitiges Drücken der + und – Taste die Stummschaltung aktivieren. Drücken Sie die beiden Tasten nochmals, um die Stummschaltung wieder aus zuheben.

2.5.3 Übertragen eines Gesprächs zwischen Car-Kit und Mobiltelefon

Um ein laufendes Gespräch vom Car-Kit auf das Telefon zu übertragen, drücken Sie die Taste  und halten Sie diese für mindestens drei Sekunden gedrückt. Die blaue LED blinkt einmal alle drei Sekunden und die rote LED bleibt dunkel.

Um ein laufendes Gespräch vom Mobiltelefon auf das Car-Kit zu übertragen, drücken Sie die Taste . Die blaue LED leuchtet dreimal kurz innerhalb von zwei Sekunden.

2.5.4 Sprachwahl

Wenn das verbundene Mobiltelefon die Funktion Sprachwahl unterstützt, dann können Sie diese durch Drücken der Taste – für mindestens drei Sekunden aktivieren. Die blaue LED leuchtet dann dreimal kurz innerhalb von zwei Sekunden. Bevor Sie die Sprachwahl verwenden können, müssen Sie zunächst die Sprachbefehle in Ihrem Mobiltelefon aktiviert haben. Folgen Sie dazu den Anweisungen im Handbuch Ihres Mobiltelefons.

Wenn Sie die Sprachwahl unterbrechen wollen, dann drücken Sie kurz die Taste –.

2.5.5 Erweiterte Anruffunktionen

Wenn Ihr Mobiltelefon und Ihr Provider/Carrier die Konferenz-Schaltung (3-way call) unterstützen, dann können Sie diese ebenfalls mit Ihrem HCC-250 Car-Kit nutzen:

1. Wenn während eines Gesprächs ein weiterer Anruf hereinkommt:
 - 1) Drücken Sie die Taste + für mindestens drei Sekunden, um das erste Gespräch zu halten und das zweite Gespräch anzunehmen.
 - 2) Drücken Sie die Taste , um den ersten Anruf zu beenden und das zweite Gespräch anzunehmen.
2. Wenn zwei Anrufe gleichzeitig geführt werden und eines aktiv und das andere wartend/stumm geschaltet (hold/Mute) ist, dann können Sie die folgenden Funktionen nutzen:
 - 1) Drücken Sie die Taste  und halten Sie diese für mindestens drei Sekunden gedrückt, um zwischen den beiden Gesprächen zu wechseln.
 - 2) Drücken Sie Taste  um das aktive Gespräch zu beenden und auf das wartende Gespräch zu wechseln.
 - 3) Drücken Sie die Taste – für mindestens drei Sekunden, um eine Konferenz zu beenden.

2.6 Audiowiedergabe (A2DP Profil)

Dieses Car-Kit unterstützt das *Bluetooth* A2DP Profil und kann dadurch Audio-Dateien in hoher Qualität von Quellen wie Mobiltelefonen, PDAs oder MP3-Playern wiedergeben. Da das Car-Kit nur über einen Lautsprecher verfügt, erfolgt die Wiedergabe in Mono. Die Audio Quelle muss ebenfalls über das A2DP Profil (Source) verfügen.

2.6.1 Verbinden eines Mobiltelefons mit A2DP Profil

Wenn Ihr Mobiltelefon das A2DP Profil unterstützt, dann können Sie über das Car-Kit Musik wiedergeben, die auf Ihrem Telefon gespeichert ist. Bei einem eingehenden Anruf wird die Wiedergabe unterbrochen und Sie können das Telefonat über das Car-Kit führen. Üblicherweise wird die A2DP Verbindung vom Telefon selbstständig im Rahmen der Kopplung (siehe 2.4) erstellt. Sollte dies nicht der Fall sein, dann schlagen Sie bitte in der Anleitung Ihres Mobiltelefons nach, wie Sie eine A2DP Audio Verbindung erstellen können.

2.6.2 Fernbedienungs-Funktionen (AVRCP Profil)

Mit den folgenden Tasten können Sie während der Wiedergabe den Musik-Player Ihres Mobiltelefons (oder einer anderen A2DP Audio Quelle) fernsteuern:

Play:	Drücken Sie die Taste 
Pause:	Drücken Sie die Taste 
Stopp:	Halten Sie die Taste  für mindestens drei Sekunden gedrückt.
Vorlauf:	Halten Sie die Taste + für mindestens drei Sekunden gedrückt.
Rücklauf:	Halten Sie die Taste – für mindestens drei Sekunden gedrückt.

2.7 Einstellen der Lautstärke

Wenn das Car-Kit mit dem Telefon verbunden ist und zum Telefonieren bzw. Audiowiedergabe genutzt wird, dann können Sie die Lautstärke mit den Tasten + und –. Wenn die maximale Lautstärke erreicht wird, ertönt ein zusätzlicher Signalton.

Hinweis:

In den meisten Fällen ist die Einstellung der Lautstärke über Bluetooth zwischen dem Car-Kit und Ihrem Mobiltelefon synchronisiert. Sie können dann vom Telefon aus die Lautstärke des Car-Kits einstellen und umgekehrt. Wegen unterschiedlicher Umsetzungen des Bluetooth Standards durch die Telefon-Hersteller ist diese Funktion jedoch nicht immer gegeben.

2.8 Koppeln und Verbinden des Car-Kits mit anderen Bluetooth Geräten

Ihr Car-Kit kann über Ihr Mobiltelefon hinaus auch mit anderen *Bluetooth* Geräten verbunden werden. Das Car-Kit wird dazu wie in Kapitel 2.4 beschrieben gekoppelt und verbunden. Folgen Sie den Anweisungen in der Bedienungsanleitung des zu verbindenden *Bluetooth* Gerätes, um dieses zu koppeln und zu verbinden.

Das HCC-250 kann mit bis zu 8 *Bluetooth* Geräten (einschließlich Mobiltelefonen) gekoppelt werden. Diese Kopplungs-Informationen werden im Car-Kit gespeichert. Jedes der gekoppelten *Bluetooth* Geräte kann mit dem Car-Kit verbunden werden. Bitte folgen Sie den Anweisungen in Kapitel 2.4.3, um eine *Bluetooth* Verbindung aufzubauen.

KURZANLEITUNG

3.1 LED Statusanzeige

- LED Blinkfolge 1: Blaue LED blinkt einmal in drei Sekunden, rote LED ist aus.
- LED Blinkfolge 2: Blaue LED blinkt dreimal kurz innerhalb von zwei Sekunden, rote LED ist aus.
- LED Blinkfolge 3: Blaue und rote LED blinken abwechselnd.
- LED Blinkfolge 4: Blaue und rote LEDs blinken abwechselnd alle drei Sekunden.
- LED Blinkfolge 5: Alle LEDs sind aus.

3.2 Kurzanleitung

Die folgenden Tabellen 1 bis 7 zeigen in Kurzform, wie Ihr HCC-250 Car-Kit bedient wird. Die Lage der Tasten entnehmen Sie bitte Kapitel 1.

Hinweis:

Bluetooth Geräte und Mobiltelefone, die nur das Handsfree Profil (HFP) unterstützen, können trotz vorher erfolgter Kopplung nicht automatisch verbunden werden sondern müssen manuell durch Drücken der  Taste mit dem Telefon verbunden werden.

Tabelle 1: Ein- und Ausschalten

FUNKTION	BETRIEBSZUSTAND		BEDIENUNG	HCC-250 STATUS MELDUNGEN	
	TELEFON	HCC-250		SIGNALTON	LED STATUS
Einschalten		Ausgeschaltet	Drücken Sie die Taste  für mindestens 3 Sekunden.	2 Signaltöne (Power Up)	LED Blinkfolge 1
Ausschalten		Standby	Drücken Sie die Taste  für mindestens 3 Sekunden.	2 Signaltöne (Power Down)	LED Blinkfolge 5

Tabelle 2: Koppeln/Verbinden

FUNKTION	BETRIEBSZUSTAND		BEDIENUNG	HCC-250 STATUS MELDUNGEN	
	TELEFON	HCC-250		SIGNALTON	LED STATUS
Kopplung aktivieren		Ausgeschaltet	Drücken Sie die Taste  für mindestens 6 Sekunden.	2 Signaltöne (Power Up) und 1 Kopplungssignal	LED Blinkfolge 3
Löschen aller Kopplungen		Kopplungsmodus	Drücken Sie die Taste – für mindestens 3 Sekunden		LED Blinkfolge 1
Car-Kit mit Telefon koppeln	Eingeschaltet	Kopplungsmodus	Folgen Sie dem Handbuch Ihres Telefons. PIN Code lautet "0000"	1 Kopplungssignal	LED Blinkfolge 2
Verbinden (Car-Kit mit Telefon)	Standby (nicht verbunden)	Standby (nicht verbunden)	Drücken Sie  oder bauen Sie die Verbindung vom Telefon aus auf.	1 Verbindungssignal	LED Blinkfolge 2
Trennen	Standby (verbunden)	Standby (verbunden)	Drücken Sie die Taste  für mindestens 3 Sekunden oder trennen Sie die Verbindung vom Telefon aus.		LED Blinkfolge 1

Tabelle 3: Anruf-Funktionen

FUNKTION	BETRIEBSZUSTAND		BEDIENUNG	HCC-250 STATUS MELDUNGEN	
	TELEFON	HCC-250		SIGNALTON	LED STATUS
Ruf annehmen	Eingehendes Telefonat	Eingehendes Telefonat	Drücken Sie die Taste 		LED Blinkfolge 2
Ruf abweisen	Eingehendes Telefonat	Eingehendes Telefonat	Drücken Sie die Taste — für mindestens 3 Sekunden		LED Blinkfolge 2
Telefonat beenden	Laufendes Telefonat	Laufendes Telefonat	Drücken Sie die Taste 		LED Blinkfolge 2
Wahlwiederholung	Standby	Standby	Drücken Sie die Taste + für mindestens 3 Sekunden	Tasten / Wahlton	LED Blinkfolge 2
Sprachwahl	Standby	Standby	Drücken Sie die Taste — für mindestens 3 Sekunden	Tasten / Wahlton	LED Blinkfolge 2
Sprachwahl abbrechen	Wählen	Wählen	Drücken Sie die Taste —	Tasten / Wahlton	LED Blinkfolge 2
Lautstärke erhöhen	Laufendes Telefonat	Laufendes Telefonat	Drücken Sie die Taste +		LED Blinkfolge 2
Lautstärke reduzieren	Laufendes Telefonat	Laufendes Telefonat	Drücken Sie die Taste —		LED Blinkfolge 2
Stummschaltung (Mute)	Laufendes Telefonat	Laufendes Telefonat	Drücken Sie die Tasten — und + gleichzeitig	Tasten / Wahlton	LED Blinkfolge 2
Stummschaltung beenden	Laufendes Telefonat	Stumm geschaltet	Drücken Sie die Tasten — und + gleichzeitig	Tasten / Wahlton	LED Blinkfolge 2

Tabelle 4: Gespräche übergeben

FUNKTION	BETRIEBSZUSTAND		BEDIENUNG	HCC-250 STATUS MELDUNGEN	
	TELEFON	HCC-250		SIGNALTON	LED STATUS
Gespräch übergeben (Car-Kit an Telefon)	Laufendes Telefonat	Laufendes Telefonat	Drücken Sie die Taste  für mindestens 3 Sekunden	Tasten / Wahlton	LED Blinkfolge 1
Gespräch übergeben (Telefon an Car-Kit)	Laufendes Telefonat	Laufendes Telefonat	Drücken Sie die Taste 	Tasten / Wahlton	LED Blinkfolge 2

Tabelle 5: Akku-Anzeige

FUNKTION	BETRIEBSZUSTAND		BEDIENUNG	HCC-250 STATUS MELDUNGEN	
	TELEFON	HCC-250		SIGNALTON	LED STATUS
Warnung: Niedriger Akku-Stand		Eingeschaltet oder Standby		Signalton alle 20 Sekunden	LED Blinkfolge 4

Tabelle 6: Erweiterte Anruffunktionen

FUNKTION	BETRIEBSZUSTAND		BEDIENUNG	HCC-250 STATUS MELDUNGEN	
	TELEFON	TELEFON		SIGNALTON	LED STATUS
Laufendes Gespräch halten, eingehendes Gespräch annehmen	Laufendes Telefonat	Eingehendes Gespräch wartet	Drücken Sie die Taste + für mindestens 3 Sekunden		LED Blinkfolge 2
Laufendes Gespräch beenden, eingehendes Gespräch annehmen	Laufendes Telefonat	Eingehendes Gespräch wartet	Drücken Sie die Taste 		LED Blinkfolge 2
Wechseln zwischen den beiden Gesprächen	Laufendes Telefonat	Ein Gespräch wartet (Hold)	Drücken Sie die Taste + für mindestens 3 Sekunden		LED Blinkfolge 2
Laufendes Gespräch beenden und wartendes Gespräch annehmen	Laufendes Telefonat	Ein Gespräch wartet (Hold)	Drücken Sie die Taste 		LED Blinkfolge 2
Konferenzschaltung	Laufendes Telefonat	Ein Gespräch wartet (Hold)	Drücken Sie die Taste – für mindestens 3 Sekunden		LED Blinkfolge 2

Tabelle 7: Fernbedienung für Audio Player

FUNKTION	BETRIEBSZUSTAND		BEDIENUNG	HCC-250 STATUS MELDUNGEN	
	AUDIOPLAYER	HCC-250		SIGNALTON	LED STATUS
Play	Keine Wiedergabe		Drücken Sie die Taste 		
Pause	Wiedergabe		Drücken Sie die Taste 		
Stopp	Wiedergabe		Drücken Sie die Taste  für mindestens 3 Sekunden		
Lautstärke erhöhen	Wiedergabe		Drücken Sie die Taste +		
Lautstärke reduzieren	Wiedergabe		Drücken Sie die Taste –		
Vorlauf	Wiedergabe		Drücken Sie die Taste + für 3 Sekunden		
Rücklauf	Wiedergabe		Drücken Sie die Taste – für 3 Sekunden		

Fehlerbehebung

Falls Probleme beim Betrieb Ihres Car-Kit auftreten, dann folgen Sie bitte den nachstehenden Hinweisen. Sollten sich die Probleme damit nicht beheben lassen, dann kontaktieren Sie bitte die Verkaufsstelle, bei der Sie das Car-Kit erworben haben oder unseren technischen Support.

Status	Überprüfen	Korrektur-Maßnahme
Car-Kit lässt sich nicht einschalten	Überprüfen Sie, ob der Akku geladen ist	Laden Sie das Car-Kit über den KFZ-Adapter.
Car-Kit lässt sich nicht benutzen	Prüfen Sie, ob Ihr Mobiltelefon eine <i>Bluetooth</i> Schnittstelle hat, diese eingeschaltet ist und ob die Profile "Handsfree" oder "Headset" unterstützt werden.	Lesen Sie die entsprechenden Information in der Bedienungsanleitung Ihres Mobiltelefons nach, schalten Sie ggfs. die <i>Bluetooth</i> Schnittstelle ein
	Überprüfen Sie, ob der Akku geladen ist	Laden Sie das Car-Kit über den KFZ-Adapter.
Koppeln (Pairen) zwischen Car-Kit und Mobiltelefon nicht möglich	Prüfen Sie, ob das Car-Kit eingeschaltet ist	Drücken Sie  für 3 Sekunden
	Prüfen Sie, ob sich das Car-Kit im Kopplungsmodus befindet	Schalten Sie das Car-Kit aus und halten Sie dann die Taste  für 6 Sekunden gedrückt
Lautsprecher zu laut oder zu leise	Überprüfen Sie die Einstellung der Lautstärke	Drücken Sie kurz + oder - um die Lautstärke anzupassen

Zusätzliche Hinweise (Beachten Sie unbedingt auch das Beiblatt „Wichtige Hinweise“)

- Die maximale Reichweite beträgt 10 Meter und kann durch Hindernisse weiter eingeschränkt werden.
- Das Car-Kit kann nur mit Mobiltelefonen verbunden werden, die das Bluetooth Headset oder Handsfree Profil unterstützen.
- Da Bluetooth den ISM Frequenzbereich verwendet der auch von zahlreichen andere Geräten wie z.B. WLAN, Medizintechnik oder Mikrowellen-Herde genutzt wird, kann es zu Störungen in der Nähe solcher Geräte kommen.
- Der Akku ist auf eine lange Betriebszeit ausgerichtet. Ein neuer Akku oder ein Akku, der für eine längere Zeit nicht genutzt worden ist, können zu Beginn etwas kürzere Sprechzeiten haben.
- Die Sprechzeit hängt unter anderem von der gewählten Lautstärke, der Umgebungstemperatur und der Qualität der Verbindung ab.

Sicherheitshinweise

- Verwenden Sie ausschließlich den Ladeadapter, der mit dem Car-Kit geliefert wurde.
- Achtung: Es besteht Explosionsgefahr, wenn Änderungen am Akku vorgenommen werden oder dieser nicht durch einen autorisierten Servicepartner gewechselt wird.
- Befolgen Sie immer die geltenden Vorschriften für die Verwendung von Mobiltelefonen, Headsets und Freisprecheinrichtungen. Richten Sie immer Ihre gesamte Aufmerksamkeit auf den Straßenverkehr und lassen Sie sich nicht durch Telefonate ablenken.
- Halten Sie das Car-Kit fern von kleinen Kindern. Sie könnten möglicherweise Kleinteile verschlucken, die sich vom Car-Kit lösen oder auch andere Weise verletzt werden.
- Dieses Car-Kit ist mit einem Lithium-Polymer Akku ausgestattet. Setzen Sie den Akku nicht hohen Temperaturen oder Feuer aus, weil dieser möglicherweise explodieren könnte.
- Beachten Sie die geltenden Vorschriften für die Entsorgung von elektronischen Geräten.
- Bitte schalten Sie das Car-Kit unbedingt aus, wenn Sie sich in einer Umgebung mit explosiven Gasen befinden. Wie alle elektrischen Geräte könnte das Car-Kit Funken erzeugen, die zu einer Explosion führen könnten.
- Lassen Sie das Car-Kit nicht aus größerer Höhe fallen.
- Verändern, öffnen oder reparieren Sie das Car-Kit nicht.
- Setzen Sie das Car-Kit keinen Flüssigkeiten aus und verwenden Sie keine aggressiven Reinigungsmittel.
- Halten Sie das Car-Kit fern von hohen Temperaturen, Feuer oder Flammen.
- Halten Sie das Car-Kit fern von Feuchtigkeit, Rauch und Staub.
- Stellen Sie keine schweren Gegenstände auf das Car-Kit.
- Bitte laden Sie Ihr Headset bzw. Ihre KFZ Freisprecheinrichtung nur über den KFZ-Adapter, wenn sich das Fahrzeug im Stillstand befindet. Während des Ladevorgangs darf das Headset bzw. die KFZ Freisprecheinrichtung nicht eingeschaltet sein.

USER MANUAL

Bluetooth Car-Kit HCC-250

CONTENT

1.	Introduction.....	2
	Package Content	2
2.	Using your Handsfree.....	3
2.1.	Battery Charging	3
2.2.	Mounting your Handsfree	4
2.3.	Turn On/Off Handsfree.....	4
2.4.	Pairing/Connecting your Handsfree with <i>Bluetooth</i> Device	5
	2.4.1. Pairing your Handsfree with <i>Bluetooth</i> handset	5
	2.4.2. Erase all Paired Records	5
	2.4.3. Connecting/Disconnecting your Handsfree with <i>Bluetooth</i> Device	5
2.5.	Call Functions	6
	2.5.1 Basic Call Operations	6
	2.5.2 Call Mute.....	6
	2.5.3 Transferring Calls to/from your Handset.....	6
	2.5.4 Voice Dialing	6
	2.5.5 Advanced Call Functions	6
2.6.	AV-Functions	6
	2.6.1 Using Handset AV Function.....	6
	2.6.2 AV Operations	7
2.7.	Volume Adjustment.....	7
2.8.	Pairing/Connecting your Handsfree with Other <i>Bluetooth</i> Device.....	7
3.	Quick User Guide.....	7
	3.1. LED Indicator Patterns	7
	3.2. Quick User Guide.....	8
	Troubleshooting	11
	Additional Information	11
	Safety	12



1. INTRODUCTION

Bluetooth Car-Kit

This *Bluetooth* Car-Kit is a specially designed product allowing car drivers to make and receive calls without holding a mobile phone. It provides a clean wireless audio connection with your *Bluetooth* mobile phone and PDA.

In addition to vehicle environment applications, this portable equipment, supported by an internal rechargeable Li-ion battery, can also be used in office environment as normal handsfree equipment to make/receive phone calls without bothering holding the mobile handset. It can also be placed beside a *Bluetooth*-enabled PC to make voice calls over the Internet.

Ensure that the items mentioned below are all included in the package. If any item is missing, please contact the dealer.

Package Content

1. *Bluetooth* Car-Kit
2. User Manual
3. Warranty Card
4. Supplement "Important Information"
5. 12/24V Car Charger Set
6. Sun-visor Clip
7. Vent Mount Clip



1.



2.



3.



4.



5.



6.



7.

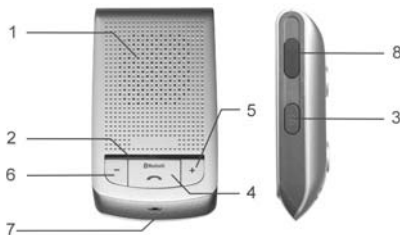


Figure: 1 Overview

1. **Speaker** : Voice delivery.
2. **Red/Blue LED** : Indicate device status.
3. **Button**  : Switch the device on/off.
4. **Button**  : Answer/end call, connect/disconnect, transfer a call between handsfree and phone.
5. **Button**  : Volume up, last number redial, call mute.
6. **Button**  : Volume down, erase all paired records, reject call, voice dialing, call mute
7. **Microphone** : Voice pick-up
8. **Charging Port** : Connect to the travel (or car) charger to charge the battery of device

2. USING YOUR HANDSFREE

Battery Charging and Usage

2.1 Battery Charging

This Car-Kit contains a rechargeable Li-Polymer battery. First-time charging time is about 4 hours. Later-on recharging time is around 2-3 hours. Detailed charging procedures as follows:

1. Connect the car charger to the cigarette lighter, or plug the USB cable in PC.
2. Referring to Figure 2, plug the connector of the charger to Car-Kit's charging port to start charging. Both the Red and Blue LEDs will be on during charging. Once the Red LED turns off, the battery is fully charged and you should disconnect the charger from the Car-Kit and the power outlet.



Figure: 2 Battery Charging

Note:

It is recommended to charge your Car-Kit when it is not in use.

Please note that "inserting" charger will cause a device reset. However, when the Car-Kit is in charging (the charger has been inserted), the Car-Kit is in normal operation.

During a call, the existing connection between the Car-Kit and the mobile phone will be reset after "inserting" the charger. The call will be transferred back to the mobile phone momentarily. The Car-Kit will try to re-establish the connection automatically. Sometimes, the user needs to short-push button  to reconnect the device.

Battery Information

Once fully charged, the battery supports continuous talk time up to 14 hours and standby (i.e. the device is power on but without connection) time about 25 days.

When the battery is low, the Car-Kit beeps once every 20 seconds and the Blue and Red LEDs alternate every 3 seconds, charge the battery as described above.

Note: *Over-charging will reduce battery life. If a fully charged battery is left unused, it will lose power over time. Extreme temperature (either too hot or too cold) will also affect its ability to charge, capacity, and lifetime.*

Please recharge your headset or car-kit only if your car stands still. During recharging the headset or car-kit cannot be used.

2.2 Mounting your Handsfree

The HCC-250 Car-Kit can be easily mounted inside the car by either using the companion Sun-Visor Clip to fix the product on the sun-visor over the driver's seat, or inserting the Vent Mount Clip into the vent in front of the driver's seat.

As shown in Figures 3 and 4, there are two magnetic tips on the backside of the device. You can attach the Sun-Visor Clip or the Vent Mounting Clip to them. For better mounting the device, please clip the Sun-Visor Clip to the sun visor first, and then properly attach the Car-Kit to the Sun-Visor Clip.

Note: The microphone of the HCC-250 Car-Kit must aim at the sound bearing.

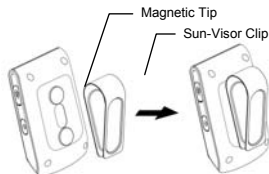


Figure 3: Attach Sun-visor Clip to Magnetic Tips

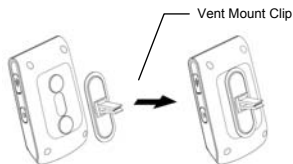


Figure 4: Attach Vent Mount Clip to Magnetic Tips

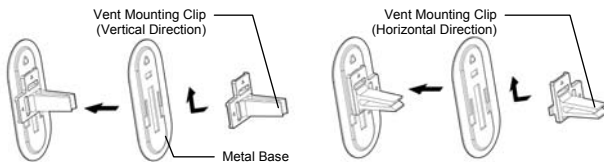


Figure 5: Adjust Vent Mounting Clip Direction (Vertical or Horizontal)

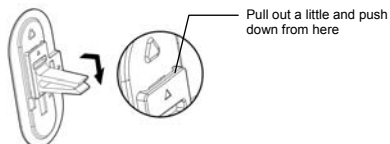


Figure 6: Detach Clip from metal base

With great portability and flexibility, this Car-Kit can also be used outside of such car environment such as in office and/or at home.

2.3 Turn On/Off the HCC-250 Car-Kit

Turn on the Handsfree: Press and hold button  for at least 3 seconds, you will hear 2 power-up tones, the Blue LED gives 3 quick blinks following by 1 blink per 3 seconds; the Red LED is off. This indicates the handsfree is power on.

Turn off the HCC-250: Press and hold button  for at least 3 seconds, you will hear 2 power-down tones, the Red LED will blink 3 times then all LEDs are off. This indicates the Car-Kit is power off.

2.4 Pairing/Connecting your Handsfree with Bluetooth Device

2.4.1 Pairing your HCC-250 with Bluetooth mobile phone (or other device)

Before making and answering calls, you must pair your HCC-250 and phone. Pairing sets up a unique relationship between your Car-Kit and your mobile phone. The mobile phone will memorize the HCC-250's unique ID (or passkey). This ensures that a unique and encrypted wireless link between your Car-Kit and mobile phone will be used during calls.

Detailed operation procedures are as follows:

1. Place your HCC-250 close to your *Bluetooth* enabled mobile phone, and ensure your Car-Kit is power off, your mobile phone is power on
2. Press and hold button  for at least 6 seconds until the Blue and Red LEDs alternate continuously. You will hear 2 power-up tones and a pairing tone to indicate that the Car-Kit has successfully entered the pairing mode
3. Following your phone user guide to active *Bluetooth* device search on the phone side, on your phone screen you will see a list of *Bluetooth* equipment found by the phone at the end of the searching process.
4. Select this *Bluetooth* Car-Kit HCC-250 from the list and initiate pairing following handset's on-screen prompts.
5. Continue to follow on-screen prompts to enter passkey "0000" and confirm to pair the HCC-250 with your mobile phone. Once the pairing procedure is completed, you will hear a connecting tone, and then Blue LED gives 3 quick blinks per 2 seconds. It indicates that the Car-Kit device and the mobile phone are paired and connected.

Note:

If pairing is successful, Car-Kit's Red LED is off. The Blue LED gives 3 quick blinks per 2 seconds. If your mobile phone shows that pairing is failed and the Car-Kit is still in the pairing mode, you need to go back to above steps 3-5 to repeat the pairing process.

Your Car-Kit will remain in the pairing mode for about 2 minutes. If pairing cannot be finished within 2 minutes, the HCC-250 will enter into the standby mode (without Bluetooth connection in this case). You need to turn the Car-Kit off and then repeat the above steps 2-5 to restart the pairing process.

2.4.2 Erase all Paired Records

This Car-Kit can be paired with up to 8 *Bluetooth* devices. When in the pairing mode, press and hold – button  for at least 3 seconds will allow you to erase all paired *Bluetooth* device profiles stored in the Car-Kit. The Car-Kit will then quit from the pairing mode. The Blue LED will give 1 blink per 3 seconds.

2.4.3 Connecting/Disconnecting your HCC-250 Car-Kit with a Bluetooth Device

When the Car-Kit communicates with a *Bluetooth* equipment thru Handsfree Profile, the *Bluetooth* connection between two equipments shall be established in advance. If two *Bluetooth* equipments have been paired once, you can simply reconnect them.

Connecting your HCC-250 with a Bluetooth mobile phone

Initiating a request from either the Car-Kit or the mobile phone can set up *Bluetooth* connection. The detailed operations are as follows:

1. Initiating connection request from the Car-Kit: Place the Car-Kit close to the *Bluetooth* mobile phone and then press button 
2. Initiating connection request from the *Bluetooth* mobile phone: Place the Car-Kit close to the *Bluetooth* mobile phone and then follow the phone's user guide to find the Car-Kit and send connection request.

After connecting, you will hear a connecting tone, and then Blue LED gives 3 quick blinks per 2 seconds

Disconnecting your HCC-250 from your Bluetooth mobile phone:

When the Car-Kit is connected with *Bluetooth* mobile phone (or in the connected mode), you can disconnect them as follows:

1. Pressing and holding button  for at least 3 seconds.
2. Following the mobile phone's user guide and initiating disconnection from the phone side.

After disconnecting, you will hear a disconnecting tone, and then Blue LED gives 1 blink per 3 seconds.

2.5 Call Functions

2.5.1 Basic Call Operations

Before dialing, both your HCC-250 Car-Kit and mobile phone must be powered on. And you also need to ensure your Car-Kit and phone has been linked with *Bluetooth* connection.

Answer Call: **Press button** 

Reject Call: **Press and hold button – for at least 3 seconds.**

End Call: **Press button** 

Redial: **Press and hold button + for at least 3 seconds**

For the above operations, the Blue LED gives 3 quick blinks per 2 seconds and the Red LED is off.

2.5.2 Call Mute

You can mute or un-mute an ongoing call by simultaneously quick pressing button + and button –. The Blue LED gives 3 quick blinks per 2 seconds and the Red LED is off.

2.5.3 Transferring Calls to/from your mobile phone

Transferring calls to your mobile phone: Press and hold button  for at least 3 seconds, the Blue LED gives 1 blink per 3 seconds; Red LED is off.

Transferring calls from your mobile phone: Press button , and the Blue LED gives 3 quick blinks per 2 seconds.

2.5.4 Voice Dialing

If the connected phone supports voice dialing, you can press and hold button – for at least 3 seconds to activate voice dialing. The Blue LED gives 3 quick blinks per 2 seconds. Before using voice dialing, you must record voice tags in your mobile phone. Please refer to your mobile phone manual for detailed descriptions on how to set up voice dialing and recording voice tags.

When voice dialing is progress, you can quick press button – to cancel voice dialing. The Blue LED gives 3 quick blinks per 2 seconds and the Red LED is off.

2.5.5 Advanced Call Functions

If your mobile phone has call waiting/conference functions, your HCC-250 Car-Kit can support the function by following operations:

1. When a new call comes in while you are in talk:
 - 1) Press and hold button + for at least 3 seconds to hold active call and accept incoming call.
 - 2) Press button  to end active call and answer new call.
2. When two calls in progress, one is active and the other is on hold:
 - 1) Press and hold button + for at least 3 seconds to toggle hold call and active call.
 - 2) Press button  to end active call and accept hold call.
 - 3) Press and hold button – for at least 3 seconds to make conference.

For the above operations, the Blue LED gives 3 quick blinks per 2 seconds and the Red LED is off.

2.6 A2DP Functions

This Car-Kit supports the *Bluetooth* A2DP Profile to play back music in high quality. When connecting with a *Bluetooth*-enabled multimedia/music player or a mobile phone with A2DP compatibility, the product allows users to enjoy and remotely play stereo music from the player.

2.6.1 Using mobile phone's A2DP Function

For mobile phones supporting *Bluetooth* A2DP profiles, you can establish an audio connection between the mobile phone and the Car-Kit to enjoy music played by the phone. Depending on the phone's capability, the audio connection could be established automatically when you start playing music.

If your mobile phone does support *Bluetooth* A2DP profiles but you fail to get an audio connection when you start playing music, you must follow your phone user guide to establish an Aaudio connection before playing music.

2.6.2 AVRCP Operations

The following operations can be used for remotely control your *Bluetooth* capable phone or media player to play music:

Play:	Press button 
Pause:	Press button 
Stop:	Press and hold button  for at least 3 seconds.
Forward:	Press and hold button + for at least 3 seconds.
Backward :	Press and hold button – for at least 3 seconds.

2.7 Volume Adjustment

When in the connected or talk/play mode, you can adjust sound volume up or down by pressing buttons + or – , respectively. You can repeat the above operation until the speaker volume reaches at a desirable level.

Note:

For most Bluetooth volume control of the Car-Kit will synchronize with the phone. That is, the sound volume of your HCC-250 can be controlled by your phone and vice versa. However, this may not be always true due to variations on implementations chosen by different phone manufactures.

2.8 Pairing/Connecting your Handsfree with Other Bluetooth Device

In addition to *Bluetooth* phone, your Car-Kit can also pair with other *Bluetooth* devices for realizing short distance wireless communications. Similar pairing procedures described in the previous Section 2.4 can be used. You can also follow the user guide of the *Bluetooth* device to complete pairing operations on the device side.

This Car-Kit can be paired with up to 8 *Bluetooth* devices (including mobile phones). The corresponding 8 sets of pairing information are recorded by the Car-Kit. Each paired device can wireless communicated with the Car-Kit after setting up a *Bluetooth* connection. Please check Section 2.4.3 on procedures to set up a *Bluetooth* connection.

3. QUICK USER GUIDE

3.1 LED Indicator Patterns

LED Pattern 1: Blue LED gives 1 blink per 3 seconds; Red LED is off.

LED Pattern 2: Blue LED gives 3 quick blinks per 2 seconds; Red LED is off.

LED Pattern 3: Blue and Red LEDs alternate continuously.

LED Pattern 4: Blue and Red LEDs alternate every 3 seconds.

LED Pattern 5: All LEDs are off.

3.2 Quick User Guide

You can follow the instructions listed in Table 1-7 below to operate your HCC-250 Car-Kit devices. (Please refer to section 1 for details of key and key press duration definitions.)

Note: Your Car-Kit devices can only talk to paired Bluetooth devices. For devices supporting only the Handsfree Profile (HFP), you also need to establish Bluetooth connection between your Car-Kit and your phone before making and answering calls.

Table 1: Power on/off

FUNCTION	CURRENT STATUS		OPERATION	HCC-250 INDICATOR	
	PHONE	HCC-250		AUDIO TONE	LED INDICATOR
Turn On		Power Off	Press and hold button  for at least 3 seconds	2 power-up tones	LED Pattern 1
Turn Off		Standby	Press and hold button  for at least 3 seconds	2 power-down tones	LED Pattern 5

Table 2: Pairing/Connections

FUNCTION	CURRENT STATUS		OPERATION	HCC-250 INDICATOR	
	PHONE	HCC-250		AUDIO TONE	LED INDICATOR
Enter pairing mode		Power Off	Press and hold button  for at least 6 seconds	2 power-up tones, and then 1 pairing tone	LED Pattern 3
Erase all paired profiles		Pairing Mode	Press and hold button – for at least 3 seconds		LED Pattern 1
Pair Car-Kit with phone	Power on	Pairing mode	Follows your phone's user guide to complete pairing procedure. Passkey is "0000"	1 connecting tone	LED Pattern 2
Connect (CarKit with phone)	Standby (disconnected)	Standby (disconnected)	Press button  or set up connection from the phone	1 connecting tone	LED Pattern 2
Disconnect	Standby (connect)	Standby (connect)	Press and hold button  for at least 3 seconds or refer to phone manual to initiate the connection from the phone side.		LED Pattern 1

Table 3: Call Functions

FUNCTION	CURRENT STATUS		OPERATION	HCC-250 INDICATOR	
	PHONE	HCC-250		AUDIO TONE	LED INDICATOR
Answer Call	Incoming call	Incoming call	Press button 		LED Pattern 2
Reject Call	Incoming call	Incoming call	Press and hold button  for at least 3 seconds		LED Pattern 2
End Call	Talk	Talk	Press button 		LED Pattern 2
Redial	Standby	Standby	Press and hold button  + for at least 3 seconds	Key Tone	LED Pattern 2
Voice Dialing	Standby	Standby	Press and hold button  for at least 3 seconds	Key Tone	LED Pattern 2
Cancel Voice Dialing	Voice Dialing	Voice Dialing	Press button 	Key Tone	LED Pattern 2
FUNCTION	CURRENT STATUS		OPERATION	HCC-250 INDICATOR	
	PHONE	HCC-250		AUDIO TONE	LED INDICATOR
Volume up	Talk	Talk	Press button 		LED Pattern 2
Volume down	Talk	Talk	Press button 		LED Pattern 2
Mute	Talk	Talk	Press button  and button  Together	Key Tone	LED Pattern 2
Unmute	Talk	Mute	Press button  and button  Together	Key Tone	LED Pattern 2

Table 4: Transfer Functions

FUNCTION	CURRENT STATUS		OPERATION	HCC-250 INDICATOR	
	PHONE	HCC-250		AUDIO TONE	LED INDICATOR
Call Transfer (Car-Kit to phone)	Talk	Talk	Press and hold button  for at least 3 seconds	Key Tone	LED Pattern 1
Call Transfer (Phone to Car-Kit)	Talk	Talk	Press button 	Key Tone	LED Pattern 2

Table 5: Low Power Indication

FUNCTION	CURRENT STATUS		OPERATION	HCC-250 INDICATOR	
	PHONE	HCC-250		AUDIO TONE	LED INDICATOR
Low Power Warning		Except power off		Beep every 20 seconds	LED Pattern 4

Table 6: Advanced Call Functions

FUNCTION	CURRENT STATUS		OPERATION	HCC-250 INDICATOR	
	PHONE	PHONE		AUDIO TONE	LED INDICATOR
Held Active Call and Accept Incoming Call	Talk	Call Waiting	Press and hold button + for at least 3 seconds		LED Pattern 2
End Active Call and Answer New Call	Talk	Call Waiting	Press button 		LED Pattern 2
Toggle Held Call and Active Call	Talk	Call On Hold	Press and hold button + for at least 3 seconds		LED Pattern 2
End Active Call and Accept Hold Call	Talk	Call On Hold	Press button 		LED Pattern 2
Conference Calls	Talk	Call On Hold	Press and hold button – for at least 3 seconds		LED Pattern 2

Table 7: Work in with Media Player

FUNCTION	CURRENT STATUS		OPERATION	HCC-250 INDICATOR	
	PHONE/PLAYER	HCC-250		AUDIO TONE	LED INDICATOR
Play			Press button 		
Pause			Press button 		
Stop			Press and hold button  for at least 3 seconds		
Volume up			Press button +		
Volume down			Press button –		
Forward			Press and hold button + for 3 seconds		
Backward			Press and hold button – for 3 seconds		

Troubleshooting

In case the Car-Kit does not function correctly, please follow the corrective action given in the table below. If the problem is not solved even after performing the corrective actions, please contact the dealer from whom Car-Kit was purchased.

Status	To Check	Corrective Action
Car-Kit does not turn on	Check whether the battery of Car-Kit is charged	Charge the battery
Unable to communicate using Car-Kit	Check whether your mobile phone supports the "headset" and/or "hands-free" profile(s)	In order to use the Car-Kit, it is essential that your mobile phone should support the "headset" and/or "hands-free" profile(s) (You might need to search for option such as headset, audio device, etc in case your mobile phone does not contain the hands-free option; these options however are subject to the model of the mobile phone being used)
	Check whether the battery is fully charged	Charge the battery if the battery power is low
Unable to pair Car-Kit with a <i>Bluetooth</i> mobile phone	Check whether Car-Kit is on	Press  for 3 s to turn on Car-Kit
	Check whether Car-Kit is in the pairing mode	With power off, press and hold  for at least 6 s to place Car-Kit in the pairing mode
Extremely low or loud speaker volume	Check the speaker volume	Press either + or - to control the volume accordingly

Additional Information (Please read also the supplement "Important Information")

- The cover range of wireless communication is within a maximum range of 30 feet (10 m) and the conditions vary according to obstacles.
- The Car-Kit can be connected only to those mobile phones that support the *Bluetooth* headset or hands-free profile(s). (Subject to different models of mobile phone, it will show you different options such as audio device etc.) This product is not compatible with the standard cordless phones used in homes.
- As it operates in the same frequency range, the Car-Kit can be affected by the devices that operate in the ISM band (2.402 GHz ~ 2.480 GHz), for example, wireless LAN, microwave devices, medical appliances, etc. Therefore, in order to ensure proper operation, the hands-free car kit should be away from these devices.
- If handled properly, a rechargeable battery can have a long service life. A new battery or one that has not been used for a long period of time could have reduced capacity the first few times it is used.
- The standard usage time of the battery can vary depending on the usage condition of the mobile phone and Car-Kit.

Safety

- Use the charger that comes with package.
- Caution, risk of explosion if battery is replaced by an incorrect type.
- Check the laws and regulations on the use of mobile phones and hands-free equipment in the areas where you drive. Always give full attention to driving and pull off the road and park before making or answering a call if driving conditions require.
- Do not allow children to play with your Car-Kit since it contains small parts that could become detached and create a choking hazard.
- This device contains a Li-polymer battery. Please keep it away from fire anytime (including discarding the device) or the battery may explode.
- The Car-Kit, especially the embedded battery must be properly disposed or may be recycled, contacts your local recycling centres for disposal methods.
- Please turn off your Car-Kit in an area with a potentially explosive atmosphere (oil warehouse, explosive warehouse, etc.). In rare occurrences, this product could generate sparks. This could lead to an explosion or fire, which could result in bodily injury. Therefore follow the warning notices in those areas carefully.
- Do not drop this unit from a height.
- Do not modify, repair or take apart this unit.
- Do not expose this unit directly to water, alcohol, benzene, etc, for cleaning.
- Do not expose this unit directly to flammables.
- Do not place this unit near flammables.
- Protect this unit from humidity and dust.
- Do not place a heavy object on this unit.
- Please recharge your headset or car-kit only if your car stands still. During recharging the headset or car-kit cannot be used.

MANUEL DE L'UTILISATEUR

Kit auto *Bluetooth* HCC-250

SOMMAIRE

1.	Introduction.....	2
	Contenu de l'emballage	2
2.	Utiliser votre kit mains-libres.....	3
2.1.	Batterie Recharge	3
2.2.	Monter votre kit mains-libres	4
2.3.	Mettre en marche/arrêt votre kit mains-libres	4
2.4.	Connecter votre kit mains-libres à un appareil <i>Bluetooth</i>	5
2.4.1.	Connecter votre kit mains-libres à un appareil <i>Bluetooth</i>	5
2.4.2.	Effacer tous les enregistrements synchronisés.....	5
2.4.3.	Etablir/couper la connexion de votre kit mains-libres avec l'appareil <i>Bluetooth</i>	5
2.5.	Fonctions d'appel.....	6
2.5.1.	Opérations basiques de communication	6
2.5.2.	Sourdine	6
2.5.3.	Transférer des appels vers/depuis votre téléphone.....	6
2.5.4.	Numérotation vocale	6
2.5.5.	Fonctions d'appel avancées.....	6
2.6.	Fonctions AV	6
2.6.1.	Fonction AV de votre téléphone	6
2.6.2.	Opérations AV	7
2.7.	Réglage du volume	7
2.8.	Connecter votre kit mains-libres à d'autres appareils <i>Bluetooth</i>	7
3.	Guide de l'utilisateur abrégé.....	7
3.1.	Signaux lumineux à DEL.....	7
3.2.	Guide de l'utilisateur abrégé	8
	Elimination des pannes.....	11
	Compléments d'information	12
	Précautions à prendre.....	12



1. INTRODUCTION

Kit auto Bluetooth

Ce kit auto *Bluetooth* est un produit spécialement conçu pour permettre aux conducteurs automobiles de passer et recevoir des appels sans avoir à tenir en main un téléphone portable. Il offre une connexion audio sans fil de bonne qualité avec votre téléphone portable *Bluetooth* ou votre PDA. Outre l'utilisation dans un véhicule, ce produit peut également servir au bureau ou à domicile.

Outre les applications relatives à l'environnement d'un véhicule, cet appareil portable supporté par une batterie Li-Ion interne rechargeable peut également être utilisé dans un bureau, comme un appareil mains-libres normal pour passer/recevoir des appels sans devoir tenir le combiné portable. Il peut aussi être placé à proximité d'un PC compatible *Bluetooth* pour passer des appels par le biais d'Internet.

Assurez-vous que les éléments indiqués ci-dessous sont tous compris dans l'emballage. Si un élément est manquant, veuillez contacter le vendeur.

Contenu de l'emballage

1. *Bluetooth* Car-Kit
2. Manuel de l'utilisateur
3. Carte de garantie
4. Supplément « Informations importantes »
5. Chargeur véhicule 12/24 V
6. Clip pare-soleil
7. Clip ventilation

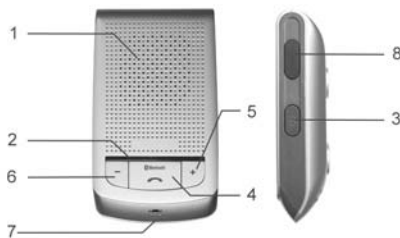
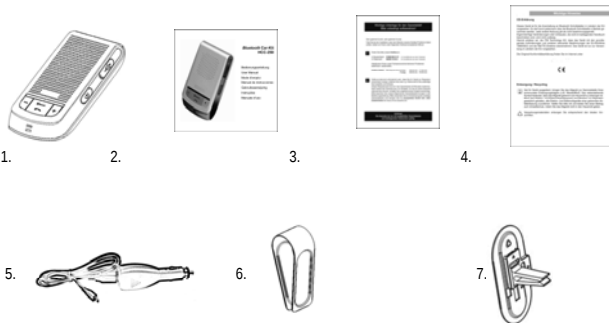


Illustration : 1 Vue d'ensemble

1. **Haut-parleur** : sortie vocale.
2. **DEL rouge/bleue** : indique l'état de l'appareil.
3. **Bouton**  : met l'appareil en marche/à l'arrêt.
4. **Bouton**  : décroche/raccroche, connecte/déconnecte, transfère les appels entre le kit mains-libres et le téléphone.
5. **Bouton +** : augmente le volume, répète le dernier numéro composé, met en sourdine.
6. **Bouton -** : diminue le volume, efface tous les enregistrements synchronisés, rejette les appels, effectue la numérotation vocale, met en sourdine.
7. **Microphone** : entrée vocale
8. **Port de charge** : se branche sur le chargeur de voyage (ou du véhicule) afin de recharger la batterie de l'appareil

2. UTILISER VOTRE KIT MAINS-LIBRES

Recharge de la batterie et utilisation

2.1 Recharger la batterie

Ce kit mains-libres contient une batterie rechargeable Li-Po. La première recharge dure environ 4 heures. La durée de recharge ultérieure est d'environ 2 à 3 heures. Pour recharger la batterie, veuillez suivre les instructions ci-dessous :

1. Branchez le chargeur véhicule sur l'allume-cigare ou le câble USB sur votre PC.
2. Conformément à l'illustration 2, branchez le connecteur du chargeur au port d'alimentation du kit mains-libres pour commencer à recharger. Les deux DEL rouge et bleue sont allumées pendant la recharge. Quand le témoin rouge s'éteint, la batterie est complètement rechargée, débranchez alors le chargeur du kit mains-libres et de la source d'alimentation.



Illustration : 2 Recharge de la batterie

Note :

Il est recommandé de recharger le kit mains-libres quand il n'est pas en cours d'utilisation.

Veuillez noter que l'introduction du chargeur entraîne une réinitialisation de l'appareil. Cependant, le kit mains-libres fonctionne normalement pendant la recharge (une fois que le chargeur a été introduit).

Pendant un appel, la connexion existant entre le mains-libres et le téléphone portable est rétablie après l'introduction du chargeur. L'appel est alors transféré momentanément vers le téléphone portable. Le kit mains-libres essaye ensuite automatiquement d'établir à nouveau la connexion. Il peut arriver que l'utilisateur doive presser brièvement le bouton  pour reconnecter l'appareil.

Informations sur la batterie

Une fois rechargée, la batterie permet une durée de communication continue de 14 heures et une durée de veille (l'appareil étant en marche mais sans communication) d'environ 25 jours.

Quand la batterie est faible, le kit mains-libres émet un signal sonore toutes les 20 secondes et les DEL bleue et rouge alternent toutes les 3 secondes. Veuillez recharger la batterie comme indiqué ci-dessus.

Note : une surcharge réduit la durée de vie de la batterie. Une batterie entièrement rechargée qui demeure non utilisée perd du courant au fil du temps. Les températures extrêmes (trop chaud ou trop froid) affectent également sa capacité à se recharger, sa puissance et sa durée de vie.

Veuillez recharger votre oreillette ou votre kit auto uniquement si votre voiture est à l'arrêt. Pendant la charge, l'oreillette ou le kit auto ne peut pas être utilisé.

2.2 Monter votre kit mains-libres

Le car-kit HCC-250 se monte facilement à l'intérieur de la voiture, soit à l'aide du clip pare-soleil permettant de fixer le produit sur le pare-soleil situé au-dessus de la place du conducteur soit en introduisant le clip ventilation dans la ventilation située devant le siège de l'utilisateur.

Deux pastilles magnétiques se trouvent au dos de l'appareil, comme indiqué sur les illustrations 3 et 4. Vous pouvez fixer le clip pare-soleil ou le clip ventilation sur ces pastilles.

Pour un meilleur montage de l'appareil, veuillez fixer le clip pare-soleil sur le pare-soleil dans un premier temps, puis fixer correctement le kit mains-libres sur le clip pare-soleil.

Pour utiliser le clip ventilation, vous pouvez orienter la direction du clip en fonction de la ventilation de votre véhicule, comme indiqué sur l'illustration 5.

Note : le microphone du kit mains-libres HCC-250 doit être dirigé vers la source sonore.

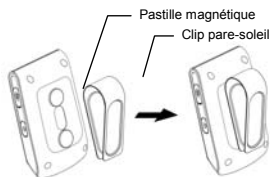


Illustration 3 : Fixation du clip pare-soleil aux pastilles magnétiques

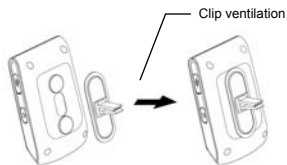


Illustration 4 : Fixation du clip ventilation aux pastilles magnétiques

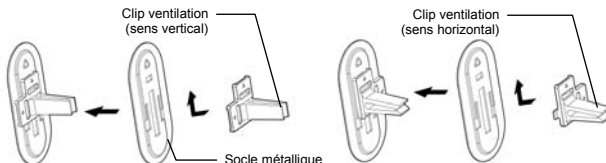


Illustration 5 : Réglage de la direction du clip ventilation (verticale ou horizontale)

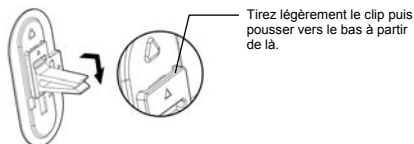


Illustration 6 : Dépose du clip du socle métallique

Grâce à sa grande mobilité et flexibilité, ce kit mains-libres peut également être utilisé hors d'un véhicule, comme par exemple dans un bureau et/ou à domicile.

2.3 Mise en marche/arrêt du kit auto HCC-250

Pour mettre en marche le kit mains-libres : appuyez sur le bouton  pendant au moins 3 secondes. Vous entendez 2 signaux de mise en marche, la DEL bleue émet 3 brefs clignotements puis 1 clignotement toutes les 3 secondes; la DEL rouge est éteinte. Ceci indique que le kit mains-libres est en marche.

Pour éteindre le HCC-250 : appuyez sur le bouton  pendant environ 3 secondes. Vous entendez 2 signaux d'arrêt, la DEL rouge émet 3 clignotements puis toutes les DEL s'éteignent.

Ceci indique que le kit mains-libres est éteint.

2.4 Synchroniser/connecter le kit mains-libres à un appareil Bluetooth

2.4.1 Connecter un HCC-250 à votre téléphone portable Bluetooth (ou autre appareil)

Avant de passer ou prendre des appels, vous devez connecter votre HCC-250 au téléphone. Cette connexion établit une relation unique entre votre kit auto et votre téléphone portable. Le téléphone portable mémorise l'ID unique du HCC-250 (ou la clé). Ceci permet d'assurer qu'une connexion sans fil unique et cryptée entre votre kit auto et votre téléphone portable est utilisée pendant les communications.

Veillez suivre les instructions ci-dessous :

1. Placez votre HCC-250 à proximité du téléphone portable *Bluetooth*, veillez à ce que le kit auto soit hors tension et à ce que votre téléphone portable soit allumé.
2. Appuyez sur le bouton  et maintenez le pendant au moins 6 secondes jusqu'à ce que les DEL bleue et rouge alternent en continu. Vous entendez les 2 signaux de mise en marche et le signal de connexion indiquant que le kit auto a réussi à passer en mode de synchronisation.
3. Suivez les instructions du guide de l'utilisateur de votre portable pour activer la recherche de *Bluetooth* sur le téléphone puis vous verrez une liste d'appareils *Bluetooth* détectés par le téléphone au terme de la recherche.
4. Sélectionnez ce kit auto HCC-250 *Bluetooth* dans la liste et lancez la synchronisation en suivant les instructions figurant sur l'écran du combiné.
5. Suivez les instructions apparaissant sur l'écran pour entrer la clé "0000" et confirmez pour synchroniser le HCC-250 avec votre téléphone portable. Une fois la procédure de synchronisation terminée, vous entendez un signal de connexion et la DEL bleue émet 3 clignotements rapides toutes les 2 secondes. Ce indique que le kit mains-libres et le téléphone portable sont synchronisés et connectés.

Note :

Si la synchronisation a réussi, la DEL rouge du kit mains-libres est éteinte. La DEL bleue émet 3 clignotements rapides toutes les 2 secondes. Si votre téléphone portable indique que la synchronisation a échoué et si le car-kit est encore en mode de synchronisation, revenez aux étapes 3 à 5 ci-dessus et recommencez le processus de synchronisation.

Votre kit auto reste en mode de synchronisation pendant environ 2 minutes. Si la synchronisation n'est pas encore terminée au bout de 2 minutes, le HCC-250 se met en mode de veille (sans connexion *Bluetooth* dans ce cas). Eteignez alors le kit auto et répétez les étapes 2 à 5 ci-dessus pour recommencer le processus de synchronisation.

2.4.2 Effacer tous les enregistrements synchronisés

Ce kit auto peut être synchronisé avec 8 appareils *Bluetooth*. Quand il est en mode de synchronisation, appuyez sur le bouton et maintenez le pendant au moins 3 secondes pour effacer tous les profils d'appareils *Bluetooth* synchronisés enregistrés dans kit. Le kit auto quitte alors le mode de synchronisation. La DEL bleue émet un clignotement toutes les 3 secondes.

2.4.3 Connecter/déconnecter le kit auto HCC-250 à un/d'un appareil Bluetooth

Pour que le kit auto communique avec un équipement *Bluetooth* par le biais du profil mains-libres, la connexion *Bluetooth* entre les deux équipements doit être établie à l'avance. Si les équipements *Bluetooth* ont été déjà été synchronisés une fois, vous pouvez les reconnecter simplement.

Connecter votre HCC-250 à un téléphone portable Bluetooth

Le fait d'initier une demande depuis le car-kit ou le téléphone portable permet d'établir la connexion *Bluetooth*. Veuillez suivre les instructions ci-après :

1. Pour initier une demande de connexion à partir du kit auto : placez le kit auto à proximité du téléphone portable *Bluetooth* et appuyez sur .
2. Pour initier une demande de connexion à partir du téléphone portable *Bluetooth*: placez le kit auto à proximité du téléphone portable *Bluetooth* puis suivez les instructions du guide de l'utilisateur pour trouver le kit auto et envoyer une demande de connexion.

Une fois la connexion établie, vous entendrez un signal de connexion et la DEL bleue émet 3 clignotements toutes les 2 secondes.

Déconnecter votre HCC-250 de votre téléphone portable Bluetooth :

Quand le kit auto est connecté à un téléphone portable *Bluetooth* (ou en mode connecté), vous pouvez le déconnecter comme suit :

1. Appuyez sur le bouton  pendant au moins 3 secondes.
2. Suivez les instructions du guide de l'utilisateur du téléphone portable et initiez la déconnexion à partir du téléphone.

Après la déconnexion, vous entendrez un signal de déconnexion et la DEL bleue émet un clignotement toutes les 3 secondes.

2.5 Fonctions d'appel

2.5.1 Opérations basiques de communication

Avant de numéroté, votre kit auto HCC-250 ainsi que votre téléphone portable doivent être en marche. Et vous devez également vous assurer que le kit auto et le téléphone sont reliés par une connexion *Bluetooth*.

- Répondre à un appel : Appuyez sur le bouton 
- Rejeter un appel : Appuyez sur le bouton - pendant au moins 3 secondes.
- Terminer un appel : Appuyez sur le bouton 
- Renuméroté : Appuyez sur le bouton + pendant au moins 3 secondes

Lors des opérations ci-dessus, la DEL bleue émet 3 clignotements toutes les 2 secondes et la DEL rouge est éteinte.

2.5.2 Sourdine

Vous pouvez mettre en sourdine puis rétablir le son d'un appel en cours en appuyant brièvement et simultanément sur les boutons + et -. Le témoin bleu émet 3 clignotements toutes les 2 secondes et le témoin rouge est éteint.

2.5.3 Transférer des appels vers/depuis votre téléphone portable

Pour transférer des appels sur votre téléphone portable : appuyez sur le bouton  pendant au moins 3 secondes, la DEL bleue émet 1 clignotement toutes les 3 secondes ; la DEL rouge est éteinte.

Pour transférer des appels depuis votre téléphone portable : appuyez sur  la DEL bleue émet 3 clignotements rapides toutes les 2 secondes.

2.5.4 Numérotation vocale

Si le téléphone connecté supporte la numérotation vocale, appuyez sur - pendant environ 3 secondes pour activer la numérotation vocale. La DEL bleue émet 3 clignotements rapides toutes les 2 secondes. Avant d'utiliser la numérotation vocale, enregistrez des codes de reconnaissance vocale dans votre téléphone portable. Veuillez vous reporter au manuel de votre téléphone portable pour savoir comment régler la numérotation vocale et enregistrer des codes vocaux.

Quand la numérotation vocale est en cours, vous pouvez l'annuler en appuyant brièvement sur le bouton -. La DEL bleue émet 3 clignotements toutes les 2 secondes et la DEL rouge est éteinte.

2.5.5 Fonctions d'appel avancées

Si votre téléphone portable possède des fonctions d'attente/de conférence, votre kit auto HCC-250 peut supporter ces fonctions en suivant les instructions ci-après :

1. Quand un nouvel appel entre pendant une conversation :
 - 1) Appuyez sur + et maintenez pendant environ 3 secondes pour maintenir l'appel en cours et accepter l'appel entrant.
 - 2) Appuyez sur  pour terminer l'appel en cours et répondre à un nouvel appel.
2. Quand deux appels sont en cours, l'un est actif et l'autre est en attente :
 - 1) Appuyez sur le bouton + pendant au moins 3 secondes pour basculer entre l'appel actif et l'appel en attente.
 - 2) Appuyez sur le bouton  pour terminer l'appel actif et prendre l'appel en attente.
 - 3) Appuyez sur le bouton - pendant au moins 3 secondes pour passer en mode conférence.

Lors des opérations indiquées ci-dessus, la DEL bleue émet 3 clignotements toutes les 2 secondes et la DEL rouge est éteinte.

2.6 Fonctions A2DP

Ce kit auto supporte le profil A2DP *Bluetooth* permettant de passer de la musique avec une excellente qualité. S'il est connecté à un lecteur multimédia *Bluetooth* ou à un téléphone portable compatible A2DP, le produit permet aux utilisateurs de passer de la musique en stéréo à partir du lecteur.

2.6.1 Utilisation de la fonction A2DP du téléphone portable

Pour les téléphones portables supportant les profils A2DP *Bluetooth*, vous pouvez établir une connexion audio entre le téléphone portable et le kit auto pour profiter de la musique émise par le téléphone. Selon la puissance de votre téléphone, la connexion audio peut être établie automatiquement quand vous lancez la lecture musicale.

Si votre téléphone portable supporte les profils *Bluetooth* A2DP et si vous ne parvenez pas à établir une connexion audio au démarrage de la lecture musicale, suivez les instructions du guide de l'utilisateur pour établir une connexion audio avant la lecture musicale.

2.6.2 Opérations AVRCP

Les opérations suivantes permettent de télécommander votre téléphone à *Bluetooth* ou votre lecteur média pour la lecture musicale :

- Lecture : Appuyez sur 
- Pause : Appuyez sur 
- Stop : Appuyez sur  pendant au moins 3 secondes.
- Avance : Appuyez sur le bouton + pendant au moins 3 secondes.
- Retour : Appuyez sur le bouton - pendant au moins 3 secondes.

2.7 Réglage du volume

En mode connecté ou communication/lecture, vous pouvez régler le volume sonore en appuyant sur + ou -. Vous pouvez répéter l'opération ci-dessus jusqu'à ce que le volume du haut-parleur atteigne le niveau souhaité.

Note :

Avec la plupart des Bluetooth, le réglage de volume du kit auto se synchronise avec celui du téléphone. Cela signifie que le volume sonore de votre HCC-250 peut être réglé à partir de votre téléphone et inversement. Cependant, ceci n'est pas toujours le cas en raison de variantes d'installation choisies par les différents fabricants de téléphone.

2.8 Synchroniser/connecter votre kit mains-libres avec un autre appareil Bluetooth

Outre votre téléphone *Bluetooth*, votre kit auto peut également être synchronisé avec d'autres appareils *Bluetooth* pour réaliser des communications sans fil à courte distance. Des procédures de synchronisations similaires à celles décrites dans la section 2.4 précédente s'appliquent. Vous pouvez également suivre les instructions de l'appareil *Bluetooth* pour terminer les opérations de synchronisation sur l'appareil.

Ce kit auto peut être synchronisé avec jusqu'à 8 appareils *Bluetooth* (y compris téléphones portables). Les 8 sets d'informations synchronisées correspondants sont enregistrés par le kit auto. Chaque appareil synchronisé peut communiquer sans fil avec le kit auto après l'établissement d'une connexion *Bluetooth*. Veuillez vous reporter à la section 2.4.3 relative aux procédures permettant d'établir une connexion *Bluetooth*.

3. GUIDE DE L'UTILISATEUR ABREGÉ

3.1 Signaux lumineux à DEL

Signal DEL 1 : La DEL bleue émet un clignotement toutes les 3 secondes, la DEL rouge est éteinte.

Signal DEL 2 : La DEL bleue émet 3 brefs clignotements toutes les 2 secondes, la DEL rouge est éteinte.

Signal DEL 3 : Les DEL bleue et rouge alternent en continu.

Signal DEL 4 : Les DEL bleue et rouge alternent toutes les 3 secondes.

Signal DEL 5 : Les DEL sont éteintes.

3.2 Guide de l'utilisateur abrégé

Vous pouvez suivre les instructions figurant dans le tableau 1-7 ci-dessous pour faire fonctionner votre car-kit HCC-250. (Veuillez vous référer à la section 1 pour les détails concernant les touches et les définitions de durée de pression des touches.)

Note : votre kit auto peut communiquer uniquement avec des appareils Bluetooth synchronisés. Pour les appareils supportant uniquement le profil main-libre (HFP), vous devez également établir la connexion Bluetooth entre votre kit auto et votre téléphone avant de passer ou prendre des appels.

Tableau 1 : Marche/Arrêt

FONCTION	ETAT ACTUEL		FONCTIONNEMENT	TEMOIN HCC-250	
	TELEPHONE	HCC-250		SIGNAL AUDIO	DEL
Mise en marche		Mise à l'arrêt	Appuyez sur le bouton  pendant au moins 3 secondes	2 signaux sonores de mise en marche	Signal DEL 1
Mise à l'arrêt		Veille	Appuyer sur le bouton  pendant au moins 3 secondes	2 signaux d'extinction	Signal DEL 5

Tableau 2 : Synchronisation/Connexions

FONCTION	ETAT ACTUEL		FONCTIONNEMENT	TEMOIN HCC-250	
	TELEPHONE	HCC-250		SIGNAL AUDIO	TEMOIN LUMINEUX
Activation du mode de synchronisation		Mise à l'arrêt	Appuyer sur le bouton  pendant au moins 6 secondes	2 signaux sonores de mise en marche puis 1 signal de synchronisation	Signal DEL 3
Effacer tous les profils synchronisés		Mode de synchronisation	Appuyer sur le bouton - pendant au moins 3 secondes.		Signal DEL 1
Kit auto synchronisé avec un téléphone	Marche	Mode de synchronisation	Suivez les instructions du manuel de votre téléphone pour effectuer la procédure de synchronisation. La clé est "0000"	1 signal sonore de connexion	Signal DEL 2
Connexion (entre kit auto et téléphone)	Veille (déconnecté)	Veille (déconnecté)	Appuyez sur le bouton  ou établissez une connexion à partir du téléphone	1 signal sonore de connexion	Signal DEL 2
Déconnexion	Veille (connexion)	Veille (connexion)	Appuyez sur le bouton  pendant au moins 3 secondes ou reportez-vous au manuel du téléphone pour initier la connexion à partir du téléphone.		Signal DEL 1

Tableau 3 : Fonctions d'appel

FONCTION	ETAT ACTUEL		FONCTIONNEMENT	TEMOIN HCC-250	
	TELEPHONE	HCC-250		SIGNAL AUDIO	TEMOIN DEL
Prendre un appel	Appel entrant	Appel entrant	Appuyer sur le bouton 		Signal DEL 2
Rejeter un appel	Appel entrant	Appel entrant	Appuyer sur le bouton - et le maintenir pendant au moins 3 secondes		Signal DEL 2
Terminer un appel	Conversation	Conversation	Appuyer sur le bouton 		Signal DEL 2
Renommer	Veille	Veille	Appuyer sur le bouton + pendant au moins 3 secondes	Signal de touche	Signal DEL 2
Numérotation vocale	Veille	Veille	Appuyer sur le bouton - pendant au moins 3 secondes	Signal de touche	Signal DEL 2
Annuler la numérotation vocale	Numérotation vocale	Numérotation vocale	Appuyer sur le bouton -	Signal de touche	Signal DEL 2
FONCTION	ETAT ACTUEL		FONCTIONNEMENT	TEMOIN HCC-250	
	TELEPHONE	HCC-250		SIGNAL AUDIO	TEMOIN DEL
Augmentation du volume	Conversation	Conversation	Appuyer sur le bouton +		Signal DEL 2
Baisse du volume	Conversation	Conversation	Appuyer sur le bouton -		Signal DEL 2
Sourdine	Conversation	Conversation	Appuyez simultanément sur le bouton - et sur le bouton +	Signal de touche	Signal DEL 2
Couper la sourdine	Conversation	Sourdine	Appuyer simultanément sur le bouton - et le bouton +	Signal de touche	Signal DEL 2

Tableau 4 : Fonctions de transfert

FONCTION	ETAT ACTUEL		FONCTIONNEMENT	TEMOIN HCC-250	
	TELEPHONE	HCC-250		SIGNAL AUDIO	TEMOIN DEL
Transfert d'appel (du kit auto au téléphone)	Conversation	Conversation	Appuyer sur le bouton  pendant au moins 3 secondes	Signal de la touche	Signal DEL 1
Transfert d'appel (du téléphone au car-kit)	Conversation	Conversation	Appuyer sur le bouton 	Signal de la touche	Signal DEL 2

Tableau 5: Indication de faible courant

FONCTION	ETAT ACTUEL		FONCTIONNEMENT	TEMOIN HCC-250	
	TELEPHONE	HCC-250		SIGNAL AUDIO	TEMOIN DEL
Avertissement de faible courant		Sauf courant coupé		Bip toutes les 20 secondes	Signal DEL 4

Tableau 6 : Fonctions d'appel avancées

FONCTION	ETAT ACTUEL		FONCTIONNEMENT	TEMOIN HCC-250	
	TELEPHONE	TELEPHONE		SIGNAL AUDIO	TEMOIN DEL
Maintenir un appel actif et accepter un appel entrant	Conversation	Attente d'appel	Appuyer sur le bouton + pendant au moins 3 secondes		Signal DEL 2
Eteindre l'appel actif et répondre au nouvel appel	Conversation	Attente d'appel	Appuyer sur le bouton 		Signal DEL 2
Basculer entre l'appel en attente et l'appel actif	Conversation	Appel en attente	Appuyer sur le bouton + pendant au moins 3 secondes		Signal DEL 2
Terminer l'appel actif et prendre l'appel en attente	Conversation	Appel en attente	Appuyer sur le bouton 		Signal DEL 2
Appels conférence	Conversation	Appel en attente	Appuyer sur le bouton - pendant au moins 3 secondes.		Signal DEL 2

Tableau 7 : Fonctionnement avec lecteur multi-média

FONCTION	ETAT ACTUEL		FONCTIONNEMENT	TEMOIN HCC-250	
	TELEPHONE/LECTEUR	HCC-250		SIGNAL AUDIO	TEMOIN DEL
Lecture			Appuyer sur le bouton 		
Pause			Appuyer sur le bouton 		
Stop			Appuyer sur le bouton  pendant au moins 3 secondes		
Augmentation du volume			Appuyer sur le bouton +		
Baisse du volume			Appuyer sur le bouton -		
Avance			Appuyer sur le bouton + pendant 3 secondes		
Retour			Appuyer sur le bouton - pendant 3 secondes		

Elimination des pannes

Si le kit auto ne fonctionne pas correctement, veuillez prendre les mesures correctives indiquées dans le tableau ci-dessous. Si le problème n'est toujours pas résolu même après l'application des mesures correctives, veuillez contacter le vendeur qui vous a vendu le kit auto .

Etat	A vérifier	Action corrective
Le kit auto ne se met pas en marche	Vérifiez si la batterie du kit auto est rechargée	Rechargez la batterie
Impossible de communiquer au moyen du kit auto	Vérifiez si votre téléphone portable supporte le casque et/ou le(s) profil(s) mains-libres	Pour utiliser le kit auto , il est essentiel que votre téléphone portable supporte le casque et/ou le(s) profil(s) mains-libres (Vous devez rechercher les options telles que casque, périphérique audio, etc. si votre téléphone portable ne comporte pas d'option mains-libres. Ces options dépendent cependant du modèle de téléphone portable utilisé.)
	Vérifiez si la batterie est rechargée à fond	Rechargez la batterie si sa charge est faible
Impossible de coupler le kit auto avec un téléphone portable Bluetooth	Vérifiez si le kit auto est en marche	Appuyez sur  pendant 3 sec pour mettre en marche le kit auto
	Vérifiez si le kit auto est en mode de couplage	L'appareil étant à l'arrêt, appuyez sur  et maintenez pendant au moins 6 sec pour placer le kit auto en mode de couplage
Volume du haut-parleur extrêmement élevé ou faible	Vérifiez le volume du haut-parleur	Appuyez soit sur + soit sur - pour régler le volume en fonction

Compléments d'information (Veuillez lire le supplément « Informations importantes »)

- La portée des communications sans fil est de maximum 30 pieds (10 m) et les conditions varient selon les obstacles.
- Le kit auto peut être connecté uniquement aux téléphones portables qui supportent le casque *Bluetooth* ou les profils mains-libres. (Selon les différents modèles de téléphone portable, différentes options s'affichent, comme périphérique audio, etc.) Ce produit n'est pas compatible avec les téléphones portables sans fil standard utilisés à domicile.
- Comme il fonctionne à la même gamme de fréquence, le kit auto peut être affecté par les appareils qui fonctionnent à la bande ISM (2.402 GHz ~ 2.480 GHz), par exemple, LAN sans fil, appareils micro-ondes, appareils médicaux, etc. Pour en assurer le bon fonctionnement, le kit auto mains-libres doit être éloigné de ces appareils.
- Si elle est manipulée correctement, une batterie rechargeable peut avoir une longue vie. Une nouvelle batterie ou une batterie qui n'a pas été utilisée pendant une longue période peuvent avoir une capacité réduite les premières fois qu'elles sont utilisées.
- La durée d'utilisation standard de la batterie peut varier en fonction des conditions d'utilisation du téléphone portable et du kit auto.

Précautions à prendre

- Utilisez le chargeur fourni dans l'emballage.
- Attention, risque d'explosion si la batterie est remplacée par une batterie de type incorrect.
- Veuillez vérifier les lois et règlements en vigueur relatifs à l'usage des téléphones portables et de l'équipement mains-libres dans les zones où vous conduisez. Consacrez toujours votre pleine attention à la conduite et garez-vous avant de passer ou recevoir des appels si les conditions de conduite l'exigent.
- Ne permettez pas aux enfants de jouer avec votre kit auto car il contient de petites pièces susceptibles de se détacher et ils pourraient s'étouffer en les avalant.
- Cet appareil contient une batterie Li-Po. Veuillez toujours le conserver éloigné du feu (y compris quand vous jetez le kit auto) car la batterie risquerait d'exploser.
- Ce kit auto, et en particulier la batterie intégrée, doivent être jetés conformément aux normes ou recyclés. Veuillez contacter le centre de recyclage compétent pour en savoir plus sur les méthodes d'élimination.
- Veuillez éteindre votre kit auto dans une zone dont l'atmosphère est potentiellement explosive (conteneurs de pétrole, entrepôts d'explosifs, etc.) Dans de rares cas, ce produit peut générer des étincelles. Ceci peut causer une explosion ou un incendie et entraîner des blessures corporelles. Veuillez vous tenir strictement aux avertissements dans ces zones.
- Ne laissez pas choir cet appareil de haut.
- Ne modifiez pas, ne réparez pas et ne démontez pas l'appareil.
- N'exposez pas cet appareil directement à l'eau, à l'alcool, au benzène, etc. pour le nettoyage.
- N'exposez pas l'appareil aux produits inflammables.
- Ne placez pas l'appareil à proximité de produits inflammables.
- Protégez l'appareil de l'humidité et de la poussière.
- Ne placez pas d'objet lourd sur l'appareil.
- Veuillez recharger votre oreillette ou votre kit auto uniquement si votre voiture est à l'arrêt. Pendant la charge, l'oreillette ou le kit auto ne peut pas être utilisé.

MANUAL DEL USUARIO

Kit *Bluetooth* HCC-250 para automóvil

CONTENIDO

1.	Introducción	2
	Contenido del paquete	2
2.	Utilización del kit manos libres	3
2.1.	Carga de la batería	3
2.2.	Montaje del kit manos libres	4
2.3.	Encendido y apagado del kit manos libres	4
2.4.	Acople (pairing) y conexión del kit manos libres al dispositivo <i>Bluetooth</i>	5
2.4.1.	Acople del kit manos libres a auriculares <i>Bluetooth</i>	5
2.4.2.	Borrado de todos los registros de acople	5
2.4.3.	Conexión y desconexión del kit manos libres al dispositivo <i>Bluetooth</i>	5
2.5.	Funciones de llamada	6
2.5.1.	Operaciones de llamada básicas	6
2.5.2.	Silenciamiento de llamada	6
2.5.3.	Transferencia de llamadas al/del auricular	6
2.5.4.	Marcado por voz	6
2.5.5.	Funciones de llamada avanzadas	6
2.6.	Funciones AV	6
2.6.1.	Utilización de la función AV del auricular	6
2.6.2.	Operaciones AV	7
2.7.	Ajuste del volumen	7
2.8.	Acople y conexión del kit manos libres a otro dispositivo <i>Bluetooth</i>	7
3.	Guía rápida de usuario	7
3.1.	Pautas de indicación por LEDs	7
3.2.	Guía rápida de usuario	7
	Subsanación de problemas	11
	Información adicional	12
	Seguridad	12



1. INTRODUCCIÓN

Kit Bluetooth para automóvil

El kit *Bluetooth* para automóvil es un producto especialmente diseñado para que los conductores puedan hacer y recibir llamadas con su teléfono móvil sin tener que sostener éste con la mano. Le ofrecerá una clara conexión de audio inalámbrica a su móvil *Bluetooth* y PDA. Además de en el coche, podrá usarlo asimismo en su casa o en la oficina.

Este equipo portátil, alimentado por una batería recargable de ion-litio, puede usarse tanto en el automóvil como en la oficina, donde podrá aplicarlo como un kit manos libres que le permitirá hacer/recibir llamadas sin tener que ocupar su mano en sostener el teléfono. También podrá colocarlo junto a un PC con capacidad *Bluetooth* para hacer llamadas telefónicas vía Internet.

Asegúrese de que todos los elementos mencionados abajo estén incluidos en el paquete. Si falta alguno de ellos, diríjase por favor a su proveedor.

Contenido del paquete

1. *Bluetooth* Car-Kit
2. Manual del usuario
3. Tarjeta de garantía
4. Anexo "Información importante"
5. Cargador 12/24 V para automóvil
6. Presilla para parasol
7. Presilla para rejilla



1.



2.



3.



4.



5.



6.



7.

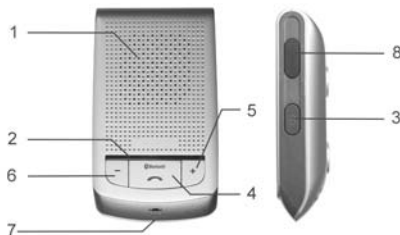


Figura 1: Vista general

1. **Altavoz:** salida de voz.
2. **LED rojo/azul:** indicador de estado.
3. **Botón** : encender/apagar el dispositivo.
4. **Botón** : responder/finalizar llamadas, conectar/desconectar, transferir llamadas entre manos libres y teléfono.
5. **Botón +:** subir volumen, rellamada, silenciación.
6. **Botón -:** bajar volumen, borrar todos los registros de acople, rechazar llamadas, marcado por voz, silenciación.
7. **Microfono:** entrada de voz.
8. **Puerto de carga:** para conectar al cargador portátil (o al automóvil) y cargar la batería del dispositivo.

2. UTILIZACIÓN DEL KIT MANOS LIBRES

Batería: Carga y Utilización

2.1 Carga de la batería

Este kit para automóvil tiene una batería recargable de polímero-litio. La primera vez deberá cargarse unas 4 horas. En adelante necesitará 2-3 horas para cargarse. Para la carga, proceda del siguiente modo:

1. Conecte el cargador a la toma del encendedor de cigarrillos, o enchufe el cable USB a su PC.
2. Tal y como se ve en la fig. 2, enchufe el conector del cargador al puerto de carga de su kit manos libres para comenzar a cargar. Durante la carga, los LEDs rojo y azul estarán encendidos. Cuando el LED rojo se apague, la batería estará totalmente cargada y debería desconectarse el cargador tanto del kit mismo como de la toma de corriente.



Figura 2: Carga de la batería

Nota:

Es recomendable cargar el kit cuando no se tiene en uso.

Observe que al enchufar el cargador se producirá un reset. No obstante, el kit estará en modo normal durante el proceso de carga (con el cargador enchufado).

Durante una llamada, la conexión existente entre el kit y el teléfono móvil se reseteará tras enchufar el cargador. La llamada se transferirá momentáneamente de vuelta al teléfono móvil. El kit intentará reestablecer la conexión automáticamente. Algunas veces, el usuario tendrá que pulsar brevemente el botón  para reconectar el dispositivo.

Información de la batería

Cuando está totalmente cargada, la batería permite tiempos de conversación continua hasta 14 horas y tiempos de stand-by (kit encendido, pero sin establecer conexión) de unos 25 días.

Cuando la batería tiene poca carga, el kit pita una vez cada 20 segundos y los LEDs rojo y azul se encienden alternativamente cada 3 segundos. Cargue entonces la batería tal y como se ha descrito más arriba.

Nota: Las sobrecargas acortan la vida útil de la batería. Una batería plenamente cargada se va descargando con el tiempo, aun cuando no se use. Las temperaturas extremas (mucho calor o frío) afectan asimismo a su aptitud de recarga, capacidad y vida útil.

Recargue su auricular inalámbrico o su kit para automóviles sólo estando su automóvil parado. El auricular inalámbrico o kit para automóviles no se puede usar mientras se recarga.

2.2 Montaje del kit manos libres

El kit para automóvil HCC-250 puede montarse fácilmente dentro del vehículo con ayuda de la presilla para fijar al parasol sobre el asiento del conductor, o insertando la presilla para rejilla de ventilación delante del asiento del conductor.

Como se ve en las figuras 3 y 4, hay dos imanes en la cara trasera del kit. Podrá pegar ahí la presilla para parasol o la presilla para rejilla de ventilación.

Para montar mejor el dispositivo, enganche primero la presilla al parasol y luego fije bien el kit a la presilla ya enganchada al parasol.

Si usa la presilla para rejilla, podrá ajustar la dirección de la presilla para adaptarse a la rejilla de ventilación de su coche, tal y como se muestra en la figura 5.

Nota: El micrófono del kit HCC-250 debe apuntar hacia la fuente de sonido.

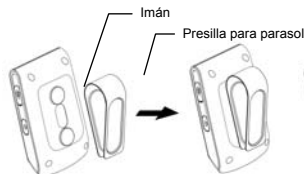


Figura 3: Fijación de presilla de parasol a imanes

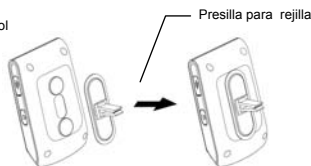


Figura 4: Fijación de presilla de rejilla a imanes

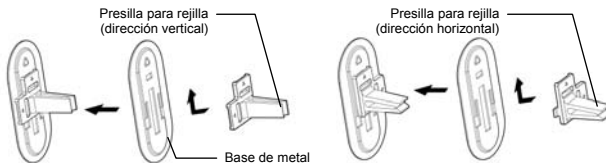


Figura 5: Ajuste de dirección (horizontal o vertical) de presilla de rejilla

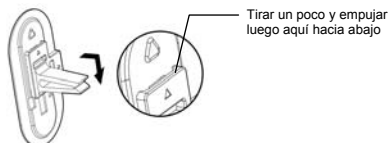


Figura 6: Separación de presilla y base de metal

Por ser portátil y de uso flexible, este kit para automóvil puede usarse también en otros lugares, p.ej. en el hogar o en la oficina.

2.3 Encendido y apagado del kit HCC-250

Encendido del kit manos libres: pulse y mantenga pulsado el botón  al menos durante 3 segundos y escuchará 2 pitidos de encendido, el LED azul parpadeará rápidamente 3 veces y luego 1 vez por 3 segundos; el LED rojo está apagado. Esto indica que el kit manos libres está encendido.

Apagado del HCC-250: pulse y mantenga pulsado el botón  al menos durante 3 segundos y escuchará 2 pitidos de apagado, el LED rojo parpadeará rápidamente 3 veces y luego se apagarán todos los LEDs.

Esto indica que el kit manos libres está apagado.

2.4 Acople (pairing) y conexión del kit manos libres al dispositivo Bluetooth

2.4.1 Acople del HCC-250 a un teléfono móvil (u otro dispositivo) Bluetooth

Para hacer/recibir llamadas, primero deberá acoplar (pairing) el HCC-250 y el teléfono. Con el acople se establece una correspondencia unívoca entre el kit y el teléfono móvil. El teléfono móvil memorizará el ID único (o clave de acceso) del HCC-250. Esto garantiza que durante las llamadas se usará un enlace inalámbrico único y cifrado entre el kit y el teléfono móvil.

Para esta operación, proceda del siguiente modo:

1. Coloque su HCC-250 cerca de su teléfono móvil con capacidad *Bluetooth* y asegúrese de que su kit esté apagado y su teléfono encendido.
2. Pulse y mantenga pulsado el botón  al menos durante 6 segundos hasta que los LEDs rojo y azul alternen continuamente. Escuchará 2 pitidos de encendido y un tono de acople (pairing) que le indicarán que el kit está en modo para acople.
3. Siguiendo la guía de usuario de su teléfono para activar la búsqueda de dispositivos *Bluetooth* en el teléfono, en la pantalla del mismo podrá ver una lista de los equipos *Bluetooth* encontrados por el teléfono una vez concluido el proceso de búsqueda.
4. Seleccione este kit *Bluetooth* HCC-250 en la lista e inicie el acople siguiendo las instrucciones que aparecerán en la pantalla del teléfono.
5. Prosigua según las instrucciones en pantalla escribiendo la clave "0000" y confirme ésta para acoplar el HCC-250 a su teléfono móvil. Una vez se haya completado el proceso de acople, escuchará un pitido de conexión y el LED azul parpadeará rápidamente 3 veces durante 2 segundos. Esto indica que el kit y el teléfono móvil están acoplados y conectados.

Nota:

Si el acople es correcto, el LED rojo del kit estará apagado. El LED azul parpadeará rápidamente 3 veces durante 2 segundos. Si su teléfono móvil indica que el acople ha resultado fallido y el kit sigue en el modo para acople (pairing), deberá repetir los pasos del 3 al 5 para realizar el acople.

Su kit permanecerá en modo para acople durante unos 2 minutos. Si el acople no se ha realizado antes de que pasen 2 minutos, el HCC-250 adoptará el modo stand-by (es decir, sin conexión Bluetooth en tal caso). Tendrá que apagar el kit y repetir los pasos del 2 al 5 para reiniciar el proceso de acople.

2.4.2 Borrado de todos los registros de acople

Este kit puede acoplarse hasta a 8 dispositivos *Bluetooth*. Una vez en el modo para acople, pulse y mantenga pulsado el botón "-" al menos durante 3 segundos para poder borrar todos los perfiles de dispositivos *Bluetooth* registrados en el kit. El kit saldrá entonces del modo para acople. El LED azul parpadeará rápidamente 1 vez durante 3 segundos.

2.4.3 Conexión y desconexión del kit HCC-250 al dispositivo Bluetooth

Para que el kit de automóvil comunique con un equipo *Bluetooth* mediante perfil manos libres, deberá haberse establecido antes la conexión *Bluetooth* entre ambos equipos. Si dos equipos *Bluetooth* ya han sido acoplados ("paired") antes, podrá reconectarlos sencillamente.

Conexión del HCC-250 a un teléfono móvil Bluetooth

El inicio de una solicitud desde el kit o el teléfono móvil puede restablecer la conexión *Bluetooth*. Proceda como se indica a continuación:

1. Inicio de solicitud de conexión desde el kit: coloque el kit cerca de su teléfono móvil *Bluetooth* y pulse el botón .
2. Inicio de solicitud de conexión desde el teléfono móvil *Bluetooth*: coloque el kit cerca de su teléfono móvil *Bluetooth* y siga las instrucciones de la guía del usuario del teléfono para hallar el kit y envíe una solicitud de conexión.

Cuando se establezca la conexión, escuchará un pitido de conexión y el LED azul parpadeará rápidamente 3 veces durante 2 segundos.

Desconexión del HCC-250 de su teléfono móvil Bluetooth:

Cuando el kit está conectado al teléfono móvil *Bluetooth* (o está en modo conectado), podrá desconectarlo como se indica a continuación:

1. Pulsando y manteniendo pulsado el botón  al menos 3 segundos.
2. Siguiendo las instrucciones de la guía del usuario del teléfono móvil y desconectando desde el teléfono.

Cuando se desconecte, escuchará un pitido de conexión y el LED azul parpadeará rápidamente 1 vez durante 3 segundos.

2.5 Funciones de llamada

2.5.1 Operaciones de llamada básicas

Antes de marcar, el kit HCC-250 y el teléfono móvil deberán estar encendidos. Y no debe olvidarse haber enlazado el kit y el teléfono mediante *Bluetooth*.

- Responder llamadas: **pulse el botón** 
- Rechazar llamadas: **pulse el botón - y téngalo pulsado al menos 3 segundos.**
- Finalizar llamadas: **pulse el botón** 
- Rellamada: **pulse el botón + y téngalo pulsado al menos 3 segundos**

En las operaciones arriba citadas, el LED azul parpadeará rápidamente 3 veces durante 2 segundos y el LED rojo estará apagado.

2.5.2 Silenciación de llamadas

Podrá silenciar (o "desilenciar") una llamada entrante pulsando simultáneamente los botones "+" y "-". El LED azul parpadeará rápidamente 3 veces durante 2 segundos y el LED rojo estará apagado.

2.5.3 Transferencia de llamadas al/del teléfono móvil

Transferencia de llamadas al teléfono móvil: pulse y mantenga pulsado el botón  al menos durante 3 segundos; el LED azul parpadeará rápidamente 1 vez en 3 segundos; el LED rojo estará apagado.

Transferencia de llamadas del teléfono móvil: pulse el botón  y el LED azul parpadeará rápidamente 3 veces durante 2 segundos.

2.5.4 Marcado por voz

Si el teléfono conectado dispone de marcado por voz, podrá pulsar y mantener pulsado el botón "-" (al menos 3 segundos) para activar la función de marcado por voz. El LED azul parpadeará rápidamente 3 veces durante 2 segundos. Para poder usar el marcado por voz, primeramente deberá haber guardado archivos de voz en su teléfono móvil. En el manual de su teléfono móvil hallará instrucciones más detalladas sobre cómo configurar el marcado por voz y guardar archivos de voz.

Cuando el marcado por voz está en curso, podrá cancelarse la llamada pulsando brevemente el botón "-". El LED azul parpadeará rápidamente 3 veces durante 2 segundos y el LED rojo estará apagado.

2.5.5 Funciones de llamada avanzadas

Si su teléfono móvil tiene funciones de llamada en espera y multiconferencia, podrá hacer uso de éstas en el kit HCC-250 de la siguiente manera:

1. Cuando entra una nueva llamada mientras Vd. está hablando:
 - 1) Pulse el botón + y téngalo pulsado al menos 3 segundos para retener la llamada activa y aceptar la llamada entrante.
 - 2) Pulse el botón  para finalizar la llamada activa y responder la llamada entrante.
2. Cuando hay dos llamadas en curso, una estará activa y la otra retenida:
 - 1) Pulse el botón + y téngalo pulsado al menos 3 segundos para cambiar entre la llamada activa y la retenida.
 - 2) Pulse el botón  para finalizar la llamada activa y aceptar la retenida.
 - 3) Pulse el botón "-" y téngalo pulsado al menos 3 segundos para hacer una multiconferencia.

En las operaciones arriba citadas, el LED azul parpadeará rápidamente 3 veces durante 2 segundos y el LED rojo estará apagado.

2.6 Funciones A2DP

Este kit es compatible con el perfil *Bluetooth* A2DP de reproducción musical de alta calidad. Cuando se conecta a un reproductor musical/multimedia *Bluetooth* o a un teléfono móvil con compatibilidad A2DP, este producto permite el disfrute y reproducción remota en estéreo desde un reproductor.

2.6.1 Utilización de la función A2DP del teléfono móvil

En los teléfonos móviles compatibles con perfiles *Bluetooth* A2DP, podrá establecerse una conexión de audio entre el teléfono móvil y el kit para automóvil y disfrutar así de la música que reproduce el teléfono. Según las prestaciones del teléfono, la conexión de audio podrá establecerse automáticamente cada vez que empiece a reproducirse música.

Si, a pesar de ser su teléfono móvil compatible con perfiles *Bluetooth* A2DP, no consigue establecer una conexión de audio al reproducir música, deberá consultar la guía del usuario de su teléfono para establecer una conexión de audio antes de reproducir música.

2.6.2 Operaciones AVRCP

Las siguientes operaciones sirven para controlar remotamente su teléfono *Bluetooth* o su reproductor a la hora de reproducir música:

Reproducir: pulse el botón 

Pausa: pulse el botón 

Stop: pulse el botón  y téngalo pulsado al menos 3 segundos.

Avance: pulse el botón + durante al menos 3 segundos.

Retroceso: pulse el botón - durante al menos 3 segundos.

2.7 Ajuste del volumen

En los modos conectado o de llamada/reproducción, podrá subir o bajar el volumen del sonido pulsando respectivamente los botones "+" o "-". Podrá repetir esta operación hasta que en el altavoz tenga el volumen deseado.

Nota:

En la mayoría de los Bluetooth, el control de volumen del kit para automóvil se sincroniza con el teléfono. Es decir, el volumen de sonido de su HCC-250 puede controlarse desde su teléfono y viceversa. Sin embargo, es posible que no siempre sea así, debido a las diversas implementaciones de los distintos fabricantes de teléfonos.

2.8 Acople y conexión del kit manos libres a otro dispositivo Bluetooth

Además de a un teléfono *Bluetooth*, este kit para automóvil puede acoplarse asimismo a otros dispositivos *Bluetooth* para obtener una comunicación inalámbrica de corta distancia. Pueden usarse procedimientos de acople similares a los descritos en la sección 2.4. También podrá consultar en la guía del usuario del dispositivo *Bluetooth* cómo realizar el acople (pairing) desde el dispositivo.

Este kit puede acoplarse hasta a 8 dispositivos *Bluetooth* (incluidos teléfonos móviles). Los correspondientes 8 registros de acople se guardan en la memoria del kit. Cada dispositivo acoplado puede comunicar inalámbricamente con el kit estableciendo una conexión *Bluetooth*. Sírvese consultar la sección 2.4.3 que trata de cómo se establece una conexión *Bluetooth*.

3. GUÍA RÁPIDA DE USUARIO

3.1 Pautas de indicación por LEDs

Pauta de LED 1: LED azul parpadea 1 vez durante 3 segundos, LED rojo apagado.

Pauta de LED 2: LED azul parpadea rápidamente 3 veces 2 segundos, LED rojo apagado.

Pauta de LED 3: LEDs rojo y azul alternan continuamente.

Pauta de LED 4: LEDs rojo y azul alternan cada 3 segundos.

Pauta de LED 5: Todos los LEDs apagados.

3.2 Guía rápida de usuario

Podrá consultar las instrucciones de la tabla 1-7 a la hora de usar su kit HCC-250 para automóvil. Sírvase consultar en la sección 1 las funciones pormenorizadas de las teclas y sus tiempos de pulsación.

Nota: Su kit para automóvil sólo podrá comunicarse con dispositivos Bluetooth a los que se haya acoplado ("paired"). En aquellos dispositivos que admitan meramente el perfil manos libres (HFP), también necesitará establecer una conexión Bluetooth entre su kit y su teléfono antes de poder hacer y recibir llamadas.

Tabla 1: Encendido y apagado

FUNCIÓN	ESTADO ACTUAL		OPERACIÓN	INDICADOR HCC-250	
	TELÉFONO	HCC-250		PITIDO DE AUDIO	INDICADOR POR LED
Encendido		Apagado	Pulsar y mantener pulsado el botón  al menos 3 s.	2 pitidos de encendido	Pauta de LED 1
Apagado		Stand-by	Pulsar y mantener pulsado el botón  al menos 3 s.	2 pitidos de apagado	Pauta de LED 5

Tabla 2: Acople y conexiones

FUNCIÓN	ESTADO ACTUAL		OPERACIÓN	INDICADOR HCC-250	
	TELÉFONO	HCC-250		PITIDO DE AUDIO	INDICADOR POR LED
Entrada a modo para acople		Apagado	Pulsar y mantener pulsado el botón  al menos 6 s.	2 pitidos de encendido y 1 de acople	Pauta de LED 3
Borrar todos los perfiles acoplados		Modo para acople	Pulsar y mantener pulsado el botón  al menos 3 s.		Pauta de LED 1
Acople del kit a un teléfono	Encendido	Modo para acople	Para completar el acople siga la guía de usuario de su teléfono. La clave de acceso es "0000"	1 pitido de conexión	Pauta de LED 2
Conectar (kit a un teléfono)	Stand-by (desconectado)	Stand-by (desconectado)	Pulsar botón  o establecer conexión desde el teléfono	1 pitido de conexión	Pauta de LED 2
Desconectar	Stand-by (conectar)	Stand-by (conectar)	Pulsar y mantener pulsado el botón  al menos 3 s. o consultar el manual para iniciar la conexión desde el teléfono.		Pauta de LED 1

Tabla 3: Funciones de llamada

FUNCIÓN	ESTADO ACTUAL		OPERACIÓN	INDICADOR HCC-250	
	TELÉFONO	HCC-250		PITIDO DE AUDIO	INDICADOR POR LED
Responder llamada	Llamada entrante	Llamada entrante	Pulsar botón 		Pauta de LED 2
Rechazar llamada	Llamada entrante	Llamada entrante	Pulsar y mantener pulsado el botón - al menos 3 s.		Pauta de LED 2
Finalizar llamada	Conversación	Conversación	Pulsar botón 		Pauta de LED 2
Rellamada	Stand-by	Stand-by	Pulsar y mantener pulsado el botón + al menos 3 s.	Sonido de tecla	Pauta de LED 2
Marcado por voz	Stand-by	Stand-by	Pulsar y mantener pulsado el botón - al menos 3 s.	Sonido de tecla	Pauta de LED 2
Cancelar marcado por voz	Marcado por voz	Marcado por voz	Pulsar botón -	Sonido de tecla	Pauta de LED 2
FUNCIÓN	ESTADO ACTUAL		OPERACIÓN	INDICADOR HCC-250	
	TELÉFONO	HCC-250		PITIDO DE AUDIO	INDICADOR POR LED
Subir volumen	Conversación	Conversación	Pulsar botón +		Pauta de LED 2
Bajar volumen	Conversación	Conversación	Pulsar botón -		Pauta de LED 2
Silenciación	Conversación	Conversación	Pulsar botón - y botón + simultáneamente	Sonido de tecla	Pauta de LED 2
De-silenciación	Conversación	Silenciación	Pulsar botón - y botón + simultáneamente	Sonido de tecla	Pauta de LED 2

Tabla 4: Funciones de transferencia

FUNCIÓN	ESTADO ACTUAL		OPERACIÓN	INDICADOR HCC-250	
	TELÉFONO	HCC-250		PITIDO DE AUDIO	INDICADOR POR LED
Transferir llamada (del kit al teléfono)	Conversación	Conversación	Pulsar y mantener pulsado el botón  al menos 3 s.	Sonido de tecla	Pauta de LED 1
Transferir llamada (del teléfono al kit)	Conversación	Conversación	Pulsar botón 	Sonido de tecla	Pauta de LED 2

Tabla 5: Indicador de batería baja

FUNCIÓN	ESTADO ACTUAL		OPERACIÓN	INDICADOR HCC-250	
	TELÉFONO	HCC-250		PITIDO DE AUDIO	INDICADOR POR LED
Aviso de batería baja		Excepto apagado		Pitido cada 20 segundos	Pauta de LED 4

Tabla 6: Funciones de llamada avanzadas

FUNCIÓN	ESTADO ACTUAL		OPERACIÓN	INDICADOR HCC-250	
	TELÉFONO	TELÉFONO		PITIDO DE AUDIO	INDICADOR POR LED
Retener llamada activa y aceptar llamada entrante	Conversación	Llamada en espera	Pulsar y mantener pulsado el botón + al menos 3 s.		Pauta de LED 2
Finalizar llamada activa y responder nueva llamada	Conversación	Llamada en espera	Pulsar botón 		Pauta de LED 2
Cambiar entre llamada activa y retenida	Conversación	Llamada retenida	Pulsar y mantener pulsado el botón + al menos 3 s.		Pauta de LED 2
Finalizar llamada activa y aceptar llamada retenida	Conversación	Llamada retenida	Pulsar botón 		Pauta de LED 2
Llamadas en multiconferencia	Conversación	Llamada retenida	Pulsar y mantener pulsado el botón - al menos 3 s.		Pauta de LED 2

Tabla 7: Utilización junto con reproductor multimedia

FUNCIÓN	ESTADO ACTUAL		OPERACIÓN	INDICADOR HCC-250	
	TELÉFONO / REPRODUCTOR	HCC-250		PITIDO DE AUDIO	INDICADOR POR LED
Reproducir			Pulsar botón 		
Pausa			Pulsar botón 		
Stop			Pulsar y mantener pulsado el botón  al menos 3 s.		
Subir volumen			Pulsar botón +		
Bajar volumen			Pulsar botón -		
Avance			Pulsar y mantener pulsado 3 segundos el botón +		
Retroso			Pulsar y mantener pulsado 3 segundos el botón -		

Subsanación de problemas

En caso de que el kit para automóviles no funcione correctamente, proceda con la medida de corrección especificada en la siguiente tabla. Si el problema no se soluciona con ello, diríjase por favor al proveedor del que adquirió su kit para automóviles.

Estado	A comprobar	Medida correctiva
El kit para automóviles no se enciende	Compruebe si la batería del kit para automóviles está cargada	Cargue la batería
No puede establecerse comunicación usando el kit	Compruebe si su teléfono móvil es compatible con los perfiles "auricular inalámbrico" y/o "manos libres"	Para poder usar el kit para automóviles es esencial que su teléfono móvil sea compatible con los perfiles "auricular inalámbrico" y/o "manos libres" (Puede que tenga que buscar otras opciones tales como auricular inalámbrico, dispositivo de audio etc. en el caso de que su teléfono móvil no disponga de opción manos libres; estas opciones, no obstante, dependen del modelo de teléfono móvil que se esté usando)
	Compruebe si la batería está completamente cargada	Cargue la batería si su nivel de carga es bajo
No puede acoplarse el kit con un teléfono móvil <i>Bluetooth</i>	Compruebe si el kit para automóvil está encendido	Pulse  durante 3 seg. para encender el kit
	Compruebe si el kit para automóvil está en modo de acople	Con el dispositivo apagado, pulse y mantenga presionado  durante al menos 6 seg. para llevar el kit para automóviles al modo de acople (pairing)
Volumen de altavoz extremadamente alto o bajo	Compruebe el volumen del altavoz	Pulse + o - para regular adecuadamente el volumen

Información adicional (Lea también el anexo "Información importante")

- El rango de alcance de la comunicación inalámbrica es de un máximo de 10 metros (30 pies) y las condiciones pueden variar en función a los obstáculos.
- El kit para automóviles puede conectarse únicamente a aquellos teléfonos móviles compatibles con los perfiles de auricular inalámbrico *Bluetooth* o manos libres. (Según los diferentes modelos de teléfono móvil, le mostrará distintas opciones, como dispositivo de audio etc.) Este producto no es compatible con los teléfonos estándar sin cable utilizados en el ámbito doméstico.
- Puesto que trabaja con el mismo espectro de frecuencias, el kit para automóviles puede verse afectado por dispositivos que operen en la banda ISM (2,402 GHz ~ 2,480 GHz), p.ej. LAN inalámbrico, microondas, aplicaciones médicas etc. Por tanto, para garantizar un funcionamiento correcto debería mantenerse el kit de manos libres para automóvil lejos de dichos dispositivos.
- Si se maneja con propiedad, una batería recargable puede tener una larga vida útil. Una batería nueva o una que no haya sido utilizada durante mucho tiempo pueden presentar una capacidad reducida las primeras veces en que se usen.
- El tiempo estándar de uso de la batería puede variar dependiendo de las condiciones de utilización del teléfono móvil y del kit para automóvil.

Seguridad

- Use el cargador incluido en el paquete.
- ¡Atención! Riesgo de explosión si la batería se sustituye por otra del tipo incorrecto.
- Tenga en cuenta las leyes y reglamentos de uso de teléfonos móviles y equipos de manos libres en las zonas en que circule con su vehículo. Concéntrese siempre en la conducción y salga de la carretera y estacione antes de hacer o responder una llamada si es que las condiciones de conducción así lo requieren.
- No permita que los niños jueguen con el kit para automóviles, ya que éste contiene pequeñas piezas que podrían soltarse y causarles asfixia.
- Este kit tiene una batería de polímero-litio. Manténgala alejada del fuego en todo momento (también cuando se deseche el dispositivo) porque de lo contrario la batería podría explotar.
- El kit para automóviles, en especial su batería, deberá desecharse debidamente o reciclarse. Consulte en los centros de reciclaje de su localidad a este respecto.
- Por favor, desconecte su kit para automóviles en áreas con atmósferas potencialmente explosivas (almacenes de aceite o explosivos etc.). En casos excepcionales, este producto podría generar chispas, lo que podría a su vez provocar una explosión o un incendio resultando en lesiones personales. Atienda por tanto cuidadosamente las indicaciones de advertencia en dichas áreas.
- No deje caer de altura esta unidad.
- No modifique, repare o desmonte esta unidad.
- No exponga esta unidad a contacto directo con agua, alcohol, gasolina etc. para limpiarla.
- No exponga esta unidad a contacto directo con llamas.
- No coloque esta unidad cerca de material inflamable.
- Proteja esta unidad de la humedad y el polvo.
- No ponga ningún objeto pesado sobre esta unidad.
- Recargue su auricular inalámbrico o su kit para automóviles sólo estando su automóvil parado. El auricular inalámbrico o kit para automóviles no se puede usar mientras se recarga.

GEBRUIKSHANDLEIDING

Bluetooth carkit HCC-250

INHOUD

1.	Introductie	2
	Leveromvang	2
2.	Uw handsfree gebruiken	3
2.1.	Batterij Opladen	3
2.2.	Uw handsfree bevestigen	4
2.3.	Handsfree in-/uitschakelen	4
2.4.	Uw handsfree paren/verbinden met <i>Bluetooth</i> -apparaat	5
2.4.1.	Uw handsfree paren met <i>Bluetooth</i> -handset	5
2.4.2.	Alle gepairde records wissen	5
2.4.3.	Uw handsfree verbinden/ontkoppelen via <i>Bluetooth</i>	5
2.5.	Oproepfuncties	6
2.5.1.	Algemene bediening	6
2.5.2.	Mute	6
2.5.3.	Oproepen verzenden naar/van uw handset	6
2.5.4.	Voicedialing	6
2.5.5.	Geavanceerde oproepfuncties	6
2.6.	AV-functies	6
2.6.1.	Handset AV-functie gebruiken	6
2.6.2.	AV-bediening	7
2.7.	Volume-instelling	7
2.8.	Uw handsfree paren/verbinden met ander <i>Bluetooth</i> -apparaat	7
3.	Quick User Guide	7
3.1.	LED-indicatiepatronen	7
3.2.	Quick User Guide	8
	Oplossen van storingen	11
	Aanvullende informatie	11
	Veiligheid	12



1. INTRODUCTIE

Bluetooth carkit

Deze *Bluetooth* carkit is een speciaal ontworpen product waarmee autobestuurders mobiel kunnen telefoneren zonder de mobiele telefoon te moeten vasthouden. Het verschaft een zuivere, snoerloze audioverbinding met uw *Bluetooth* mobiele telefoon en PDA. Het product kan behalve in de auto ook op kantoor of thuis worden gebruikt.

Naast gebruik in de auto kan deze draagbare uitrusting, die wordt ondersteund door een interne oplaadbare lithium-ionbatterij, ook op kantoor als normale handsfree-uitrusting om te telefoneren zonder de telefoon te moeten vasthouden worden gebruikt. De uitrusting kan ook naast een PC met *Bluetooth* worden gepositioneerd om te telefoneren via internet.

Controleer of onderstaande componenten deel uitmaken van de levering. Raadpleeg bij een onvolledige levering uw dealer.

Leveromvang

1. *Bluetooth* Car-Kit
2. Gebruikshandleiding
3. Garantiekaart
4. Aanhangel "Belangrijke informatie"
5. Zonneklepclip
6. Ventilatorclip
7. Zonneklepclip



1.



2.



3.



4.



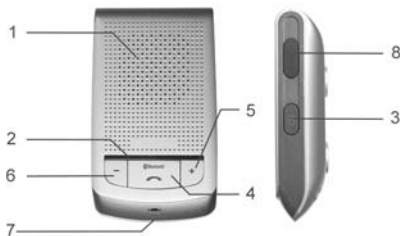
5.



6.



7.



Abbeelding: 1 Overzicht

1. **Luidspreker:** Voicedelivery.
2. **Rode/blauwe LED:** Tonen apparaatstatus.
3. **Toets** : Apparaat in-/uitschakelen.
4. **Toets** : Oproep beantwoorden/beëindigen, aansluiten/ontkoppelen, oproep verzenden tussen handsfree en telefoon.
5. **Toets +:** Volume omhoog, laatste nummer herhalen, mute bellen.
6. **Toets -:** Volume omlaag, alle gepaarde records wissen, oproep afwijzen, voicemail, mute bellen
7. **Microfoon:** Voicepick-up
8. **Laadpoort:** Aansluiten op mobiele (of auto-) lader om de apparaatbatterij op te laden

2. UW HANDSFREE GEBRUIKEN

Batterij opladen en gebruiken

2.1 Batterij opladen

Deze carkit bevat een oplaadbare li-polymeerbatterij. De eerste keer opladen duurt ongeveer 4 uur. Later duurt dit ongeveer 2-3 uur. Gedetailleerde oplaadprocedure:

1. Sluit de auto-oplader aan op de sigarettenaansteker, of steek de USB-kabel in de PC.
2. Zie afbeelding 2, steek de connector van de oplader in de handsfree-oplaadpoort om met opladen te beginnen. Zowel de rode als de blauwe LED brandt tijdens opladen. Als de rode LED uitgaat, is de batterij helemaal opgeladen en kunt u de oplader van de carkit en de stroomuitgang scheiden.



Afbeelding: 2 Batterij Opladen

Opmerking:

Het is raadzaam om uw carkit op te laden als deze niet wordt gebruikt.

"Insteken" van de oplader leidt tot een apparaatreset. Maar als de carkit bezig is met opladen (oplader is ingestoken) werkt de carkit normaal.

Tijdens een oproep wordt de bestaande verbinding tussen de carkit en de mobiele telefoon gereset na "insteken" van de oplader. De oproep wordt tijdelijk "teruggezet" naar de mobiele telefoon. De verbinding probeert de verbinding automatisch weer te maken. Eventueel moet de gebruiker kort op toets  drukken om het apparaat weer te verbinden.

Batterij Informatie

Een volledig geladen batterij ondersteunt ononderbroken spreektijd tot 14 uur en stand-by (bijvoorbeeld als het apparaat zonder verbinding is ingeschakeld) gedurende ongeveer 25 dagen.

Als de batterij bijna ontladen is, piept de carkit ongeveer elke 20 seconden en gaan de blauwe en rode LED's om de 3 seconden afwisselend branden; laad dan de batterij op zoals hierboven beschreven.

Opmerking: Overladen verkort de levensduur van de batterij. Als een geheel opgeladen batterij niet wordt gebruikt, verliest deze na verloop van tijd vermogen. Extreme temperatuur (te heet of te koud) beïnvloedt eveneens de laadprestaties en de levensduur.

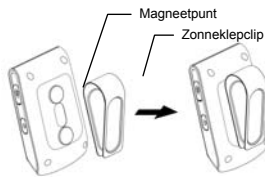
Headset of carkit alleen opladen terwijl de auto stil staat. Tijdens het opladen kan de headset of carkit niet worden gebruikt.

2.2 Uw handsfree bevestigen

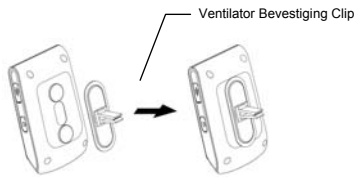
De HCC-250 Car-Kit kan eenvoudig in een auto worden bevestigd met de zonneklepclip om het product op de zonneklep boven de bestuursstoel of met de ventilatorbevestigingsclip te bevestigen.

Zoals te zien in afbeeldingen 3 en 4 beschikt het apparaat aan de achterkant over twee magnetische clips. Hieraan kan de zonneklepclip of de ventilatorclip worden bevestigd. Voor goede montage is het verstandig om eerst de zonneklepclip aan de zonneklep te bevestigen, en dan de carkit aan de zonneklepclip. Om de ventilatorclip te gebruiken kunt u de cliprichting aan uw autoventilator aanpassen, zoals te zien in afbeelding 5.

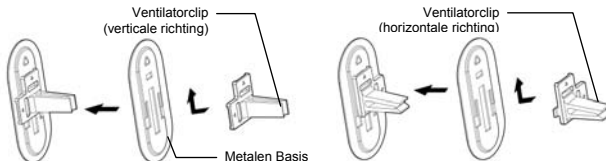
Opmerking: De microfoon van de HCC-250 Car-Kit moet naar de geluidsbron gericht zijn.



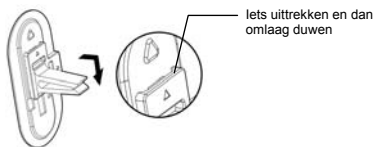
Afbeelding 3: Zonneklepclip op magneetpunten bevestigen



Afbeelding 4: Ventilator bevestigen Bevestiging Clip aan magneetpunten



Afbeelding 5: Richting van ventilatorclip instellen (verticaal of horizontaal)



Afbeelding 6: Clip van metalen basis losmaken

Door zijn grote mobiliteit en flexibiliteit kan deze carkit ook in andere omgevingen dan in een auto worden gebruikt.

2.3 HCC-250 Car-Kit in-/uitschakelen

Handsfree inschakelen: Houd toets minstens 3 seconden ingedrukt tot 2 inschakeltonen klinken, de blauwe LED 3 keer kort knippert en dan 1 keer per 3 seconden; de rode LED is uit. Dit duidt erop dat de handsfree is ingeschakeld.

De HCC-250 uitschakelen: Houd toets minstens 3 seconden ingedrukt tot 2 uitschakeltonen klinken, de rode LED 3 keer knippert en vervolgens alle LED's uit zijn.

Dit duidt erop dat de carkit is uitgeschakeld.

2.4 Uw handsfree paren/verbinden met Bluetooth-apparaat

2.4.1 Uw HCC-250 paren via Bluetooth mobiele telefoon (of ander apparaat)

Alvorens te telefoneren moet u uw HCC-250 en telefoon eerst paren. Door ze paren worden uw carkit en uw mobiele telefoon exclusief met elkaar verbonden. De mobiele telefoon onthoudt de unieke ID (of sleutel) van de HCC-250. Dit garandeert een unieke en gecodeerde snoerloze verbinding tussen uw carkit en uw mobiele telefoon tijdens oproepen.

Gedetailleerde bedieningsprocedure:

1. Positioneer uw HCC-250 dicht bij uw Bluetooth-mobiele telefoon en controleer of uw carkit is uitgeschakeld en de uw mobiele telefoon is ingeschakeld
2. Houd toets  minstens 6 seconden ingedrukt tot de blauwe en rode LED's onderbroken afwisselend knipperen. U hoort 2 inschakeltonen en een pairingtoon die aangeven dat de carkit in pairingmodus is
3. Lees in de gebruiksaanwijzing van uw telefoon hoe u het zoeken naar een Bluetooth-apparaat vanuit uw telefoon kunt starten; op het scherm verschijnt dan een lijst met Bluetooth-apparaten die door de telefoon zijn gevonden.
4. Selecteer deze Bluetooth-carkit HCC-250 uit de lijst en start het paren volgens de aanwijzingen op het scherm.
5. Voer de sleutel "0000" in, en bevestig het paren van de HCC-250 met uw mobiele telefoon. Zodra het paren is voltooid, klinkt een verbindingstoon en knippert de blauwe LED 3 keer per 2 seconden. Dit geeft aan dat het carkitapparaat en de mobiele telefoon zijn gepaired.

Opmerking:

Na succesvol paren is de rode LED van de carkit uit. De blauwe LED knippert 3 keer per 2 seconden. Als uw mobiele telefoon aangeeft dat het paren is mislukt en de carkit nog in pairingmodus is, moet u teruggaan naar bovenstaande stappen 3-5 en het paren herhalen.

Uw carkit blijft ongeveer 2 minuten in pairingmodus. Als paren niet binnen 2 minuten kan worden voltooid, schakelt de HCC-250 in stand-bymodus (zonder Bluetooth-verbinding in dit geval). U kunt de carkit nu uitschakelen en bovenstaande stappen 2-5 herhalen.

2.4.2 Alle gepairde records wissen

Deze carkit kan worden gepaired met tot 8 Bluetooth-apparaten. Als de carkit in pairingmodus is, kunnen door minstens 3 seconden ingedrukt houden van de - toets alle in de carkit opgeslagen gepairde Bluetooth-apparaatprofielen worden gewist. De carkit verlaat dan de pairingmodus. De blauwe LED knippert 1 keer per 3 seconden.

2.4.3 Uw HCC-250 Car-Kit aansluiten op/ontkoppelen van een Bluetooth-apparaat

Als de carkit communiceert met een Bluetooth-uitrusting via Handsfree Profile, wordt de Bluetooth-verbinding tussen de twee apparaten eerst gemaakt. Als twee Bluetooth-uitrustingen eenmaal zijn gepaired, kunnen deze eenvoudigweg opnieuw worden aangesloten.

Uw HCC-250 verbinden met een Bluetooth mobiele telefoon

Voor het maken van een Bluetooth-verbinding is het initiatief van een ofwel de carkit of de mobiele telefoon nodig. Gedetailleerde beschrijving:

1. Verbinding maken vanuit de carkit: Positioneer de carkit in de buurt van de Bluetooth mobiele telefoon en druk dan op toets 
2. Verbinding maken vanuit de Bluetooth mobiele telefoon: Positioneer de carkit in de buurt van de Bluetooth mobiele telefoon en ga dan volgens de gebruiksaanwijzing van de telefoon te werk om de carkit te vinden en de verbinding te maken.

Zodra de verbinding is gemaakt, klinkt een verbindingstoon en knippert de blauwe LED 3 keer per 2 seconden

Uw HCC-250 ontkoppelen van uw Bluetooth mobiele telefoon:

Als de carkit is verbonden met de Bluetooth mobiele telefoon (of in verbonden modus), kunt u deze als volgt ontkoppelen:

1. Houd toets  minstens 3 seconden ingedrukt.
2. De gebruiksaanwijzing van de mobiele telefoon volgen en de ontkoppelen vanuit de telefoon.

Zodra ontkoppelen is voltooid, klinkt een verbindingstoon en knippert de blauwe LED 1 keer per 3 seconden.

2.5 Oproepfuncties

2.5.1 Algemene oproepbediening

Voordat u een nummer kunt kiezen moeten zowel uw HCC-250 Car-Kit als uw mobiele telefoon zijn ingeschakeld. En uw carkit en telefoon moeten zijn verbonden via *Bluetooth*.

Oproep beantwoorden:	Druk op toets 
Oproep afwijzen:	Houd toets - minstens 3 seconden ingedrukt.
Oproep beëindigen:	Druk op toets 
Nummer herhalen:	Houd toets + minstens 3 seconden ingedrukt

Voor bovenstaande bediening knippert de blauwe LED 3 keer kort per 2 seconden en is de rode LED uit.

2.5.2 Oproep mute

Tijdens een gesprek kunt u "mute" in- of uitschakelen door gelijktijdig indrukken van toets + en toets -. De blauwe LED knippert 3 keer kort per 2 seconden en de rode LED is uit.

2.5.3 Oproepen verzenden naar/van uw mobiele telefoon

Oproepen verzenden naar/van uw mobiele telefoon: Houd toets  minstens 3 seconden ingedrukt, de blauwe LED knippert 1 keer per 3 seconden; de rode LED is uit.

Oproepen verzenden van uw mobiele telefoon: Druk op toets  en de blauwe LED knippert 3 keer kort per 2 seconden.

2.5.4 Voicedialing

Als de verbonden telefoon voicedialing ondersteunt, kunt u toets - minstens 3 seconden ingedrukt houden om voicedialing te activeren. De blauwe LED knippert 3 keer per 2 seconden. Voordat u voicedialing kunt gebruiken, moet u de voicetags in uw mobiele telefoon hebben opgenomen. Zie de handleiding van uw mobiele telefoon voor een nauwkeurig beschrijving over het activeren van voicedialing en het opnemen van voicetags.

Als voicedialing is geactiveerd, kunt u kort op toets - drukken om voicedialing af te breken. De blauwe LED knippert 3 keer kort per 2 seconden en de rode LED is uit.

2.5.5 Geavanceerde oproepfuncties

Als uw mobiele telefoon beschikt over wachten/conferentie functies, kan uw HCC-250 Car-Kit de functie als volgt ondersteunen:

- Als een nieuwe oproep binnenkomt terwijl u in een gesprek bent:
 - Houd toets + minstens 3 seconden ingedrukt om de actieve oproep te houden en de binnenkomende oproep te accepteren.
 - Druk op toets  om de actieve oproep te beëindigen de nieuwe oproep te beantwoorden.
- Bij twee oproepen is de ene actief en wordt de andere gehouden:
 - Houd toets + minstens 3 seconden ingedrukt of wissel tussen actieve oproep en houdoproep.
 - Druk op toets  om de actieve oproep te beëindigen en de houdoproep te accepteren.
 - Houd toets - minstens 3 seconden ingedrukt voor een conferentie.

Voor bovenstaande bediening knippert de blauwe LED 3 keer kort per 2 seconden en is de rode LED uit.

2.6 A2DP Functies

Deze carkit ondersteunt het *Bluetooth* A2DP profiel om muziek in hoge kwaliteit af te spelen. Als een *Bluetooth*-geactiveerd multimedia-/muziekapparaat of mobiele telefoon met A2DP-ondersteuning wordt verbonden, kan stereomuziek worden beluisterd en met de afstandsbediening worden geregeld.

2.6.1 A2DP-functie van de mobiele telefoon gebruiken

Voor mobiele telefoon die *Bluetooth* A2DP profielen ondersteunen, kunt u een audioverbinding tussen de mobiele telefoon en de carkit worden gemaakt om naar muziek van de telefoon te luisteren. Afhankelijk van de telefooneigenschappen kan de audioverbinding automatisch worden gemaakt als de muziek wordt gestart. Als uw mobiele telefoon *Bluetooth* A2DP profielen ondersteunt, maar geen audioverbinding kan worden opgebouwd als de muziekweergave wordt gestart, kunt u de gebruiksaanwijzing van uw telefoon raadplegen over het maken van een audioverbinding.

2.6.2 AVRCP bediening

De volgende bedieningsaanwijzingen kunnen worden toegepast om uw *Bluetooth* telefoon of media player te regelen voor het luisteren naar muziek:

Play:	Druk op toets 
Pauze:	Druk op toets 
Stop:	Houd toets  minstens 3 seconden ingedrukt.
Vooruit:	Houd toets + minstens 3 seconden ingedrukt.
Achteruit :	Houd toets - minstens 3 seconden ingedrukt.

2.7 Volume-instelling

Indien verbonden of in spreek-/afspeelmodus kunt u het geluidsvolume verhogen of verlagen door indrukken van toetsen + respectievelijk - . U kunt bovenstaande handeling herhalen tot de luidspreker het gewenste volume heeft bereikt.

Opmerking:

Meestal wordt de Bluetooth-volumeregeling van de carkit gesynchroniseerd met de telefoon. Dit betekent dat het volume van uw HCC-250 kan worden geregeld met uw telefoon en omgekeerd. Dit is echter niet bij alle fabrikanten altijd het geval.

2.8 Uw handsfree paren/verbinden met een ander Bluetooth-apparaat

Naast de *Bluetooth* telefoon kan uw carkit ook worden gepaired met andere *Bluetooth*-apparaten voor het maken van snoerloze verbindingen in de directe omgeving. De procedures die worden beschreven in bovenstaand gedeelte 2.4 kunnen hiervoor worden gebruikt. U kunt ook de gebruiksaanwijzing van het *Bluetooth*-apparaat opvolgen om paren vanuit de apparaatzijde te starten.

Deze carkit kan worden gepaired met tot 8 *Bluetooth*-apparaten (inclusief mobiele telefoons). De bijbehorende 8 sets met pairinginformatie worden geregistreerd door de carkit. Elk gepaird apparaat kan na het opbouwen van een *Bluetooth* verbinding snoerloos worden verbonden met de carkit. Lees gedeelte 2.4.3 over procedures om een *Bluetooth*-verbinding te maken.

3. QUICK USER GUIDE

3.1 LED indicatiepatronen

LED patroon 1: Blauwe LED knippert 1 keer per 3 seconden; rode LED is uit.

LED patroon 2: Blauwe LED knippert 3 keer kort per 2 seconden; rode LED is uit.

LED patroon 3: Blauwe en rode LED's knipperen afwisselend.

LED patroon 4: Blauwe en rode LED's afwisselend elke 3 seconden.

LED patroon 5: Alle LED's zijn uit.

3.2 Quick User Guide

U kunt de instructies opvolgen uit onderstaande tabel 1-7 voor de bediening van uw HCC-250 Car-Kit apparaten. (zie gedeelte 1 voor details over de toets en indrukduur van de toets.)

Opmerking: Uw carkit-apparaten kunnen alleen communiceren met gepaarde Bluetooth-apparaten. Voor apparaten die alleen het Handsfree Profile (HFP) ondersteunen, moet u ook de Bluetooth-verbinding maken tussen uw carkit en uw telefoon alvorens te telefoneren.

Tabel 1: Aan/uit

FUNCTIE	HUIDIGE STATUS		BEDIENING	HCC-250 INDICATOR	
	TELEFOON	HCC-250		AUDIOTOON	LED-INDICATOR
Inschakelen		Uitschakelen	Houd toets  minstens 3 seconden ingedrukt	2 inschakeltonen	LED patroon 1
Uitschakelen		Stand-by	Houd toets  minstens 3 seconden ingedrukt	2 uitschakeltonen	LED patroon 5

Tabel 2: Pairing/aansluitingen

FUNCTIE	HUIDIGE STATUS		BEDIENING	HCC-250 INDICATOR	
	TELEFOON	HCC-250		AUDIOTOON	LED-INDICATOR
Pairingmodus selecteren		Uitschakelen	Houd toets  minstens 6 seconden ingedrukt	2 inschakeltonen, en dan 1 pairingtoon	LED patroon 3
Wis alle gepaarde profielen		Pairingmodus	Houd toets - minstens 3 seconden ingedrukt		LED patroon 1
Carkit met telefoon pairen	Aan	Pairingmodus	Neem voor de pairingprocedure de gebruiksaanwijzing van uw telefoon in acht. Sleutel is "0000"	1 verbindingstoon	LED patroon 2
Aansluiten (carkit met telefoon)	Stand-by (ontkoppeld)	Stand-by (ontkoppeld)	Druk op toets  of maak de verbinding vanuit de telefoon	1 verbindingstoon	LED patroon 2
Ontkoppelen	Stand-by (verbinden)	Stand-by (verbinden)	Houd toets  minstens 3 seconden ingedrukt, of zie anders de gebruiksaanwijzing van de telefoon om de verbinding vanuit de telefoon op te bouwen.		LED patroon 1

Tabel 3: Oproepfuncties

FUNCTIE	HUIDIGE STATUS		BEDIENING	HCC-250 INDICATOR	
	TELEFOON	HCC-250		AUDIOTOON	LED-INDICATOR
Oproep beantwoorden	Binnenkomende oproep	Binnenkomende oproep	Druk op toets 		LED patroon 2
Oproep afwijzen	Binnenkomende oproep	Binnenkomende oproep	Houd toets - minstens 3 seconden ingedrukt		LED patroon 2
Oproep beëindigen	Spoken	Spoken	Druk op toets 		LED patroon 2
Nummer herhalen	Stand-by	Stand-by	Houd toets + minstens 3 seconden ingedrukt	Toetstoon	LED patroon 2
Voicemailing	Stand-by	Stand-by	Houd toets - minstens 3 seconden ingedrukt	Toetstoon	LED patroon 2
Voicemailing afbreken	Voicemailing	Voicemailing	Druk op toets -	Toetstoon	LED patroon 2
FUNCTIE	HUIDIGE STATUS		BEDIENING	HCC-250 INDICATOR	
	TELEFOON	HCC-250		AUDIOTOON	LED-INDICATOR
Volume omhoog	Spoken	Spoken	Druk op toets +		LED patroon 2
Volume omlaag	Spoken	Spoken	Druk op toets -		LED patroon 2
Mute	Spoken	Spoken	Druk tegelijkertijd op toets - en toets +	Toetstoon	LED patroon 2
Unmute	Spoken	Mute	Druk tegelijkertijd op toets - en toets +	Toetstoon	LED patroon 2

Tabel 4: Overzendfuncties

FUNCTIE	HUIDIGE STATUS		BEDIENING	HCC-250 INDICATOR	
	TELEFOON	HCC-250		AUDIOTOON	LED-INDICATOR
Oproep verzenden (carkit naar telefoon)	Spoken	Spoken	Houd toets  minstens 3 seconden ingedrukt	Toetstoon	LED patroon 1
Oproep verzenden (telefoon naar carkit)	Spoken	Spoken	Druk op toets 	Toetstoon	LED patroon 2

Tabel 5: Aanduiding weinig voeding

FUNCTIE	HUIDIGE STATUS		BEDIENING	HCC-250 INDICATOR	
	TELEFOON	HCC-250		AUDIOTOON	LED-INDICATOR
Waarschuwing weinig voeding		Behalve uitgeschakeld		Elke 20 seconden piepen	LED patroon 4

Tabel 6: Geavanceerde oproepfuncties

FUNCTIE	HUIDIGE STATUS		BEDIENING	HCC-250 INDICATOR	
	TELEFOON	TELEFOON		AUDIOTOON	LED-INDICATOR
Actieve oproep gehouden en binnenkomende oproep accepteren	Spreken	Oproep wacht	Houd toets + minstens 3 seconden ingedrukt		LED patroon 2
Actieve oproep beëindigen en nieuwe oproep beantwoorden	Spreken	Oproep wacht	Druk op toets 		LED patroon 2
Wisselen tussen oproep houden en actieve oproep	Spreken	Oproep in de wacht	Houd toets + minstens 3 seconden ingedrukt		LED patroon 2
Actieve oproep beëindigen en oproep in de wacht accepteren	Spreken	Oproep in de wacht	Druk op toets 		LED patroon 2
Conferentie oproepen	Spreken	Oproep in de wacht	Houd toets - minstens 3 seconden ingedrukt		LED patroon 2

Tabel 7: Inwerken met media player

FUNCTIE	HUIDIGE STATUS		BEDIENING	HCC-250 INDICATOR	
	TELEFOON/PLAYER	HCC-250		AUDIOTOON	LED-INDICATOR
Play			Druk op toets 		
Pauze			Druk op toets 		
Stop			Houd toets  minstens 3 seconden ingedrukt		
Volume omhoog			Druk op toets +		
Volume omlaag			Druk op toets -		
Vooruit			Houd toets + 3 seconden		
Achteruit			Houd toets - 3 seconden		

Oplossen van storingen

Als deCar-Kit niet juist werkt, neem dan de instructies in onderstaande tabel in acht. Als het probleem hierna nog niet is opgelost, raadpleeg dan deCar-Kit dealer waar u het apparaat heeft gekocht.

Status	Controleren	Oplossing
Car-Kit kan niet worden ingeschakeld	Controleer of de batterij van Car-Kit is opgeladen	Batterij opladen
Kan niet communiceren met Car-Kit	Controleer of uw mobiele telefoon de "headset" en/of "handsfree" profiel(en) ondersteunt	Als u deCar-Kit wilt gebruiken, moet uw mobiele telefoon de "headset" en/of "handsfree" profiel(en) ondersteunen (afhankelijk van het model van de mobiele telefoon heeft u de beschikking over optie als headset, audioapparaat etc.)
	Controleer of de batterij helemaal is opgeladen	Batterij opladen, als deze bijna leeg is
Kan Car-Kit niet paren met een Bluetooth-mobiele telefoon	Controleer of deCar-Kit aan is	Druk 3 seconden op  om deCar-Kit in te schakelen
	Controleer of deCar-Kit in pairingmodus is	Houd, terwijl het apparaat is ingeschakeld,  minstens 6 seconden ingedrukt om de pairingmodus van deCar-Kit in te schakelen
Extreem hoog of laag luidsprekervolume	Controleer het luidsprekervolume	Druk op + of - om het volume te regelen

Aanvullende informatie (Lees ook het aanhangsel “Belangrijke informatie”)

- Het bereik voor snoerloze communicatie bedraagt 10 meter (30 feet); hierbij hangen de omstandigheden af van de hindernissen.
- DeCar-Kit kan alleen worden verbonden met mobiele telefoons die de *Bluetooth*-headset of handsfreeprofiel(en) ondersteunen. (door verschillende telefoonmodellen kunnen verschillende opties voorhanden zijn, zoals audioapparatuur etc.) Dit product is niet compatibel met de standaard snoerloze telefoons voor thuisgebruik.
- Omdat deCar-Kit op de ISM-band (2.402 GHz ~ 2.480 GHz) werkt, kan deze worden beïnvloed door apparaten die op dezelfde golflengte werken, bijvoorbeeld snoerloos LAN, magnetron, medische toepassingen etc. Houd de handsfree-carkit tijdens gebruik dus uit de buurt van deze apparaten.
- Als een oplaadbare batterij juist worden behandeld, kan deze een lange levensduur hebben. Een nieuwe batterij of een batterij die lange tijd niet gebruikt is kan bij het eerste gebruik met verminderde capaciteit werken.
- De standaard gebruikstijd van de batterij is afhankelijk van de gebruikstoestand van de mobiele telefoon en deCar-Kit.

Veiligheid

- Gebruik alleen de bijgeleverde oplader.
- Waarschuwing; explosierisico als de batterij wordt vervangen door een verkeerd type.
- Controleer de wetten en bepalingen over het gebruik van mobiele telefoons en handsfreeuitrusting in het gebied waarbinnen u rijdt. Houd uw aandacht steeds volledig bij het rijden en parkeer de auto alvorens te telefoneren indien de omstandigheden dit vereisen.
- Laat kinderen niet met uwCar-Kit spelen; deze bevat kleine delen die los kunnen raken en kunnen leiden tot stikken.
- Dit apparaat bevat een li-polymeerbatterij. Houd deze uit de buurt van vuur (ook als u het apparaat weggooit), anders kan de batterij exploderen.
- DeCar-Kit, in het bijzonder de batterij ervan, moet volgens de voorschriften worden afgevoerd; raadpleeg hiervoor uw plaatselijke recyclinginstituut.
- Schakel uwCar-Kit altijd uit in een omgeving die explosiegevaarlijk is (olieopslag, explosieve stoffen etc.). Het product kan in enkele gevallen vonken veroorzaken. Dit kan leiden tot explosie of vuur en letsel. Neem daarom de waarschuwingen in deze omgevingen in acht.
- Laat het product niet valle.
- Wijzig, repareer of demonteer het product niet.
- Reinig het product niet met water, alcohol, benzine etc.
- Stel het product niet bloot aan ontvlambare stoffen.
- Houd het product uit de buurt van ontvlambare stoffen.
- Houd het product uit de buurt van vocht en stof.
- Plaats geen zware voorwerpen op het product.
- Headset of carkit alleen opladen terwijl de auto stil staat. Tijdens het opladen kan de headset of carkit niet worden gebruikt.

MANUAL

Kit para Carros *Bluetooth* HCC-250

CONTEÚDO

1. Introdução	2
Conteúdo da embalagem	2
2. Usar o seu equipamento	3
2.1. Carregar bateria	3
2.2. Montar o seu equipamento	4
2.3. Ligar/desligar o equipamento	4
2.4. Emparelhar/conectar o seu equipamento com dispositivo <i>Bluetooth</i>	5
2.4.1. Emparelhar o seu equipamento com telefone handset <i>Bluetooth</i>	5
2.4.2. Excluir todos os registos emparelhados	5
2.4.3. Conectar/desconectar o seu equipamento com dispositivo <i>Bluetooth</i>	5
2.5. Funções de chamada	6
2.5.1. Operações básicas de chamada	6
2.5.2. Silenciar chamada	6
2.5.3. Transferir chamada de/para o seu telefone handset	6
2.5.4. Marcação por voz	6
2.5.5. Funções avançadas de chamada	6
2.6. Funções AV	6
2.6.1. Usar função AV do telefone handset	6
2.6.2. Operações AV	7
2.7. Ajuste de volume	7
2.8. Emparelhar/conectar o seu equipamento com outro dispositivo <i>Bluetooth</i>	7
3. Guia prático do utilizador	7
3.1. Padrões de indicação dos LEDs	7
3.2. Guia prático do utilizador	8
Solução de problemas	11
Informações adicionais	11
Segurança	12



1. INTRODUÇÃO

Kit para Carros Bluetooth

Este Kit para Carros Bluetooth é um produto especialmente concebido para permitir aos motoristas efectuar e receber chamadas sem manusear o telemóvel. O kit proporciona uma conexão clara de áudio sem fio com seu telemóvel Bluetooth e PDA. O produto pode ser utilizado no veículo, no escritório ou em casa.

Além das aplicações dentro do veículo, este equipamento portátil, que funciona com bateria interna de íons de lítio recarregável, também pode ser utilizado no ambiente de escritório como equipamento "mãos livres" normal para efectuar/receber chamadas telefónicas sem o incómodo do contacto com as mãos. Ele também pode ser disposto junto a um PC habilitado para Bluetooth a fim de efectuar chamadas por voz via internet.

Confirme que todos os itens mencionados a seguir estejam incluídos na embalagem. Favor contactar o revendedor caso falem quaisquer itens.

Conteúdo da embalagem

1. Bluetooth Car-Kit
2. Manual do utilizador
3. Cartão de garantia
4. Suplemento "Informações importantes"
5. Carregador p/ carros 12/24 V
6. Grampo p/ quebra-sol
7. Grampo da base p/ saída de ar



1.



2.



3.



4.



5.



6.



7.

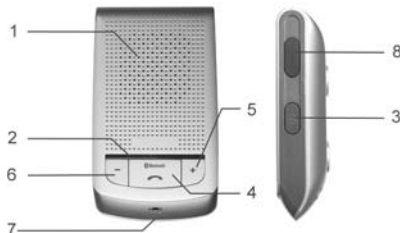


Figura: 1 Aspectos gerais

1. **Altifalante:** saída do som.
2. **LED azul/vermelho:** Indica a situação do equipamento.
3. **Botão** : Ligar/desligar o equipamento.
4. **Botão** : Responder/encerrar chamada, conectar/desconectar, transferir uma chamada entre o equipamento e o telefone.
5. **Botão +:** Aumentar o volume, remarcar último número, silenciar chamada.
6. **Botão -:** Diminuir o volume, excluir todos os registos emparelhados, rejeitar chamada, marcação por voz, silenciar chamada
7. **Microfone:** entrada do som
8. **Entrada para o carregador:** conexão ao carregador móvel (ou do carro) para carregar a bateria do equipamento

2. USAR O SEU EQUIPAMENTO

Carregar bateria e usar

2.1 Carregar a bateria

Este Kit para Carros contém uma bateria de polímero de lítio recarregável. Na primeira vez, a bateria carrega por cerca de 4 horas. Posteriormente, o tempo de recarga é de 2-3 horas. Os procedimentos detalhados para carregar são os seguintes:

1. Conecte o carregador veicular ao isqueiro, ou conecte o cabo USB no PC.
2. De acordo com a figura 2, conecte o conector na entrada para carregador do equipamento para iniciar a carga. Os LEDs azul e vermelho ficarão acesos durante a carga. Assim que o LED vermelho apagar-se, a bateria estará com plena carga e já será possível desconectar o carregador do Kit para Carros e da saída de energia.



Figura: 2 Carregar a bateria

Nota:

Recomenda-se carregar seu Kit para Carros quando estiver fora de uso.

Favor observar que introduzir o carregador causará o reinício ("reset") do equipamento. Porém, quando o Kit para Carros estiver a carregar (o carregador foi introduzido), estará em operação normal.

Durante uma chamada, a conexão existente entre o Kit para Carros e o telemóvel será reiniciada ("reset") após a introdução do carregador. A chamada será momentaneamente transferida de volta ao telemóvel. O Kit para Carros tentará restabelecer a conexão automaticamente. Às vezes, o utilizador precisa premir rapidamente o botão  para reconectar o equipamento.

Informações sobre a bateria

Quando estiver com plena carga, a bateria suportará até 14 horas de conversação contínua e cerca de 25 dias em modo de espera (ou seja, o equipamento está energizado mas sem conexão).

Quando a bateria estiver com pouca carga, haverá um sinal sonoro do Kit para Carros a cada 20 segundos e os LEDs azul e vermelho alternar-se-ão a cada 3 segundos; recarregue então a bateria conforme a descrição acima.

Nota: A sobrecarga diminui a vida útil da bateria. Se uma bateria com plena carga não for usada, perderá energia com o tempo. Temperaturas extremas (demasiado quente ou fria) também afectarão a capacidade de carga, a funcionalidade e a vida útil.

Por favor, recarregue seu auricular ou Kit para Carros apenas com o seu automóvel parado. Durante a recarga, o auricular ou Kit para Carros não pode ser utilizado.

2.2 Montar o seu equipamento

O Kit para Carros HCC-250 pode ser facilmente montado dentro do carro com o grampo p/ quebra-sol ou com o grampo da base p/ saída de ar, ambos à frente do condutor.

Conforme as figuras 3 e 4, há duas pontas imantadas na parte de trás do equipamento. Nestas pontas, é possível prender o grampo p/ quebra-sol ou o grampo da base p/ saída de ar. Para facilitar a montagem do dispositivo, favor prender primeiro o grampo p/ quebra-sol no quebra-sol, depois conectar devidamente o Kit para Carros no grampo p/ quebra-sol.

Para usar o grampo da base p/ saída de ar, é possível ajustar a direcção do grampo de acordo com a saída de ar do seu carro, conforme mostra a figura 5.

Nota: O microfone do Kit para Carros HCC-250 deve estar direccionado ao emissor do som.



Figura 3: Conectar grampo p/ quebra-sol nas pontas imantadas **Figura 4: Conectar grampo da base p/ saída de ar nas pontas imantadas**

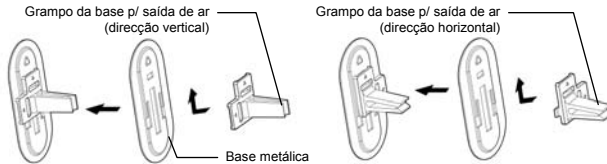


Figura 5: Ajustar direcção do grampo da base p/saída de ar (vertical ou horizontal)

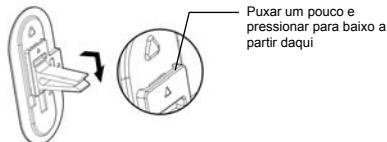


Figura 6: Separar o grampo da base metálica

Com excelentes portabilidade e flexibilidade, este Kit para Carros também pode ser usado fora do espaço do carro, como em escritórios e/ou em casa.

2.3 Ligar/desligar o Kit para Carros HCC-250

Ligar o equipamento: Premir e assim manter o botão  por pelo menos 3 segundos, soarão 2 tons de aviso, o LED azul pisca rapidamente 3 vezes e a seguir 1 vez por 3 segundos, o LED vermelho fica desligado. Isto indica que o equipamento foi activado.

Desligar o HCC-250: Premir e assim manter o botão  por pelo menos 3 segundos, 2 tons de aviso de desligamento soarão, o LED vermelho piscará 3 vezes e o LED azul fica desligado.

Isto indica que o Kit para Carros foi desactivado.

2.4 Emparelhar/conectar o seu equipamento com dispositivo Bluetooth

2.4.1 Emparelhar o seu HCC-250 com telemóvel Bluetooth (ou outro dispositivo)

Antes de efectuar e responder chamadas, é necessário emparelhar seu HCC-250 com o telefone. O emparelhamento estabelece uma relação exclusiva entre seu Kit para Carros e o seu telemóvel. O telemóvel irá memorizar o ID exclusivo (ou a chave) do HCC-250. Isto assegura um elo de comunicação sem fio encriptado e exclusivo entre o seu Kit para Carros e o telemóvel durante as chamadas.

Os procedimentos detalhados de operação são os seguintes:

1. Coloque seu HCC-250 perto de seu telemóvel habilitado para *Bluetooth*, com o seu Kit para Carros desligado e o seu telemóvel ligado
2. Prima e assim mantenha o botão  por pelo menos 6 segundos, até os Leds azul e vermelho alternarem-se continuamente. Soarão 2 tons de activação e um tom de emparelhamento para indicar que o Kit para Carros entrou com êxito no modo de emparelhamento
3. Siga o guia do utilizador do seu telefone para activar o dispositivo *Bluetooth* no lado do telefone; no ecrã de seu telefone surgirá uma lista dos equipamentos *Bluetooth* encontrados pelo telefone ao final do processo de pesquisa.
4. Selecione este Kit para Carros *Bluetooth* HCC-250 da lista e inicie o emparelhamento conforme as instruções no ecrã do telefone handset.
5. Continue a seguir as instruções no ecrã para entrar com a chave "0000" e confirmar o emparelhamento do HCC-250 com seu telemóvel. Quando o processo de emparelhamento for concluído, soará um tom de conexão e o LED azul piscará rapidamente 3 vezes por 2 segundos. Isto indica que o Kit para Carros e o telemóvel estão emparelhados e conectados.

Nota:

Se o emparelhamento for bem sucedido, o LED vermelho do Kit para Carros fica desligado. O LED azul pisca rapidamente 3 vezes por 2 segundos. Se o telemóvel acusar falha no emparelhamento e o Kit para Carros ainda estiver no modo de emparelhamento, será necessário voltar aos passos 3-5 acima e repetir o processo.

Seu Kit para Carros permanece no modo de emparelhamento por 2 segundos. Se o emparelhamento não puder ser concluído em 2 minutos, o HCC-250 entrará no modo de espera (neste caso, sem a conexão *Bluetooth*). Será necessário desligar o Kit para Carros e depois repetir os passos 2-5 para reiniciar o processo de emparelhamento.

2.4.2 Excluir todos os registos emparelhados

Este Kit para Carros pode ser emparelhado com até 8 dispositivos *Bluetooth*. No modo de emparelhamento, premir e assim manter o botão por pelo menos 3 segundos permitirá excluir todos os perfis de dispositivo *Bluetooth* emparelhados armazenados no Kit para Carros. A seguir, o Kit para Carros sairá do modo de emparelhamento. O LED azul piscará 1 vez por 3 segundos.

2.4.3 Conectar/desconectar o seu Kit para Carros HCC-250 com um dispositivo Bluetooth

Quando o Kit para Carros comunica-se com um equipamento *Bluetooth* via perfil "mãos livres", a conexão *Bluetooth* entre dois equipamentos deverá ser antecipadamente estabelecida. Se dois equipamentos *Bluetooth* já foram emparelhados uma vez, é possível simplesmente reconectá-los.

Conectar o seu HCC-250 com telemóvel Bluetooth

Solicitar a conexão a partir tanto do Kit para Carros como do telemóvel pode estabelecer a conexão *Bluetooth*. As operações detalhadas são as seguintes:

1. Solicitar conexão a partir do Kit para Carros: coloque o Kit para Carros perto do telemóvel *Bluetooth* e prima o botão 
2. Solicitar conexão a partir do telemóvel *Bluetooth*: coloque o Kit para Carros perto do telemóvel *Bluetooth* e a seguir oriente-se pelo guia do utilizador do telefone para encontrar o Kit para Carros e enviar a solicitação de conexão.

Após a conexão, soará um tom de conexão e o LED azul piscará rapidamente 3 vezes por 2 segundos

Desconectar o seu HCC-250 do seu telemóvel Bluetooth:

Quando o Kit para Carros está conectado ao telemóvel *Bluetooth* (ou no modo de conexão), é possível desconectá-los da seguinte maneira:

1. Prima e assim mantenha o botão  por pelo menos 3 segundos.
2. Siga o guia do utilizador do telemóvel e inicie a desconexão a partir do telefone.

Após a desconexão, soará um tom de desconexão e o LED azul pisca 1 vez por 3 segundos.

2.5 Funções de chamada

2.5.1 Operações básicas de chamada

Antes de marcar, o Kit para Carros HCC-250 e o telemóvel devem ser activados. E também será necessário que o seu Kit para Carros e o telefone estejam ligados pela conexão *Bluetooth*.

Responder chamada: **Prima o botão** 

Rejeitar chamada: **Prima e assim mantenha o botão - por pelo menos 3 segundos.**

Finalizar chamada: **Prima o botão** 

Remarcar: **Prima e assim mantenha o botão + por pelo menos 3 segundos**

Para as operações acima, o LED azul pisca rapidamente 3 vezes por 2 segundos e o LED vermelho fica desligado.

2.5.2 Silenciar chamada

É possível silenciar ou reverter o silêncio de uma chamada activa ao premir rápida e simultaneamente os botões + e -. O LED azul pisca rapidamente 3 vezes por 2 segundos e o LED vermelho fica desligado.

2.5.3 Transferir chamada de/para o seu telemóvel

Transferir chamada para o seu telemóvel: prima e assim mantenha o botão  por pelo menos 3 segundos, o LED azul pisca rapidamente 1 vez por 3 segundos, o LED vermelho fica desligado.

Transferir chamada do seu telemóvel: prima o botão  o LED azul pisca rapidamente 3 vezes por 2 segundos.

2.5.4 Marcação por voz

Se o telefone conectado suportar marcação por voz, basta premir e assim manter o botão - por pelo menos 3 segundos para activar a marcação por voz. O LED azul pisca rapidamente 3 vezes por 2 segundos. Antes de usar a marcação por voz, é necessário gravar identificações de voz em seu telemóvel. Favor consultar o manual do seu telemóvel para descrições detalhadas do processo de marcação por voz e de gravação de identificações de voz.

Quando a marcação por voz estiver em andamento, premir rapidamente o botão - cancelará a marcação por voz. O LED azul pisca rapidamente 3 vezes por 2 segundos e o LED vermelho fica desligado.

2.5.5 Funções avançadas de chamada

Se o seu telemóvel tiver as funções de conferência/chamada em espera, seu Kit para Carros HCC-250 pode suportar a função para as seguintes operações:

1. Quando chega uma nova chamada enquanto você está em uma chamada activa:
 - 1) Prima e assim mantenha o botão + por pelo menos 3 segundos para manter a chamada activa e aceitar a nova chamada.
 - 2) Prima o botão  para finalizar a chamada activa e responder à nova chamada.
2. Com duas chamadas em andamento, uma está activa e a outra em espera:
 - 1) Prima e assim mantenha o botão + por pelo menos 3 segundos alternar entre a chamada em espera e a activa.
 - 2) Prima o botão  para finalizar a chamada activa e aceitar a chamada em espera.
 - 3) Prima e assim mantenha o botão - por pelo menos 3 segundos para efectuar a conferência.

Para as operações acima, o LED azul pisca rapidamente 3 vezes por 2 segundos e o LED vermelho fica desligado.

2.6 Funções A2DP

O Kit para Carros suporta o perfil *Bluetooth* A2DP para reproduzir música em alta qualidade. Em conexão com um reproduutor de música/multimídia habilitado para *Bluetooth* ou um telemóvel compatível com A2DP, o produto permite que os utilizadores ouçam música executada remotamente a partir do reproduutor.

2.6.1 Usar a função A2DP do telemóvel

Para telemóveis que suportam os perfis *Bluetooth* A2DP, é possível estabelecer uma conexão de áudio entre o telemóvel e o Kit para Carros para ouvir música reproduzida pelo telefone. Conforme a capacidade do telefone, a conexão de áudio pode ser automaticamente estabelecida quando você começa a reproduzir música.

Se o seu telemóvel suporta os perfis *Bluetooth* A2DP, mas não é possível obter uma conexão de áudio no início da reprodução da música, é necessário seguir o guia de utilizador do seu telefone para conseguir uma conexão de áudio antes de executar a música.

2.6.2 Operações AVRCP

As seguintes operações podem ser usadas para o controlo remoto de seu telefone compatível com *Bluetooth* ou reprodutor para executar música:

Executar: Prima o botão 

Pausa: Prima o botão 

Parar: Prima e assim mantenha o botão  por pelo menos 3 segundos.

Avançar: Prima e assim mantenha o botão + por pelo menos 3 segundos.

Recuar: Prima e assim mantenha o botão - por pelo menos 3 segundos.

2.7 Ajuste de volume

No modo conectado ou em conversar/executar, é possível aumentar ou diminuir o volume de som premindo respectivamente os botões + ou -. É possível repetir a operação acima até o altifalante atingir o volume desejável.

Nota:

Para a maioria dos dispositivos Bluetooth, o controlo de volume do Kit para Carros irá sincronizar com o telefone. Isto significa que o volume do seu HCC-250 pode ser controlado pelo seu telefone e vice-versa. Porém, esta possibilidade varia conforme as implementações escolhidas por diferentes fabricantes de telefones.

2.8 Emparelhar/conectar o seu equipamento com outro dispositivo Bluetooth

Além do telefone *Bluetooth*, seu Kit para Carros também pode emparelhar-se com outros dispositivos *Bluetooth* para comunicações sem fio de curta distância. Podem ser usados os procedimentos de emparelhamento similares descritos na Secção 2.4. É possível também seguir o guia do utilizador do dispositivo *Bluetooth* para efectuar as operações de emparelhamento a partir do dispositivo.

Este Kit para Carros pode ser emparelhado com até 8 dispositivos *Bluetooth* (inclusivé telemóveis). Os 8 grupos correspondentes de informações de emparelhamento são registados pelo Kit para Carros. Cada dispositivo emparelhado pode comunicar-se sem fio com o Kit para Carros após a configuração de uma conexão *Bluetooth*. Favor verificar a Secção 2.4.3 de procedimentos para configurar uma conexão *Bluetooth*.

3. GUIA PRÁTICO DO UTILIZADOR

3.1 Padrões de indicação dos LEDs

Padrão 1 do LED: LED azul pisca 1 vez por 3 segundos, LED vermelho desligado.

Padrão 2 do LED: LED azul pisca rapidamente 3 vezes por 2 segundos, LED vermelho desligado.

Padrão 3 do LED: LEDS azul e vermelho alternam-se continuamente.

Padrão 4 do LED: LEDS azul e vermelho alternam-se a cada 3 segundos.

Padrão 5 do LED: Todos os LEDs desligados.

3.2 Guia prático do utilizador

É possível seguir as instruções na Tabela 17 abaixo para operar seus dispositivos do Kit para Carros HCC-250. (Favor consultar a seção 1 para detalhes sobre definições de teclas e por quanto tempo premi-las.)

Nota: Seus dispositivos do Kit para Carros só podem se comunicar com dispositivos Bluetooth emparelhados. Para dispositivos que suportam apenas o perfil "mãos livres" (HFP), também é necessário estabelecer uma conexão Bluetooth entre seu Kit para Carros e seu telefone antes de efectuar e receber chamadas.

Tabela 1: Ligar/desligar energia

FUNÇÃO	SITUAÇÃO ACTUAL		OPERAÇÃO	INDICADOR HCC-250	
	TELEFONE	HCC-250		TOM DE ÁUDIO	INDICADOR DE LED
Ligar		Desligar	Prima e assim mantenha o botão  por pelo menos 3 segundos	2 tons de activação	Padrão 1 do LED
Desligar		Espera	Prima e assim mantenha o botão  por pelo menos 3 segundos	2 tons de desactivação	Padrão 5 do LED

Tabela 2: Emparelhamento/conexões

FUNÇÃO	SITUAÇÃO ACTUAL		OPERAÇÃO	INDICADOR HCC-250	
	TELEFONE	HCC-250		TOM DE ÁUDIO	INDICADOR DE LED
Entrar no modo de emparelhamento		Desligar	Prima e assim mantenha o botão  por pelo menos 6 segundos	2 tons de activação, depois 1 tom de emparelhamento	Padrão 3 do LED
Excluir todos os perfis emparelhados		Modo de emparelhamento	Prima e assim mantenha o botão - por pelo menos 3 segundos		Padrão 1 do LED
Emparelhar Kit para Carros com telefone	Energia ligada	Modo de emparelhamento	Consulte o guia de utilizador do seu telefone para emparelhar. A chave é "0000"	1 tom de conexão	Padrão 2 do LED
Conectar (Kit para Carros com telefone)	Espera (desconectado)	Espera (desconectado)	Prima o botão  ou estabeleça a conexão a partir do telefone	1 tom de conexão	Padrão 2 do LED
Desconectar	Espera (conectar)	Espera (conectar)	Prima e assim mantenha o botão  por pelo menos 3 segundos ou consulte o manual do telefone para iniciar a conexão a partir do telefone.		Padrão 1 do LED

Tabela 3: Funções de chamada

FUNÇÃO	SITUAÇÃO ACTUAL		OPERAÇÃO	INDICADOR HCC-250	
	TELEFONE	HCC-250		TOM DE ÁUDIO	INDICADOR DE LED
Responder chamada	Nova chamada	Nova chamada	Prima o botão 		Padrão 2 do LED
Rejeitar chamada	Nova chamada	Nova chamada	Prima e assim mantenha o botão - por pelo menos 3 segundos		Padrão 2 do LED
Finalizar chamada	Conversar	Conversar	Prima o botão 		Padrão 2 do LED
Remarcar	Espera	Espera	Prima e assim mantenha o botão - por pelo menos 3 segundos	Tom de tecla	Padrão 2 do LED
Marcação por voz	Espera	Espera	Prima e assim mantenha o botão - por pelo menos 3 segundos	Tom de tecla	Padrão 2 do LED
Cancelar marcação por voz	Marcação por voz	Marcação por voz	Prima o botão -	Tom de tecla	Padrão 2 do LED
FUNÇÃO	SITUAÇÃO ACTUAL		OPERAÇÃO	INDICADOR HCC-250	
	TELEFONE	HCC-250		TOM DE ÁUDIO	INDICADOR DE LED
Aumentar volume	Conversar	Conversar	Prima o botão +		Padrão 2 do LED
Diminuir volume	Conversar	Conversar	Prima o botão -		Padrão 2 do LED
Silencioso	Conversar	Conversar	Prima o botão - e o botão + juntos	Tom de tecla	Padrão 2 do LED
Não silencioso	Conversar	Silencioso	Prima o botão - e o botão + juntos	Tom de tecla	Padrão 2 do LED

Tabela 4: Funções de transferência

FUNÇÃO	SITUAÇÃO ACTUAL		OPERAÇÃO	INDICADOR HCC-250	
	TELEFONE	HCC-250		TOM DE ÁUDIO	INDICADOR DE LED
Transferir chamada (Kit para Carros ao telefone)	Conversar	Conversar	Prima e assim mantenha o botão  por pelo menos 3 segundos	Tom de tecla	Padrão 1 do LED
Transferir chamada (Telefone ao Kit para Carros)	Conversar	Conversar	Prima o botão 	Tom de tecla	Padrão 2 do LED

Tabela 5: Indicação de bateria fraca

FUNÇÃO	SITUAÇÃO ACTUAL		OPERAÇÃO	INDICADOR HCC-250	
	TELEFONE	HCC-250		TOM DE ÁUDIO	INDICADOR DE LED
Aviso de bateria fraca		Excepto desligado		Bipe a cada 20 segundos	Padrão 4 do LED

Tabela 6: Funções de chamada avançadas

FUNÇÃO	SITUAÇÃO ACTUAL		OPERAÇÃO	INDICADOR HCC-250	
	TELEFONE	TELEFONE		TOM DE ÁUDIO	INDICADOR DE LED
Manter chamada activa e aceitar nova chamada	Conversar	Chamada em espera	Prima e assim mantenha o botão + por pelo menos 3 segundos		Padrão 2 do LED
Finalizar chamada activa e responder nova chamada	Conversar	Chamada em espera	Prima o botão 		Padrão 2 do LED
Alternar entre chamada em espera e chamada activa	Conversar	Aceder à espera	Prima e assim mantenha o botão + por pelo menos 3 segundos		Padrão 2 do LED
Finalizar chamada activa e aceitar chamada em espera	Conversar	Aceder à espera	Prima o botão 		Padrão 2 do LED
Chamadas em conferência	Conversar	Aceder à espera	Prima e assim mantenha o botão - por pelo menos 3 segundos		Padrão 2 do LED

Tabela 7: Funcionar com reprodutor de mídia

FUNÇÃO	SITUAÇÃO ACTUAL		OPERAÇÃO	INDICADOR HCC-250	
	TELEFONE/REPR ODUTOR	HCC-250		TOM DE ÁUDIO	INDICADOR DE LED
Executar			Prima o botão 		
Pausa			Prima o botão 		
Parar			Prima e assim mantenha o botão  por pelo menos 3 segundos		
Aumentar volume			Prima o botão +		
Diminuir volume			Prima o botão -		
Avançar			Prima e assim mantenha o botão + por 3 segundos		
Recuar			Prima e assim mantenha o botão - por 3 segundos		

Solução de problemas

Caso o Kit P/ Carros não funcione correctamente, favor seguir as acções correctivas descritas na tabela abaixo. Se os problemas não forem solucionados mesmo depois das acções correctivas, favor entrar em contacto com o revendedor onde o Kit P/ Carros foi adquirido.

Estado	Verificar	Acção correctiva
O Kit P/ Carros não liga	Verifique se há carga na bateria do Kit P/ Carros	Carregar bateria
Não é possível comunicação com o Kit P/ Carros	Verifique se o seu telemóvel suporta o(s) perfil(fis) "headset" e/ou "mãos livres"	Para usar o Kit P/ Carros, é essencial que o seu telemóvel suporte o(s) perfil(fis) "headset" e/ou "mãos livres" (Poderá ser necessário procurar opções como "headset", dispositivo de áudio, etc. caso o seu telemóvel não tenha a opção "mãos livres"; porém, estas opções dependem do modelo de telemóvel que está em uso)
	Verifique se há plena carga na bateria	Carregue a bateria se esta estiver fraca
Não é possível emparelhar o Kit P/ Carros com um telemóvel <i>Bluetooth</i>	Verifique se o Kit P/ Carros está ligado	Prima  por 3 s para ligar o Kit P/ Carros
	Verifique se o Kit P/ Carros está em modo de emparelhamento	Com a energia desligada, prima e mantenha  por pelo menos 6 s para colocar o Kit P/ Carros em modo de emparelhamento
Volume do altifalante muito alto ou muito baixo	Verifique o volume do altifalante	Prima + ou - para controlar adequadamente o volume

Informações adicionais (Por favor, leia também o suplemento "Informações importantes")

- O alcance da comunicação sem fio é de no máximo 10 m (30 pés) e as condições variam de acordo com obstáculos.
- O Kit P/ Carros pode ser conectado somente a telemóveis que suportem o(s) perfil(fis) "headset" e "mãos livres". (A depender dos diferentes modelos de telemóveis, abrir-se-ão diferentes opções como dispositivos de áudio, etc.) Este produto não é compatível com telefones fixos sem fio convencionais.
- Por operar na mesma faixa de frequência, o Kit P/ Carros pode ser afectado por dispositivos que operam na banda ISM (2.402 GHz ~ 2.480 GHz), por exemplo, rede local sem fio, dispositivos de microondas, equipamentos médicos, etc. Portanto, o Kit P/ Carros "mãos livres" deve estar afastado de tais dispositivos para a correcta operação.
- Favor desligar o seu Kit P/ Carros em áreas com atmosfera potencialmente explosiva (depósitos de combustíveis, de explosivos, etc.). Eventualmente, este equipamento pode gerar faíscas. Estas podem causar explosões ou incêndios que arriscam a integridade física. Portanto, siga com atenção os avisos de alerta em tais áreas.
- O tempo de uso padrão de uma bateria pode variar conforme as condições de uso do telemóvel e do Kit P/ Carros.

Segurança

- Use somente o carregador que acompanha o conjunto.
- Cuidado, risco de explosão se a bateria for substituída por um tipo incorrecto.
- Verifique as leis e normas para o uso de telemóveis e equipamentos "mãos livres" nas áreas por onde dirige. Sempre preste a máxima atenção ao conduzir o veículo, saia da via e estacione antes de efectuar ou responder a uma chamada caso as condições exijam.
- Não permita que crianças brinquem com seu Kit P/ Carros, uma vez que contém peças pequenas que podem ser destacadas e causar asfixia.
- Este dispositivo contém uma bateria de polímero de lítio. Favor mantê-la sempre longe do fogo (inclusive ao descartar o equipamento) ou a bateria poderá explodir.
- O Kit P/ Carros, especialmente a bateria embutida, deve ser descartado adequadamente ou pode ser reciclado; entre em contacto com os centros de reciclagem locais para conhecer os métodos de descarte.
- Uma bateria recarregável pode ter longa vida útil caso manuseada correctamente. Uma bateria nova, ou uma que tiver longo tempo ocioso, terá reduzida capacidade de carga em seus primeiros usos.
- Evite quedas da unidade
- Não modifique, repare ou desmonte esta unidade.
- Não exponha esta unidade directamente a álcool, benzina, etc. p/ limpar.
- Não exponha esta unidade directamente a inflamáveis.
- Não coloque esta unidade próxima a inflamáveis.
- Proteja esta unidade contra humidade e pó.
- Não coloque objectos pesados sobre a unidade.
- Por favor, recarregue seu auricular ou Kit para Carros apenas com o seu automóvel parado. Durante a recarga, o auricular ou Kit para Carros não pode ser utilizado.

MANUALE UTENTE

Kit per auto *Bluetooth* HCC-250

SOMMARIO

1.	Introduzione	2
	Contenuto della confezione	2
2.	Uso del vivavoce	3
2.1.	Carica della batteria	3
2.2.	Montaggio del vivavoce	4
2.3.	Accensione / spegnimento del vivavoce	4
2.4.	Pairing / connessione del vivavoce con un dispositivo <i>bluetooth</i>	5
2.4.1.	Pairing del vivavoce con un telefono <i>bluetooth</i>	5
2.4.2.	Cancellazione dei profili di pairing	5
2.4.3.	Connessione / disconnessione del vivavoce a un dispositivo <i>bluetooth</i>	5
2.5.	Funzioni di chiamata	6
2.5.1.	Funzioni di chiamata di base	6
2.5.2.	Mute chiamata	6
2.5.3.	Trasferimento di chiamata al / dal telefono	6
2.5.4.	Composizione vocale	6
2.5.5.	Funzioni di chiamata avanzate	6
2.6.	Funzioni AV	6
2.6.1.	Uso delle funzioni AV del telefono	6
2.6.2.	Funzioni AV	7
2.7.	Regolazione del volume	7
2.8.	Pairing / connessione del vivavoce a un altro dispositivo <i>bluetooth</i>	7
3.	Guida rapida per l'utente	7
3.1.	Configurazioni dell'indicatore LED	7
3.2.	Guida rapida per l'utente	8
	Risoluzione dei problemi	11
	Informazioni supplementari	11
	Sicurezza	12



1. INTRODUZIONE

Kit per auto bluetooth

Questo kit per auto *bluetooth* è un prodotto progettato appositamente per permettere ai guidatori di effettuare e ricevere chiamate senza tenere in mano un telefono cellulare. Esso fornisce un buon collegamento audio cordless con il proprio telefono cellulare *bluetooth* o PDA. L'apparecchio può essere utilizzato anche in ufficio o a casa, oltre che all'interno di un veicolo.

Oltre alle applicazioni per l'uso all'interno di veicoli, questo apparecchio portatile, grazie a una batteria interna ricaricabile Li-Ion, può essere utilizzato come normale apparecchio vivavoce anche all'interno di uffici per effettuare o ricevere chiamate telefoniche senza dover tenere in mano il telefono cellulare. Può anche essere affiancato a un PC dotato di tecnologia *bluetooth* per effettuare chiamate via Internet.

Assicurarsi che i pezzi menzionati in basso siano compresi nella confezione. Se qualcuno di essi manca si prega il cliente di mettersi in contatto con il rivenditore.

Contenuto della confezione

1. *Bluetooth* Car-Kit
2. Manuale utente
3. Scheda di garanzia
4. Supplemento "Informazione importante"
5. Set caricabatteria per auto 12 / 24 V
6. Clip per parasole
7. Clip di montaggio su bocchetta



1.



2.



3.



4.



5.



6.



7.

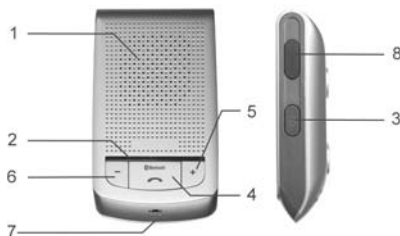


Figura: 1 Panoramica

1. **Altoparlante:** uscita voce.
2. **LED rosso / blu:** indicazione di stato del dispositivo.
3. **Pulsante** : accensione / spegnimento del dispositivo.
4. **Pulsante** : risposta / fine chiamata, connessione disconnessione, trasferimento chiamata tra vivavoce e telefono.
5. **Pulsante +:** volume +, ricomposizione ultima chiamata, esclusione di chiamata.
6. **Pulsante -:** volume -, cancellazione dei profili di pairing, respinta chiamata, composizione vocale, mute chiamata
7. **Microfono:** ingresso voce
8. **Presa di carica:** collegamento al caricabatteria portatile (o dell'auto) per il caricamento della batteria del dispositivo

2. USO DEL VIVAVOCE

Carica e uso della batteria

2.1 Carica della batteria

Questo kit per auto contiene una batteria ricaricabile al polimero di litio. La durata della prima carica è di circa 4 ore. In seguito la durata di carica è circa 2-3 ore. Per caricare la batteria procedere come segue.

1. Collegare il caricabatteria dell'auto all'accendino oppure il cavo USB al PC.
2. Come in figura 2, inserire la spina del caricabatteria nella presa di carica del vivavoce per iniziare la carica. Durante la carica entrambi i LED rosso e blu sono accesi. Quando il LED rosso si spegne, la batteria sarà completamente carica e il caricabatteria dovrà essere scollegato dal kit per auto e dalla presa elettrica.



Figura: 2 Carica della batteria

Nota:

Si raccomanda di caricare il kit per auto quando non è in uso.

L'inserimento del caricabatteria causerà un reset del dispositivo. In ogni caso, quando il kit per auto è in carica (il caricabatteria è stato inserito), si trova in condizioni di funzionamento normale.

Nel corso di una chiamata, la connessione presente tra il kit per auto e il telefono cellulare subirà un reset dopo l'inserimento del caricabatteria. La chiamata sarà momentaneamente ritrasferita al telefono cellulare. Il kit per auto proverà a ristabilire automaticamente la connessione. In qualche caso l'utente deve premere brevemente il pulsante  per riconnettere il dispositivo.

Informazioni sulla batteria

A piena carica, la batteria ha una durata massima di 14 ore in conversazione continua e una durata in stand-by (ovvero il dispositivo è acceso ma privo di connessione) di circa 25 giorni.

Quando la carica della batteria è bassa, il kit per auto emette un segnale acustico ogni 20 secondi e i LED blu e rosso lampeggiano alternativamente ogni 3 secondi. Caricare la batteria secondo le istruzioni precedenti.

Nota: Sovraccaricare la batteria ne riduce la durata in esercizio. Una batteria a piena carica inutilizzata perderà potenza col tempo. Anche le temperature estreme (troppo caldo o troppo freddo) avranno effetti sulla capacità di carica, sulla potenza e sulla durata in esercizio.

Ricaricare l'auricolare o il kit per auto solo ad auto ferma. Non usare l'auricolare o il kit per auto durante la ricarica.

2.2 Montaggio del vivavoce

Il kit per auto HCC-250 può essere montato facilmente all'interno dell'auto utilizzando sia la clip di aggancio per parasole per fissare il prodotto sul parasole sopra il sedile del guidatore oppure inserendo la clip di montaggio su bocchetta dell'aria nella bocchetta posta di fronte al sedile del guidatore.

Come illustrato nelle figure 3 e 4, ci sono due piastrine magnetiche sul retro del dispositivo. Su di esse è possibile agganciare la clip per parasole o la clip di montaggio su bocchetta.

Per il miglior montaggio del dispositivo, si raccomanda di fissare prima la clip per parasole sul parasole e quindi agganciare il kit per auto sulla clip.

Per utilizzare la clip di montaggio su bocchetta, questa deve essere direzionata secondo la bocchetta, come illustrato in figura 5.

Nota: Il microfono del kit per auto HCC-250 deve essere orientato verso la sorgente sonora.

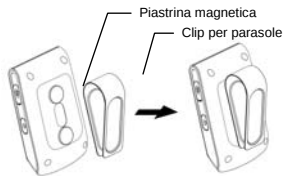


Figura 3: Aggancio della clip per parasole alle piastrine magnetiche

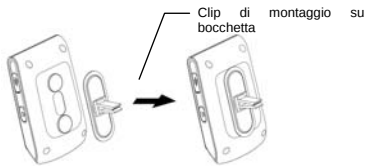


Figura 4: Aggancio della clip di montaggio su bocchetta alle piastrine magnetiche

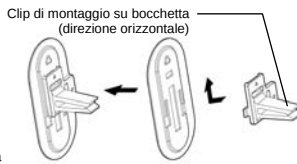
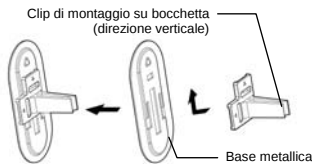


Figura 5: Regolazione della direzione della clip di montaggio su bocchetta (verticale od orizzontale)

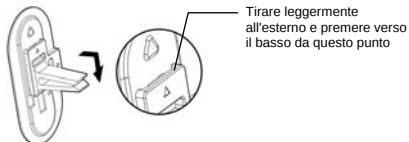


Figura 6: Distacco della clip dalla base metallica

Grazie all'ottima trasportabilità e flessibilità, questo kit per auto può essere utilizzato anche all'esterno di un veicolo, come in ufficio e/o a casa.

2.3 Accensione / spegnimento del kit per auto HCC-250

Accensione del vivavoce: premere il pulsante  per almeno 3 secondi. Si sentiranno 2 segnali acustici di accensione; il LED blu lampeggia rapidamente per 3 volte e poi una volta per 3 secondi. Il LED rosso è spento. Ciò significa che il vivavoce è acceso.

Spegnimento del dispositivo HCC-250: Premere il pulsante  per almeno 3 secondi. Si sentiranno 2 segnali acustici di spegnimento; il LED rosso lampeggerà per 3 volte e quindi tutti i LED si spegneranno.

Ciò significa che il kit per auto è spento.

2.4 Pairing / connessione del vivavoce con un dispositivo bluetooth

2.4.1 Pairing dell' HCC-250 con un telefono cellulare bluetooth (o un altro dispositivo)

Prima di effettuare o rispondere a chiamate, è necessario effettuare il pairing del dispositivo HCC-250 e del telefono. Il pairing definisce un rapporto unico tra il kit per auto e il telefono cellulare. Il telefono cellulare memorizzerà il singolo ID del dispositivo HCC-250 (o chiave di accesso). Ciò assicura che durante le chiamate sarà utilizzato un unico collegamento criptato tra il kit per auto e il telefono cellulare.

Per eseguire il pairing, procedere come segue.

1. Mettere il dispositivo HCC-250 vicino al telefono cellulare *bluetooth* e assicurarsi che il kit per auto sia spento e il cellulare acceso
2. Premere il pulsante  per almeno 6 secondi fino a quando i LED blu e rosso lampeggiano in modo intermittente. Si sentiranno 2 segnali acustici di accensione e un segnale di pairing per indicare che il kit per auto è entrato correttamente in modalità pairing
3. Seguire la guida per l'utente del telefono per attivare la ricerca dei dispositivi *bluetooth* da parte del cellulare, sul cui schermo comparirà un elenco degli apparecchi *bluetooth* trovati dal telefono al termine del processo di ricerca.
4. Selezionare il kit per auto *bluetooth* HCC-250 dall'elenco e avviare il pairing seguendo le indicazioni visualizzate sullo schermo.
5. Seguire le istruzioni successive visualizzate sullo schermo per inserire la chiave di accesso "0000" e confermare il pairing del dispositivo HCC-250 con il telefono cellulare. Quando la procedura di pairing è completata, si sentirà un segnale acustico di connessione e il LED blu lampeggerà rapidamente 3 volte ogni 2 secondi. Ciò significa che il kit per auto e il telefono cellulare sono in pairing e connessi.

Nota:

Se il pairing è avvenuto, il LED rosso del kit per auto è spento. Il LED blu lampeggia rapidamente 3 volte ogni 2 secondi. Se il telefono cellulare indica che il pairing è fallito e il kit per auto è ancora nella modalità pairing, è necessario ritornare ai precedenti passaggi 3-5 e ripetere la procedura.

Il kit per auto rimane in modalità pairing per circa 2 minuti. Se il pairing non può essere completato entro 2 minuti, il dispositivo HCC-250 entrerà in modalità di stand-by (in questo caso senza connessione bluetooth). Per riavviare il processo di pairing è necessario spegnere il kit per auto e ripetere i precedenti passaggi 2-5.

2.4.2 Cancellazione dei profili di pairing

Questo kit per auto è predisposto per il pairing di 8 dispositivi *bluetooth* al massimo. In modalità pairing, tenendo premuto il pulsante - per almeno 3 secondi è possibile cancellare tutti i profili di pairing dei dispositivi *bluetooth* memorizzati nel kit per auto. A quel punto il kit per auto uscirà dalla modalità pairing. Il LED blu lampeggerà 1 volta ogni 3 secondi.

2.4.3 Connessione / disconnessione del kit per auto HCC-250 a un dispositivo bluetooth

Quando il kit per auto comunica con un apparecchio *bluetooth* tramite il profilo vivavoce, la connessione *bluetooth* tra i due apparecchi dovrà già essere stata effettuata. Se due apparecchi *bluetooth* sono già stati posti in pairing una volta, è possibile semplicemente riconnetterli.

Connessione dell' HCC-250 con un telefono cellulare bluetooth

Una connessione *bluetooth* può essere impostata richiedendola sia partendo dal kit per auto che dal telefono cellulare. Procedere come segue.

1. Se la richiesta di connessione parte dal kit per auto, avvicinare il kit al telefono cellulare *bluetooth* e premere il pulsante 
2. Se la richiesta di connessione parte dal telefono cellulare *bluetooth*, avvicinare il kit al telefono cellulare *bluetooth* e seguire le indicazioni della guida per l'utente del telefono per individuare il kit per auto e inviare la richiesta di connessione.

Eseguita la procedura di connessione, si sentirà un segnale acustico di connessione e il LED blu lampeggerà rapidamente 3 volte ogni 2 secondi.

Disconnessione dell' HCC-250 da un telefono cellulare bluetooth

Quando il kit per auto è connesso con un telefono cellulare *bluetooth* (o si trova in modalità connessione), per effettuare la disconnessione procedere come segue.

1. Premere il pulsante  per almeno 3 secondi.
2. Seguire la guida per l'utente del telefono cellulare e iniziare la disconnessione partendo dal telefono.

Eseguita la procedura di disconnessione, si sentirà un segnale acustico di disconnessione e il LED blu lampeggerà rapidamente 1 volta ogni 3 secondi.

2.5 Funzioni di chiamata

2.5.1 Funzioni di chiamata di base

Prima di comporre un numero, sia il kit per auto HCC-250 che il telefono cellulare devono essere accesi. Assicurarsi inoltre che entrambi siano stati collegati con una connessione *bluetooth*.

Per rispondere a una chiamata: **premere il pulsante** .

Per respingere una chiamata: **premere il pulsante - per almeno 3 secondi.**

Per finire una chiamata: **premere il pulsante** .

Per ricomporre una chiamata: **premere il pulsante + per almeno 3 secondi.**

Per le operazioni sopra descritte, il LED blu lampeggia rapidamente 3 volte ogni 2 secondi e il LED rosso è spento.

2.5.2 Mute chiamata

È possibile mettere o togliere la mute a una chiamata in corso premendo simultaneamente i pulsanti + e -. Il LED blu lampeggia rapidamente 3 volte ogni 2 secondi e il LED rosso è spento.

2.5.3 Trasferimento chiamate al / dal telefono cellulare

Per trasferire le chiamate al telefono cellulare, premere il pulsante  per almeno 3 secondi. Il LED blu lampeggia 1 volta ogni 3 secondi, il LED rosso è spento.

Per trasferire le chiamate dal telefono cellulare, premere il pulsante . Il LED blu lampeggia rapidamente 3 volte ogni 2 secondi.

2.5.4 Composizione vocale

Se il telefono connesso supporta la composizione vocale, per attivarla premere il pulsante - per almeno 3 secondi. Il LED blu lampeggia rapidamente 3 volte ogni 2 secondi. Prima di utilizzare la composizione vocale è necessario memorizzare il riconoscimento vocale nel telefono cellulare. Fare riferimento al manuale del telefono cellulare per le descrizioni dettagliate di impostazione della composizione vocale e registrazione del riconoscimento vocale.

Quando si sta effettuando una composizione vocale, è possibile annullarla premendo brevemente il pulsante -. Il LED blu lampeggia rapidamente 3 volte ogni 2 secondi e il LED rosso è spento.

2.5.5 Funzioni di chiamata avanzate

Se il telefono cellulare ha le funzioni di chiamata in attesa / conversazione multipla, il kit per auto HCC-250 può supportare queste funzioni. Procedere come segue.

1. Se una nuova chiamata si verifica durante una conversazione in corso, ci sono due opzioni.
 - 1) Premere il pulsante + per almeno 3 secondi per sospendere la chiamata attiva e ricevere alla chiamata in arrivo.
 - 2) Premere il pulsante  per finire la chiamata attiva e rispondere alla nuova chiamata.
2. Se due chiamate avvengono contemporaneamente, una è attiva e l'altra rimane sospesa.
 - 1) Premere il pulsante + per almeno 3 secondi per alternare la chiamata sospesa e quella attiva.
 - 2) Premere il pulsante  per finire la chiamata attiva e ricevere quella sospesa.
 - 3) Premere il pulsante - per almeno 3 secondi per attivare la conversazione multipla.

Per le operazioni sopra descritte, il LED blu lampeggia rapidamente 3 volte ogni 2 secondi e il LED rosso è spento.

2.6 Funzioni A2DP

Questo kit per auto supporta il profilo *bluetooth* A2DP per la riproduzione di musica ad alta qualità. Se connesso con un riproduttore musicale / multimediale dotato di tecnologia *bluetooth* o con un telefono cellulare compatibile con A2DP, il dispositivo consente di riprodurre musica stereofonica proveniente dal riproduttore.

2.6.1 Uso della funzione A2DP del telefono cellulare

Per telefoni cellulari che supportano profili *bluetooth* A2DP, è possibile stabilire una connessione audio tra il telefono cellulare e il kit per auto per ascoltare musica riprodotta dal telefono. A seconda delle caratteristiche del telefono, la connessione audio può essere stabilita automaticamente avviando la riproduzione della musica.

Se il telefono cellulare supporta i profili *bluetooth* A2DP ma non si stabilisce una connessione audio avviando la riproduzione musicale, è necessario seguire la guida per l'utente del telefono per stabilire la connessione prima di riprodurre la musica.

2.6.2 Funzioni AVRCP

Le funzioni seguenti possono essere utilizzate per comandare a distanza il telefono o il riproduttore multimediale *bluetooth* per la riproduzione di musica.

Riproduzione:	premere il pulsante 
Pausa:	premere il pulsante 
Stop:	premere il pulsante  per almeno 3 secondi.
Avanti:	premere il pulsante + per almeno 3 secondi.
Indietro:	premere il pulsante - per almeno 3 secondi.

2.7 Regolazione del volume

In modalità connessione o conversazione / riproduzione, è possibile regolare il volume del suono aumentandolo o abbassandolo premendo rispettivamente i pulsanti + o -. È possibile ripetere la regolazione fino a raggiungere il livello desiderato di volume dell'altoparlante.

Nota:

Per la maggior parte dei bluetooth, la regolazione volume del kit per auto si sincronizzerà a quello del telefono. Ciò significa che il volume del suono dell' HCC-250 può essere regolato dal telefono e viceversa. Questo non è però sempre vero, a causa delle variazioni nelle caratteristiche scelte dai differenti produttori di apparecchi telefonici.

2.8 Pairing / connessione del vivavoce a un altro dispositivo bluetooth

Oltre che con un telefono *bluetooth*, il kit per auto può essere messo in pairing con un altro dispositivo *bluetooth* per effettuare comunicazioni cordless a breve distanza. È possibile utilizzare le stesse procedure per il pairing descritte nella precedente sezione 2.4. È possibile anche seguire la guida per l'utente del dispositivo *bluetooth* per completare il pairing partendo dal dispositivo.

Questo kit per auto è predisposto per il pairing con 8 dispositivi *bluetooth* al massimo (telefoni cellulari inclusi). Le 8 impostazioni corrispondenti delle informazioni di pairing vengono memorizzate dal kit per auto. Ogni dispositivo in pairing può comunicare via radio con il kit per auto dopo l'impostazione di una connessione *bluetooth*. Consultare la sezione 2.4.3 per le procedure di impostazione di una connessione *bluetooth*.

3. GUIDA RAPIDA PER L'UTENTE

3.1 Configurazioni dell'indicatore LED

Configurazione LED 1: il LED blu lampeggia 1 volta ogni 3 secondi; il LED rosso è spento.

Configurazione LED 2: il LED blu lampeggia rapidamente 3 volte ogni 2 secondi; il LED rosso è spento.

Configurazione LED 3: i LED blu e rosso si alternano in modo intermittente.

Configurazione LED 4: i LED blu e rosso si alternano ogni 3 secondi.

Configurazione LED 5: tutti i LED sono spenti.

3.2 Guida rapida per l'utente

Seguire le istruzioni contenute nelle seguenti tabelle 1-7 per azionare i dispositivi del kit per auto HCC-250. (Fare riferimento alla sezione 1 per informazioni dettagliate sui tasti e sulla durata di azionamento degli stessi.)

Nota: Il kit per auto può effettuare conversazioni solo con dispositivi bluetooth in pairing. Per dispositivi che supportano solo il profilo vivavoce (HFP), è necessario stabilire una connessione bluetooth tra il kit per auto e il telefono prima di effettuare o rispondere a chiamate.

Tabella 1: Spegnimento / accensione

FUNZIONE	STATO CORRENTE		OPERAZIONE	INDICATORE HCC-250	
	TELEFONO	HCC-250		SEGNALE ACUSTICO	INDICATORE LED
Accensione		Spento	Premere il pulsante  per almeno 3 secondi	2 segnali di accensione	Configurazione LED 1
Spegnimento		Stand-by	Premere il pulsante  per almeno 3 secondi	2 segnali di spegnimento	Configurazione LED 5

Tabella 2: Pairing / connessione

FUNZIONE	STATO CORRENTE		OPERAZIONE	INDICATORE HCC-250	
	TELEFONO	HCC-250		SEGNALE ACUSTICO	INDICATORE LED
Ingresso modalità pairing		Spento	Premere il pulsante  per almeno 6 secondi	2 segnali di accensione e 1 segnale di pairing	Configurazione LED 3
Cancellazione dei profili di pairing		Modalità pairing	Premere il pulsante - per almeno 3 secondi		Configurazione LED 1
Pairing kit per auto / telefono	Accesso	Modalità pairing	Seguire la guida per l'utente del telefono per completare la procedura di pairing. La chiave di accesso è "0000"	1 segnale di connessione	Configurazione LED 2
Connessione (kit per auto / telefono)	Stand-by (disconnesso)	Stand-by (disconnesso)	Premere il pulsante  o impostare la connessione dal telefono	1 segnale di connessione	Configurazione LED 2
Disconnessione	Stand-by (connesso)	Stand-by (connesso)	Premere il pulsante  per almeno 3 secondi o consultare il manuale del telefono per iniziare la connessione dal telefono.		Configurazione LED 1

Tabella 3: Funzioni di chiamata

FUNZIONE	STATO CORRENTE		OPERAZIONE	INDICATORE HCC-250	
	TELEFONO	HCC-250		SEGNALE ACUSTICO	INDICATORE LED
Risposta chiamata	Chiamata in arrivo	Chiamata in arrivo	Premere il pulsante 		Configurazione LED 2
Respinta chiamata	Chiamata in arrivo	Chiamata in arrivo	Premere il pulsante - per almeno 3 secondi		Configurazione LED 2
Fine chiamata	Conversazione	Conversazione	Premere il pulsante 		Configurazione LED 2
Ricomposizione e	Stand-by	Stand-by	Premere il pulsante + per almeno 3 secondi	Segnale tasto	Configurazione LED 2
Composizione vocale	Stand-by	Stand-by	Premere il pulsante - per almeno 3 secondi	Segnale tasto	Configurazione LED 2
Annullamento composizione vocale	Composizione vocale	Composizione vocale	Premere il pulsante -	Segnale tasto	Configurazione LED 2
FUNZIONE	STATO CORRENTE		OPERAZIONE	INDICATORE HCC-250	
	TELEFONO	HCC-250		SEGNALE ACUSTICO	INDICATORE LED
Volume +	Conversazione	Conversazione	Premere il pulsante +		Configurazione LED 2
Volume -	Conversazione	Conversazione	Premere il pulsante -		Configurazione LED 2
Mute	Conversazione	Conversazione	Premere i pulsanti - e + contemporaneamente	Segnale tasto	Configurazione LED 2
Unmute	Conversazione	Mute	Premere i pulsanti - e + contemporaneamente	Segnale tasto	Configurazione LED 2

Tabella 4: Funzioni di trasferimento

FUNZIONE	STATO CORRENTE		OPERAZIONE	INDICATORE HCC-250	
	TELEFONO	HCC-250		SEGNALE ACUSTICO	INDICATORE LED
Trasferimento chiamata (da kit per auto a telefono)	Conversazione	Conversazione	Premere il pulsante  per almeno 3 secondi	Segnale tasto	Configurazione LED 1
Trasferimento chiamata (da telefono a kit per auto)	Conversazione	Conversazione	Premere il pulsante 	Segnale tasto	Configurazione LED 2

Tabella 5: Indicazione di batteria scarica

FUNZIONE	STATO CORRENTE		OPERAZIONE	INDICATORE HCC-250	
	TELEFONO	HCC-250		SEGNALE ACUSTICO	INDICATORE LED
Avviso di batteria scarica		Non spento		Segnale bip ogni 20 secondi	Configurazione LED 4

Tabella 6: Funzioni di chiamata avanzate

FUNZIONE	STATO CORRENTE		OPERAZIONE	INDICATORE HCC-250	
	TELEFONO	TELEFONO		SEGNALE ACUSTICO	INDICATORE LED
Sospensione chiamata attiva e ricevimento chiamata in arrivo	Conversazioni	Chiamata in attesa	Premere il pulsante + per almeno 3 secondi		Configurazione LED 2
Fine chiamata attiva e risposta a nuova chiamata	Conversazioni	Chiamata in attesa	Premere il pulsante 		Configurazione LED 2
Commutazione chiamata sospesa e chiamata attiva	Conversazioni	Chiamata sospesa	Premere il pulsante + per almeno 3 secondi		Configurazione LED 2
Fine chiamata attiva e ricevimento chiamata sospesa	Conversazioni	Chiamata sospesa	Premere il pulsante 		Configurazione LED 2
Conversazione multipla	Conversazioni	Chiamata sospesa	Premere il pulsante - per almeno 3 secondi		Configurazione LED 2

Tabella 7: Operazioni con riproduttore multimediale

FUNZIONE	STATO CORRENTE		OPERAZIONE	INDICATORE HCC-250	
	TELEFONO / RIPRODUTTORE	HCC-250		SEGNALE ACUSTICO	INDICATORE LED
Riproduzione			Premere il pulsante 		
Pausa			Premere il pulsante 		
Stop			Premere il pulsante  per almeno 3 secondi		
Volume +			Premere il pulsante +		
Volume -			Premere il pulsante -		
Avanti			Premere il pulsante + per 3 secondi		
Indietro			Premere il pulsante - per 3 secondi		

Risoluzione dei problemi

Nel caso in cui il kit per auto non funzioni correttamente seguire le istruzioni della tabella sottostante per risolvere il problema. Se il problema non è stato risolto neanche dopo che sono state eseguite le operazioni indicate, mettersi in contatto con il rivenditore da cui è stato acquistato il kit per auto.

Stato	Da controllare	Rimedio
Il kit per auto non si accende	Controllare se la batteria del kit per auto è carica	Caricare la batteria
Non si riesce a comunicare con il kit per auto	Controllare se il proprio telefono cellulare supporta il profilo "auricolare" e/o "vivavoce"	Per poter utilizzare il kit per auto, è essenziale che il proprio telefono cellulare supporti i profili "auricolare" e/o "vivavoce" (Può essere necessario cercare opzioni come "auricolare" "dispositivo audio" ecc., se il telefono cellulare non presenta l'opzione del vivavoce; queste opzioni dipendono, tuttavia, dal modello di telefono cellulare usato)
	Controllare se la batteria è completamente carica	Caricare la batteria se è scarica
Impossibilità di esecuzione del pairing tra kit per auto e telefono cellulare <i>bluetooth</i>	Controllare se il kit per auto è acceso	Premere  per 3 s per accendere il kit per auto
	Controllare se il kit per auto si trova nella modalità pairing	Con il dispositivo spento, premere e tenere premuto  per almeno 56 s per portare il kit per auto nella modalità pairing
Volume dell'altoparlante estremamente basso o alto	Controllare il volume dell'altoparlante	Premere + o - per regolare il volume di conseguenza

Informazioni supplementari (Leggere anche il supplemento "Informazione importante")

- La comunicazione wireless è limitata entro un massimo di 10 metri (30 piedi) e le condizioni di copertura variano a seconda degli ostacoli.
- Il kit per auto può essere connesso soltanto a quei telefoni cellulari che supportano i profili dell'auricolare *bluetooth* o del vivavoce. (A seconda dei vari modelli di telefono cellulare vengono visualizzate opzioni differenti, come ad es. dispositivo audio, ecc.) Questo prodotto non è compatibile con i telefoni cordless standard usati negli edifici.
- Poiché funziona nella stessa gamma di frequenza, il kit per auto può subire l'interferenza dei dispositivi che funzionano nella gamma ISM (2.402 GHz ~ 2.480 GHz), ad esempio di LAN wireless, dispositivi a microonde, apparecchiature mediche e così via. Per garantire un funzionamento corretto il kit per auto vivavoce deve quindi essere installato lontano da questi dispositivi.
- Se usata in modo corretto, una batteria ricaricabile può avere una lunga durata di funzionamento. La capacità di una batteria nuova o che non è stata usata per lungo tempo può essere ridotta le prime volte che la si usa.
- Il tempo di impiego standard della batteria può variare a seconda delle condizioni d'impiego del telefono cellulare e del kit per auto.

Sicurezza

- Utilizzare il caricatore fornito con l'apparecchio.
- Attenzione. Sussiste il rischio di esplosione in caso di sostituzione della batteria con un tipo di batteria non corretto.
- È necessario conoscere le leggi e i regolamenti sull'utilizzo dei telefoni cellulari e degli apparecchi vivavoce nelle zone in cui si guida. Prestare sempre la massima attenzione alla guida. Accostare l'auto al bordo della strada e sostare prima di effettuare o rispondere a una chiamata se le condizioni del traffico lo richiedono.
- Non permettere a bambini di giocare con il kit per auto, poiché contiene pezzi minuti che potrebbero staccarsi e rappresentare un pericolo di soffocamento.
- Questo dispositivo contiene una batteria a polimero di litio. Tenerla sempre lontano dal fuoco (anche in caso di dismissione del dispositivo) per evitare che esploda.
- Il kit per auto e in particolare la batteria incorporata devono essere smaltiti o riciclati correttamente. Contattare i centri di riciclaggio locali per le modalità di smaltimento.
- Spegnerne il kit per auto in aree con atmosfera potenzialmente esplosiva (depositi di prodotti petroliferi, depositi di sostanze esplosive ecc.). In casi rari questo prodotto può generare scintille. Questo può provocare esplosioni o incendi con conseguenti lesioni fisiche. Osservare quindi accuratamente gli avvertimenti forniti in queste aree.
- Non far cadere quest'unità dall'auto
- Non modificare, riparare né smontare questa unità
- Non esporre questa unità direttamente all'azione dell'acqua, dell'alcool, del benzene ecc. per pulirla
- Non esporre quest'unità all'azione di sostanze infiammabili
- Non collocare quest'unità in prossimità di sostanze infiammabili
- Proteggere quest'unità dall'umidità e dalla polvere
- Non collocare oggetti pesanti su quest'unità
- Ricaricare l'auricolare o il kit per auto solo ad auto ferma. Non usare l'auricolare o il kit per auto durante la ricarica.

